

**ФОНДЫ ДОБРОВОЛЬНЫХ ВЗНОСОВ,  
НАХОДЯЩИЕСЯ В ВЕДЕНИИ ВЕРХОВНОГО КОМИССАРА  
ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ  
ПО ДЕЛАМ БЕЖЕНЦЕВ**

---

**ПРОВЕРЕННЫЕ ФИНАНСОВЫЕ ВЕДОМОСТИ**

за год, закончившийся 31 декабря 1987 года,

**и**

**ДОКЛАД КОМИССИИ РЕВИЗОРОВ**

**ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ**

ОФИЦИАЛЬНЫЕ ОТЧЕТЫ • СОРОК ТРЕТЬЯ СЕССИЯ

ДОПОЛНЕНИЕ № 5E (A/43/5/Add.5)



**ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ**

**ФОНДЫ ДОБРОВОЛЬНЫХ ВЗНОСОВ,  
НАХОДЯЩИЕСЯ В ВЕДЕНИИ ВЕРХОВНОГО КОМИССАРА  
ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ  
ПО ДЕЛАМ БЕЖЕНЦЕВ**

**ПРОВЕРЕННЫЕ ФИНАНСОВЫЕ ВЕДОМОСТИ**

за год, закончившийся 31 декабря 1987 года,

**и**

**ДОКЛАД КОМИССИИ РЕВИЗОРОВ**

**ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ**

ОФИЦИАЛЬНЫЕ ОТЧЕТЫ • СОРОК ТРЕТЬЯ СЕССИЯ

ДОПОЛНЕНИЕ № 5E (A/43/5/Add.5)



**ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ**

Нью-Йорк • 1988

## ПРИМЕЧАНИЕ

Условные обозначения документов Организации Объединенных Наций состоят из прописных букв и цифр. Когда такое обозначение встречается в тексте, оно служит указанием на соответствующий документ Организации Объединенных Наций.

СОДЕРЖАНИЕ

	<u>Стр.</u>
ПРЕПРОВОДИТЕЛЬНЫЕ ПИСЬМА .....	iv
I. ДОКЛАД КОМИССИИ РЕВИЗОРОВ .....	1
II. ЗАКЛЮЧЕНИЕ РЕВИЗОРОВ .....	25
III. СЧЕТА ЗА ГОД, ЗАКОНЧИВШИЙСЯ 31 ДЕКАБРЯ 1987 ГОДА .....	26
<u>Ведомость I.</u> Баланс по состоянию на 31 декабря 1987 года .....	27
<u>Ведомость II.</u> Поступления и расходы за 1987 год - все средства наличными и натурой .....	28
Приложение к ведомости II - Специальные программы	29
<u>Ведомость III.</u> Обязательства по состоянию на 31 декабря 1987 года	31
Таблицы по счетам	
Таблица 1. Взносы по состоянию на 31 декабря 1987 года - все фонды .....	32
Таблица 2. Невыплаченные взносы за предыдущие годы по состоянию на 31 декабря 1987 года .....	52
Таблица 3. Общие программы УВКБ - годовая программа на 1987 год: ассигнования и расходы .....	59
Таблица 4. Специальные счета УВКБ: выделенные средства и расходы в 1987 году .....	88
Таблица 5. Специальные программы УВКБ: выделенные средства и расходы в 1987 году .....	90
Таблица 6. Положение с проектами предыдущих лет - все фонды: погашенные и непогашенные обязательства .....	105
Таблица 7. Займы, предоставленные беженцам или взятые от их имени .....	111
Таблица 8. Вложение средств по состоянию на 31 декабря 1987 года .....	112
IV. РЕЗЮМЕ ОСНОВНЫХ ПРИНЦИПОВ УЧЕТА, ПРИМЕНЯЕМЫХ В ОТНОШЕНИИ ФОНДОВ ДОБРОВОЛЬНЫХ ВЗНОСОВ, НАХОДЯЩИХСЯ В ВЕДЕНИИ ВЕРХОВНОГО КОМИССАРА ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПО ДЕЛАМ БЕЖЕНЦЕВ .....	114

**ПРЕПРОВОДИТЕЛЬНЫЕ ПИСЬМА**

1 марта 1988 года

Сэр,

Во исполнение финансовых правил в отношении фондов добровольных взносов, находящихся в ведении моего Управления, имею честь препроводить счета за 1987 года, проверенные и утвержденные в соответствии с пунктом 11.4 этих правил.

Настоящим препровождается также ведомость добровольных выплат и ведомость по суммам, списанным со счетов в 1987 году в соответствии с пунктами 10.5 и 10.6 вышеупомянутых правил.

Примите, сэр, заверения в моем высоком уважении.

Жан-Пьер ОКЕ

Председателю Комиссии ревизоров  
Организация Объединенных Наций  
Нью-Йорк, штат Нью-Йорк

23 июня 1988 года

Сэр,

Имею честь препроводить Вам представленные Верховным комиссаром Организации Объединенных Наций по делам беженцев финансовые ведомости фондов добровольных взносов, находящихся в ведении Верховного комиссара, за финансовый период, закончившийся 31 декабря 1987 года. Эти ведомости проверены и направляются вместе с заключением Комиссии ревизоров.

Имею честь представить также доклад Комиссии ревизоров о состоянии вышеуказанных счетов.

Примите, сэр, заверения в моем высоком уважении.

Андре ШАНДЕРНАГОР  
Старший директор  
Контрольно-ревизионного управления Франции,  
Председатель Комиссии ревизоров  
Организации Объединенных Наций

Председателю Генеральной Ассамблеи  
Организации Объединенных Наций  
Нью-Йорк, штат Нью-Йорк

## I. ДОКЛАД КОМИССИИ РЕВИЗОРОВ

### Введение

1. В соответствии с пунктом 22 устава Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (УВКБ) Комиссия ревизоров проверила счета фондов добровольных взносов, находящихся в ведении Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев, за год, закончившийся 31 декабря 1987 года.
2. Проверка проводилась в соответствии со статьей XII Финансовых положений Организации Объединенных Наций и приложением к ним на основе общих норм ревизии, утвержденных Группой внешних ревизоров Организации Объединенных Наций, специализированных учреждений и Международного агентства по атомной энергии. Проверка проводилась в штаб-квартире УВКБ в Женеве и в отделениях УВКБ в Зимбабве, Индии и Сомали.
3. В отчетном году Комиссия ревизоров продолжала следовать своей обычной практике представления отчетности о результатах конкретных ревизий и препровождения администрации писем, содержащих подробные замечания ревизоров; как и ранее, благодаря этой практике поддерживался постоянный диалог с администрацией.
4. Усилия администрации по совершенствованию системы оперативного и финансового управления и контроля УВКБ, в частности в том, что касается результативности и эффективности работы и управления этой организацией, начали давать положительные результаты. Вместе с тем планирование по программам и их выполнение, а также контроль за осуществлением проектов, в частности на уровне отделений на местах, по-прежнему нуждаются в дальнейшем укреплении в целях обеспечения еще большего повышения эффективности выполнения программ помощи беженцам.
5. Предназначение наших рекомендаций состоит в том, чтобы содействовать администрации в изучении и осуществлении дальнейших мер по улучшению положения. Ниже излагаются наиболее важные моменты, выявленные в ходе нашей ревизии 1987 года. Мы обсудили их с администрацией, и в тех случаях, когда это необходимо, в тексте имеются ссылки на представленные ею в этой связи ответы.

### Резюме рекомендаций

6. Мы рекомендуем принять следующие корректировочные меры, которые перечисляются в порядке их очередности:
  - а) в области деятельности по проектам, в частности в том, что касается поставок продовольствия и распределения продовольственной помощи:
    - i) перед отправлением в принимающую страну предметов, предназначенных для оказания помощи, УВКБ через своих представителей следует принимать меры к получению от соответствующего директивного органа необходимого разрешения;
    - ii) УВКБ и странам-получателям помощи следует договариваться о проведении совместной приемной проверки предметов, предназначенных для оказания помощи, с тем чтобы избежать в последующем проблем при их распределении;
    - iii) необходимо решительно указывать соответствующим принимающим странам на необходимость ставить УВКБ в известность о любом важном решении, принятом ими в отношении импорта продуктов из той или иной страны, с тем чтобы организация могла принять надлежащие меры;

iv) УВКБ следует обеспечить, чтобы принимающие страны осознали необходимость более согласованных усилий по разрешению проблем, которые оказывают пагубное воздействие на эффективность осуществления программ, поскольку эти проблемы негативно воспринимаются странами-донорами и серьезным образом сказываются на финансовом обеспечении ограниченных ресурсов Управления;

b) что касается оборудования стоимостью 700 тыс. долл. США, которое предназначено для одного из проектов и не может быть использовано в этих целях в силу отсутствия эффективного и согласованного технико-экономического обоснования данного проекта, то необходимо принять меры к тому, чтобы использовать это оборудование по назначению или в каких-либо иных целях;

c) принятию обязательств всегда должно предшествовать подписание соглашений; в настоящее же время с тем или иным учреждением-исполнителем следует достичь договоренностей, которые позволили бы УВКБ играть более активную роль в работе соответствующего провинциального комитета по контрактам, равно как и при заключении трехсторонних соглашений, поскольку Управление несет перед донорами ответственность за эффективное использование представляемых ими средств;

d) следует заключать четкие соглашения с учреждениями-исполнителями о предоставлении финансовых средств и обеспечивать эффективность контроля за расходами этих учреждений, с тем чтобы избежать принятия Управлением не предусмотренных в бюджете финансовых обязательств;

e) при планировании проектов следует надлежащим образом учитывать все требования к их осуществлению. Кроме того, задачу разрешения проблем, возникающих при осуществлении проектов в силу непредвиденных административных потребностей, следует в оперативном порядке адресовывать правительствам соответствующих принимающих стран, особенно в тех случаях, когда в проектной смете идет речь о значительном объеме средств;

f) необходимо строго придерживаться требований соответствующего раздела Руководства УВКБ в отношении предназначения и надлежащего использования средств и эффективного контроля за расходами по проектам. С другой стороны, следует обеспечить заблаговременную обработку и утверждение документов, касающихся осуществления проектов, с тем чтобы выделение и расходование средств осуществлялись на основе положений соответствующих утвержденных документов, касающихся осуществления проектов;

g) проверка непогашенных и неаннулированных обязательств должна производиться на более регулярной основе, с тем чтобы обеспечить дальнейшее сокращение объема остатков на счетах фондов, которые при необходимости могли бы выделяться на цели осуществления других проектов;

h) необходимо добиваться выплаты соответствующей компанией суммы (около 1,4 млн. долл. США), оставшейся на счету после продажи продуктов питания, - возможно, при содействии одного из органов соответствующей принимающей страны, с тем чтобы получить средства на цели осуществления программ. Кроме того, следует принять меры к тому, чтобы обеспечить соблюдение интересов Управления в аналогичной ситуации при продаже имущества или активов УВКБ;



i) существующие централизованные финансовые механизмы в отделениях на местах следует децентрализовать, с тем чтобы содействовать повышению эффективности финансового контроля за осуществлением проектов и ведению непосредственного наблюдения за их выполнением на уровне подразделений. Следует предпринять усилия к тому, чтобы выяснить состояние остатка средств в 342 908 долл. США от взноса натурой стоимостью 4 094 293 долл. США;

j) что касается использования услуг экспертов и консультантов, то необходимо принять следующие меры:

- i) в будущем контракты на предоставление консультационных услуг следует производить на конкурсной основе, а в тех случаях, когда необходимо сделать исключение, основания для такого исключения следует письменно регистрировать в соответствии с финансовыми правилами 110.18 и 110.19;
- ii) в будущем контракты на предоставление консультационных услуг следует составлять на основе соответствующих положений административной инструкции ST/AI/327, ибо контракты не только накладывают определенные обязательства, но и содержат условия найма;
- iii) представление предложений в Комитет по контрактам должно сопровождаться представлением подробного сопоставительного анализа таких предложений, который будет представлять собой результат их совместной оценки, проведенной запрашивающим учреждением и учреждением, ответственным за предоставление соответствующих услуг; кроме того, в контрактных соглашениях, будь то новые или возобновляемые контракты, должен полностью излагаться круг охватываемых ими задач, с тем чтобы обеспечить надлежащие критерии для проведения по истечении срока контракта оценки результатов работы, проведенной подрядчиками;
- iv) следует разработать официальные процедуры оценки услуг, предоставляемых консультантами по вопросам управления, с указанием выполнения ими предусмотренных контрактом задач и соблюдения поставленных в контракте сроков, качества работы и с любыми иными замечаниями о выполнении ими своих функций; такая информация будет важным подспорьем при последующем отборе консультантов по вопросам управления, а также повысит качество оценки работы консультантов по истечении срока их контрактов;

k) необходимо дальнейшее укрепление механизмов внутреннего контроля в рамках процедур распределения денежной наличности:

- i) необходимо дальнейшее совершенствование существующих процедур хранения наличности для повышения эффективности контроля за чеками и надежности их хранения;
- ii) следует принять меры к обеспечению, в частности, средств проверки надлежащего использования чеков и квитанций;
- iii) функция подготовки выверки банковских счетов должна осуществляться оперативно в соответствии с правилом 111.9 Финансовых правил Организации Объединенных Наций и разделом 3.4.1 главы VI Руководства УВКБ, причем документы о выверке банковских счетов должны заверяться подготавливающими их сотрудниками;

iv) необходимо выполнять положения существующих финансовых инструкций, предусматривающих, что счета должны открываться в тех банковских учреждениях – в особенности это касается банков, находящихся вне мест расположения штаб-квартир, – приемлемость условий которых может быть установлена штаб-квартирой;

1) что касается имущества краткосрочного и длительного пользования, то необходимы следующие меры:

i) отделения на местах должны обеспечивать инвентаризацию всех подарков пожертвований и закупаемых предметов длительного пользования путем представления надлежащей формы в соответствии с существующими инструкциями, с тем чтобы способствовать контролю за их использованием;

ii) УВКБ следует продолжать свои усилия по изысканию в отделениях на местах отдельного помещения для хранения топлива, с тем чтобы гарантировать постоянное наличие топлива в надлежащем количестве и надлежащего качества в интересах обеспечения бесперебойного осуществления программ и эффективного контроля за хранением запасов топлива.

#### Резюме результатов

7. В связи с проблемами доставки и распределения, возникшими в двух странах, предоставивших убежище беженцам, УВКБ продало продовольствие, предназначенное для распространения в рамках помощи, за 1 073 745 долл. США, в то время как его изначальная стоимость составляла 1 391 000 долл. США и, таким образом, потерпело убытки на сумму 317 255 долл. США. Кроме того, УВКБ заплатило примерно 268 239 долл. США владельцам за простой, а оставшийся долг оценивается примерно в 90 750 долл. США также в виде платы за простой и другие портовые сборы.

8. Наша проверка одного из проектов установила, что в результате отсутствия эффективного технико-экономического обоснования и плана осуществления этого проекта, в рамках которого были сделаны закупки оборудования по проекту на сумму 700 000 долл. США и осуществлено строительство сооружений на сумму 1 097 222 долл. США, не удалось, как планировалось, достичь проектную цель, состоящую в предоставлении помощи беженцам. Кроме того, потребовалось даже продать оборудование для проекта (стоимостью 700 000 долл. США).

9. Один (правительственный) подрядчик взял на себя определенные обязательства до подписания соответствующего соглашения о проекте с УВКБ на общую сумму примерно в 11 608 105 долл. США. Помимо этого, УВКБ не являлось участником субконтрактов, подписанных между учреждением-исполнителем и добровольными учреждениями по проекту; кроме того, региональный комитет по контрактам учреждения-исполнителя взял на вооружение определенную ограничительную практику закупок, которая противоречила принципу конкурентных торгов.

10. В связи с тем, что одно из учреждений-исполнителей не внесло свой взнос на осуществление проекта в размере 101 261 долл. США, УВКБ пришлось впоследствии увеличить свое обязательство с 645 496 долл. США до 746 757 долл. США, т.е. полной бюджетной стоимости проекта. Кроме того, на осуществление проекта отрицательно повлияли отсутствие эффективного технико-экономического обоснования и другие трудности оперативного характера.

11. Цели одного из проектов, заключающиеся в оказании помощи примерно 80 тыс. беженцам в достижении полной или частичной самообеспеченности, не были полностью достигнуты к моменту его завершения из-за трудностей оперативного характера.
12. В 1986 и 1987 годах в одном из местных отделений были произведены расходы на 141 860 долл. США и 131 565 долл. США, когда еще не были подписаны документы, касающиеся осуществления проектов.
13. Хотя положение с непогашенными обязательствами по состоянию на 31 декабря 1987 года относительно улучшилось, по-прежнему требуются более регулярные обзоры для дальнейшего улучшения положения и обеспечения возможности перечислять средства на осуществление других проектов.
14. Одна из компаний не выплатила УВКБ примерно 1,4 млн. долл. США по обязательству, касающемуся продажи продовольствия, предназначенного для оказания помощи, которое было найдено непригодным для употребления в пищу.
15. Необходимо сделать более эффективными механизмы контроля за проектами и отчетности по ним в отделениях на местах.
16. Оказалась неполной отчетность о пожертвованиях натурой на сумму в 4 094 293 долл. США; кроме того, по-видимому, не было предпринято никаких последующих шагов для определения фактической величины и состояния остатка пожертвований в объеме 342 908 долл. США.
17. В результате рассмотрения порядка использования экспертов и консультантов мы отметили следующие недостатки:
  - a) представление испрашивающими учреждениями неполных предложений о консультативных услугах комитетам по контрактам;
  - b) отсутствие информации о внешних консультантах и отсутствие оценки деятельности консультантов;
  - c) начало работ до подписания соглашений;
  - d) несоблюдение процедур, предусматривающих торги или предложения в связи с заключением договоров на предоставление консультативных услуг.
18. Наша проверка системы регулирования денежных операций установила, что необходимо усовершенствовать механизмы хранения чеков, квитанций и определенных бухгалтерских документов, а также контроль за ними.
19. Не были своевременно сделаны выверки 20 банковских счетов, которые ведутся штаб-квартирой УВКБ. Кроме того, на ведомостях сверки счетов стоят инициалы, а не подписи тех, кто их подготовил. Банковские счета открывались без конкретной ссылки на документы, определяющие приемлемость того или иного банка.
20. Что касается имущества долгосрочного пользования, то мы отметили, что в ряде отделений на местах в рамках проектов были списаны семь автомобилей приблизительно на сумму 80 453 долл. США и конторское оборудование на сумму 24 914 долл. США. Это вызвало озабоченность в связи с сохранностью имущества УВКБ в некоторых отделениях на местах в тех районах. Кроме того, мы отметили неэффективные механизмы хранения и контроля за использованием топлива в одном из отделений на местах.

21. В результате неадекватных и неэффективных мер контроля со стороны (правительственного) подрядчика за сохранностью имущества во время пожара были уничтожены различные специальные и прочие единицы имущества стоимостью около 277 436 долл. США.

#### Мероприятия в рамках проектов

22. Для проверки в штаб-квартире УВКБ нами было отобрано 110 проектов общей стоимостью около 273 312 700 долл. США, которые рассматривались с точки зрения таких факторов, как вид программы, стоимость в долларовом выражении, стадия осуществления, географические регионы и страны с серьезными проблемами и опыт ревизии в прошлом.

23. В ходе ревизии были обнаружены некоторые недостатки оперативного характера, связанные с планированием, осуществлением, контролем и отчетностью в рамках проектов, которые негативно отразились на практическом достижении целей проектов. В некоторых случаях неэффективное осуществление проектов не только не позволило предоставить планируемую помощь беженцам, но и привело к значительным финансовым убыткам для УВКБ. Эти убытки были значительны в области обеспечения и координации поставок и распределения продовольствия, как и в аналогичных случаях, упомянутых в нашем последнем докладе 1/. Убедительные примеры этих и других подобных фактов приводятся в последующих пунктах.

#### Проблемы, связанные с доставкой и распределением кукурузы и другого продовольствия в принимающей стране

24. Целью одного из проектов являлось предоставление беженцам в принимающей стране посредством региональной закупки 10 700 метрических тонн кукурузы на сумму 954 975 долл. США в качестве пожертвования Европейского экономического сообщества (ЕЭС), не считая транспортных расходов на сумму 321 000 долл. США. Однако в связи с задержкой закупки других зерновых культур на местах и сообщением о приближающейся засухе, закупка была организована в другой стране.

25. В этой связи наша проверка установила, что в соответствии с инструкциями, изданными соответствующим министерством принимающей страны, которые запрещают импорт зерновых культур из некоторых стран, груз, прибывший в порт принимающей страны 7 сентября 1987 года, мог быть разрешен к отгрузке только после проведения компетентными властями принимающей страны лабораторных анализов.

26. При сложившихся обстоятельствах, после того как все усилия, в том числе со стороны высокопоставленных должностных лиц в системе Организации Объединенных Наций, потерпели неудачу, и после консультаций между штаб-квартирой УВКБ и местным отделением во второй принимающей стране этот груз был переадресован в эту страну для нужд других беженцев. Однако и на этот раз груз был аналогичным образом квалифицирован властями второй принимающей страны, и, когда стало совершенно ясно, что груз не будет принят, УВКБ в консультации с донором продало кукурузу на открытом рынке одной из компаний третьей страны за 1 073 745 долл. США.

---

1/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок вторая сессия, Дополнение № 5Е (А/42/5/Add.5), раздел II.

27. Наша проверка финансовых последствий этой сделки установила, что УВКБ уже уплатило 268 239 долл. США судовладельцам в качестве штрафа за простой, при этом еще остается задолженность в размере 90 750 долл. США в виде выплат за простой и других портовых сборов. Кроме того, несмотря на то, что, как заявило УВКБ, сумма, вырученная за груз на открытом рынке (1 073 745 долл. США), была наилучшей при сложившейся конъюнктуре и даже превышала первоначально заплаченную сумму, это привело к убыткам для Управления на сумму в 202 230 долл. США, за исключением штрафа в 90 750 долл. США, связанного с эксплуатацией судов, о чем говорилось выше.

28. Учитывая отрицательные последствия для осуществления проектов, отрицательную реакцию со стороны сообщества доноров и финансовые обязательства перед УВКБ, мы рекомендуем следующее:

а) УВКБ через своих представителей должно пытаться получить необходимое разрешение соответствующего директивного органа перед направлением в принимающую страну грузов в рамках помощи;

б) УВКБ и принимающие страны должны согласиться осуществлять совместную проверку товаров в рамках помощи с целью установления их приемлемости и избежания аналогичных проблем в будущем;

в) соответствующие принимающие страны должны быть проинформированы о необходимости сообщать УВКБ о любых важных решениях, принятых в отношении импорта товаров из определенной страны, с тем чтобы дать возможность Управлению принять соответствующие меры;

г) УВКБ необходимо убедить соответствующие принимающие страны в необходимости более согласованных усилий, направленных на решение проблем, которые препятствуют эффективному осуществлению программ из-за их неблагоприятного воздействия на сообщество доноров и серьезных финансовых последствий для ограниченных ресурсов УВКБ.

29. Администрация заявила, что многие из проблем, касавшихся этого груза, было практически невозможно предусмотреть. Однако она согласилась с нашими рекомендациями и подчеркнула, что в будущем между донорами, принимающими странами и УВКБ должны быть налажены полностью скоординированные консультации до отгрузки товаров, с тем чтобы избежать какой-либо неблагоприятной реакции со стороны сообщества доноров и ненужных финансовых расходов для Управления.

Проблемы, связанные с осуществлением проектов по обеспечению надлежащего и доступного профилактического и лечебного медобслуживания беженцев в принимающих странах

30. Общая цель проектов состояла в том, чтобы обеспечить к концу 1986 года надлежащее и легкодоступное профилактическое и лечебное медобслуживание беженцев в принимающих странах, подобное тому, каким пользуется местное население. Осуществление этих мероприятий обусловило необходимость приобретения 18 рентгеновских аппаратов на сумму 700 000 долл. США и сооружения на местах 18 клиник из сборных конструкций, на что было израсходовано 1 097 222 долл. США.

31. В ходе проведенного нами обзора было установлено, что это оборудование было закуплено вопреки рекомендации Всемирной организации здравоохранения (ВОЗ), согласно которой данные аппараты слишком сложны для использования в сельских районах развивающихся стран. Кроме того, эксплуатация аппаратов этого типа не была

включена в программу подготовки кадров ВОЗ в принимающей стране, и возникли некоторые трудности практического характера, включая нехватку необходимого технического персонала, невозможность обеспечения бесперебойной подачи требуемого количества электроэнергии и отсутствие подходящих средств защиты от радиации и соответствующим образом подготовленных площадок.

32. Как было установлено нами в ходе дальнейшего рассмотрения этого вопроса, эти 18 рентгеновских аппаратов (закупленных за период с декабря 1985 года) оставались на складе поставщиков, и в результате последующего признания всеми заинтересованными сторонами того факта, что это оборудование слишком сложно для использования в намеченных целях, УВКБ решило избавиться от него. В этой связи УВКБ обратилось к Группе межучрежденческих служб снабжения с просьбой найти подходящего покупателя.

33. Кроме того, мы отметили отсутствие эффективной координации с соответствующим министерством принимающей страны в вопросах, касающихся спецификаций и месторасположения 18 клиник, и в результате этого программы строительства клиник были спланированы вне рамок национальной системы первичного медико-санитарного обслуживания и сочтены слишком сложными. Помимо этого, в программах отсутствовал план мероприятий по осуществлению и не были четко определены роль и функции соответствующих органов.

34. Согласно нашей общей оценке практики закупки рентгеновских аппаратов и проблем, связанных с сооружением сборных клиник, не было подготовлено эффективного и скоординированного технико-экономического обоснования данного проекта, которое позволило бы определить необходимый объем ресурсов и разработать план действий, предусматривающий участие всех заинтересованных органов, включая правительство принимающей страны. Поэтому цель проекта не была достигнута, как это планировалось, к концу 1986 года, что обусловило необходимость еще раз пересмотреть общий подход к этой программе в целях решения всех возникших проблем.

35. Мы рекомендовали, чтобы в будущем эффективные и скоординированные технико-экономические обоснования проектных предложений готовились по столь сложным проектам такого типа в период, предшествующий этапам планирования и осуществления. Кроме того, при закупке оборудования для того или иного проекта необходимо строго следовать техническим рекомендациям внутренних экспертов УВКБ или, в соответствующих случаях, внешних экспертов. Эти процедуры представляются весьма важными, особенно с учетом технического характера данного проекта и связанных с ним расходов. С другой стороны, это обеспечит эффективное и своевременное достижение объявленной цели таких проектов, заключающейся в оказании помощи беженцам.

36. Мы рекомендовали также, чтобы с учетом решения соответствующих органов и, в частности, стоимости оборудования (700 000 долл. США), администрация приняла необходимые меры для использования или, в противном случае, продажи указанных 18 рентгеновских установок, с тем чтобы избежать неоправданного расходования средств УВКБ.

37. Администрация признала справедливость наших замечаний и согласилась с вынесенными рекомендациями. Она заявила, что в период разработки программы ни одна техническая группа не смогла посетить принимающую страну и что между службами технической поддержки УВКБ и властями принимающей страны не было установлено никаких прямых контактов ввиду существовавшего положения в стране. Вместе с тем она объяснила, что благодаря улучшению кадровой ситуации в принимающей стране и

налаживанию рабочих отношений с ее властями в страну были направлены технические миссии для проведения технической оценки на местах. Сооружение клиник было завершено к концу декабря 1987 года.

38. Впоследствии администрация информировала нас о том, что УВКБ активизирует свои усилия в соответствии с нашей рекомендацией и что повторение таких инцидентов, как закупки, произведенные в 1985 году, в настоящее время исключено ввиду издания директив, регулирующих закупочную деятельность.

39. Отвечая на вопрос о месторасположении клиник и их включении в национальную систему первичного медико-санитарного обслуживания, администрация заявила, что в настоящее время они размещены на территории больничных комплексов в сельских районах в целях обеспечения возможности использования уже имеющейся инфраструктуры и что они полностью интегрированы в национальную систему первичного медико-санитарного обслуживания. Согласившись с нашими замечаниями и рекомендациями, администрация заявила также, что начиная с января 1987 года УВКБ тесно сотрудничает с ВОЗ в вопросах осуществления всех мер по оказанию медицинской помощи беженцам в соответствующей принимающей стране, с тем чтобы обеспечить достижение целей проектов, включая закупку наиболее подходящего рентгеновского оборудования.

#### Позднее подписание соглашений и недостаточное участие УВКБ в принятии решений по вопросам закупок

40. В рамках одного из проектов многосторонней помощи общей стоимостью 15 869 165 долл. США был разработан проект, сумма обязательств по которому составляет около 11 608 105 долл. США. Цель этого проекта состояла в обслуживании и обеспечении беженцев из двух стран, находящихся в третьей стране, причем правительство принимающей страны должно было выполнять функции учреждения-исполнителя. Проведенное нами исследование показало, в частности, что учреждение-исполнитель в консультации с УВКБ взяло на себя на период с 1 января по 31 марта 1986 года обязательства в отношении закупки риса в регионе для находящихся под его контролем лагерей. В этой связи мы отметили, что, хотя инструктивное письмо было опубликовано 18 декабря 1985 года, соглашение, регулирующее рабочие отношения между УВКБ и учреждением-исполнителем, было подписано в апреле 1986 года, когда расходы были уже произведены и отнесены на счет одного из подпроектов.

41. В ходе нашего обзора проектной документации было также установлено, что периферийный комитет по контрактам принял процедуры закупок и выдачи подрядов, предусматривающие ряд предварительно оговоренных ограничительных требований, которые сдерживают рост конкуренции, что ведет к повышению цен на товары. Было также отмечено, что учреждения-исполнители отстранили УВКБ от участия в качестве наблюдателя в периферийном комитете по контрактам ввиду того, что оно настаивало на установлении цен в условиях большей конкуренции и ставило под сомнение цены комитета. В результате этих мер УВКБ не смогло эффективно осуществлять свою роль наблюдателя за деятельностью периферийного комитета по контрактам.

42. Уместно упомянуть о том, что процедуры торгов также способствовали росту цен при заключении сделок в 1985 году и что эти процедуры были подвергнуты критике в одном из докладов службы внутренней ревизии, касающемся программы помощи УВКБ в соответствующей принимающей стране.

43. Кроме того, не были заключены трехсторонние соглашения между УВКБ, учреждением-исполнителем и добровольными организациями, работающими в лагерях, контролируемых этим учреждением. Соглашения были заключены между учреждением-

исполнителем и добровольными организациями, в результате чего УВКБ не принимало непосредственного участия в отборе добровольных организаций, которым после обмена письмами между УВКБ и учреждением-исполнителем были выделены бюджетные ассигнования в размере 1 432 490 долл. США.

44. Мы рекомендовали, чтобы такие соглашения всегда подписывались до принятия обязательств, поскольку соглашения между УВКБ и учреждениями-исполнителями определяют условия деятельности учреждений.

45. Мы рекомендовали также принять меры к тому, чтобы учреждение-исполнитель (правительственное) позволило УВКБ играть более активную роль в периферийном комитете по контрактам и пошло на заключение трехсторонних соглашений, поскольку эта организация отчитывается перед донорами за эффективное использование предоставленных ими средств.

46. Приняв к сведению наши замечания и рекомендации в отношении необходимых мер, администрация вместе с тем пояснила, что переговоры с учреждением-исполнителем о заключении соглашения 1986 года начались еще в конце 1985 года, но были отложены ввиду первоначального отказа учреждения-исполнителя согласиться с рядом стандартных договорных требований УВКБ. Администрация далее заявила, что последующие соглашения, напротив, подписывались весьма заблаговременно: в 1987 и 1988 годах - в течение первых двух недель января.

47. В отношении вопроса о закупках администрация заверила нас в том, что в настоящее время она рассматривает его совместно с компетентными органами, с тем чтобы обеспечить более эффективное участие УВКБ в работе периферийных комитетов по контрактам.

48. Кроме того, нас также информировали о том, что, хотя УВКБ более не является участником соглашений между добровольными учреждениями и учреждением-исполнителем, вопросы о том, каким добровольным учреждениям будет оказываться помощь и в каком объеме они будут получать ее от УВКБ, решаются на основе официального обмена письмами между УВКБ и учреждением-исполнителем, письма которого составляют неотъемлемый элемент основного соглашения.

#### Трудности в области финансирования, связанные с учреждением-исполнителем и отсутствие надлежащего технико-экономического обоснования проекта

49. Был принят проект, касающийся поселения беженцев в сельской местности в опытной сельскохозяйственной зоне. В соответствии с соглашениями учреждение-исполнитель должно было первоначально внести 101 261 долл. США в общий бюджет в сумме 746 757 долл. США. Однако, поскольку учреждение-исполнитель оказалось не в состоянии внести 101 261 долл. США, УВКБ пришлось увеличить свое общее обязательство с 645 496 долл. США до 746 757 долл. США на основе второго дополнительного соглашения и при понимании того, что любые расходы, превышающие общую сумму ассигнований (746 757 долл. США), будут рассматриваться в качестве взноса учреждения-исполнителя на цели осуществления этого проекта.

50. Наша проверка показала, что расходы учреждения-исполнителя превысили общие ассигнования по проекту, предусмотренные в размере 746 757 долл. США, на 168 424 долл. США по пяти из семи разделов бюджета по проекту и что оно обратилось к УВКБ с просьбой о компенсации расходов. Кроме того, в связи с отсутствием



надлежащего технико-экономического обоснования опытный проект был неудачно размещен на местности и ряд технических и других оперативных трудностей, особенно в сельскохозяйственных вопросах, отрицательно сказались на осуществлении этого проекта.

51. Мы настоятельно просили администрацию обеспечить заключение твердых финансовых договоренностей с учреждениями-исполнителями и более эффективный контроль за расходами, производимыми этими учреждениями. Кроме того, в будущем при осуществлении аналогичных проектов технико-экономическое обоснование следует проводить надлежащим образом, с тем чтобы можно было эффективно осуществлять такие проекты и выполнять намеченные задачи.

52. Администрация информировала нас о том, что перерасход, допущенный учреждением-исполнителем, не будет оплачен УВКБ, поскольку такая позиция была со всей определенностью доведена до сведения учреждения; кроме того, Управление было не удовлетворено ходом работы, чтобы гарантировать какие-либо дополнительные платежи.

53. По вопросу о технико-экономическом обосновании администрация разъяснила, что согласно договоренности такое обоснование должно было подготовить это учреждение. Первое обоснование (1985 год) УВКБ расценило как недостаточное, в частности, в вопросах характеристики почв и гидрогеологии. Учреждению была направлена просьба доработать это обоснование, но оно эту задачу выполнило поверхностно.

54. Администрация согласилась с нашей рекомендацией о необходимости подготовки надлежащих технико-экономических обоснований при проведении аналогичных проектов в будущем. Администрация отметила, что указанная ситуация имела место в 1985-1986 годах, когда Службы технической поддержки УВКБ еще не было. Однако в настоящее время эта Служба активно участвует в процессе планирования проектов, что позволит избежать подобных недостатков.

#### Недостатки в планировании проекта

55. Наш обзор проекта оказания помощи 80 тыс. беженцам, живущим в одной принимающей стране, в целях достижения ими полной или частичной самообеспеченности, показал, что к моменту завершения проекта в декабре 1986 года задачи проекта не были выполнены в полном объеме в связи со следующими оперативными трудностями:

- а) недостаточный учет в процессе планирования задач некоторых секторов проекта;
- б) наличие проблем, связанных с выделением подходящей строительной площадки;
- с) изменение партнером-исполнителем в нарушение условий соглашения описания строительных работ для поселка без своевременного уведомления об этом УВКБ.

56. Мы рекомендовали при планировании проекта надлежащим образом учитывать все требования, связанные с осуществлением, и просить все учреждения-исполнители соблюдать условия договоров. Кроме того, связанные с осуществлением проблемы, которые возникают в связи с непредвиденными административными требованиями, должны решаться правительством принимающей страны, особенно в тех случаях, когда бюджетом проекта предусмотрены значительные суммы, в данном случае - 844 000 долл. США.

57. Администрация в принципе полностью согласилась с нашими рекомендациями, однако отметила, что процесс планирования этого конкретного проекта был осуществлен ненадлежащим образом. Она заявила также, что примет надлежащие меры для обеспечения соблюдения учреждением-исполнителем всех условий договора.

#### Производство расходов до принятия решения об осуществлении

58. В соответствии с решениями об осуществлении, соответственно, 13 марта 1986 года и 12 мая 1987 года была утверждена техническая документация по двум проектам набора в принимающей стране сотрудников-репатриантов и другого вспомогательного административного персонала. В результате нашей ревизии выяснилось, что филиал в этой стране израсходовал 141 860 долл. США и 131 565 долл. США, соответственно, в первые месяцы 1986 и 1987 годов до принятия решений об осуществлении этих проектов. Кроме того, эти расходы были покрыты за счет неизрасходованных остатков средств при закрытии других проектов.

59. По нашему мнению, такая практика противоречит положениям раздела 1.5 главы V Руководства УВКБ, в соответствии с которыми решения об осуществлении проектов являются единственным основанием для принятия обязательств в отношении добровольных средств и согласно которым запрещается принимать какие-либо обязательства в отношении добровольных средств или производить в счет этих средств расходы до принятия решений об осуществлении проектов.

60. Мы рекомендовали администрации обеспечить неукоснительное соблюдение требований вышеупомянутого раздела Руководства УВКБ в целях надлежащего использования средств УВКБ и эффективного контроля за расходами по проектам. Мы рекомендовали также подготавливать и утверждать решения об осуществлении проектов заблаговременно, с тем чтобы обязательства в отношении средств принимались, а расходы из них производились на основании соответствующего решения.

61. Администрация согласилась с нашими замечаниями и заверила нас в том, что меры, обеспечивающие соблюдение наших рекомендаций, будут приняты.

#### Задолженность по погашению обязательств

62. В Руководстве УВКБ (разделы 5.2.2 и 5.2.3 главы V) указывается, что то или иное обязательство может быть погашено лишь в течение срока осуществления проекта, т.е. в период между датой возникновения и датой погашения обязательств. По истечении срока любая сумма, не предназначенная для погашения финансовых обязательств, аннулируется и возвращается в тот фонд, из которого она была ассигнована; после даты погашения обязательств это правило распространяется на любую фактически неизрасходованную сумму. Вышеуказанные сроки могут быть продлены лишь на основании надлежащим образом сформулированной поправки к решению об осуществлении.

63. Наша проверка состояния финансовых средств по проектам выявила общий неизрасходованный остаток на сумму 17 259 025 долл. США по состоянию на 31 декабря 1987 года, включая остатки по проектам 1984 и 1985 годов. По годовой программе общий остаток составляет 2 837 761 долл. США, а по другим специальным программам для проектов, сроки окончания которых истекли, - 14 421 264 долл. США. В этой связи, несмотря на то, что положение в области текущих непогашенных остатков улучшилось по сравнению с предыдущими годами, мы по-прежнему считаем и вынесли рекомендацию согласно этому мнению, что если бы обзоры проводились на более регулярной основе, то ситуация была бы еще лучше и можно было бы, при необходимости, высвободить средства для осуществления других проектов.

64. Администрация согласилась с нашим замечанием и рекомендацией и отметила, что в результате принятых ранее мер неизрасходованный и непогашенный остаток в размере 33 505 993 долл. США на конец 1986 года сократился до менее чем 17,3 млн. долл. США по состоянию на 31 декабря 1987 года. Кроме того, администрация заверила нас, что она будет по-прежнему обеспечивать перенос на следующий год лишь необходимых остатков, оговоренных в поправках к решениям об осуществлении проектов. Администрация отметила также, что в целях сокращения этих проблем она проводит стандартизацию периода погашения.

#### Нарушение условий контракта о продаже продовольствия

65. Наша проверка проекта в рамках специальной программы помощи и восстановления в одной стране показала, что из партии в 1000 тонн 800 тонн кукурузы, которые были признаны непригодными для потребления, были проданы с согласия донора. В этой связи в соответствии с контрактом между УВКБ и компанией, заключенным в январе 1987 года, 40 процентов (54,4 млн. в местной валюте) от общей продажной цены в сумме 136 млн. (в местной валюте) было выплачено компанией и окончательный платеж должен был быть сделан в течение 20 дней. Мы отметили следующие неправомерные действия, связанные с продажей этого товара:

а) контракт был подписан представителем УВКБ, он не был подписан представителем компании;

б) по состоянию на апрель 1988 года компания не выплатила 81,6 млн. (в местной валюте) (около 1,4 млн. долл. США) от общей продажной цены.

66. По нашему мнению, такая ситуация не только лишает УВКБ финансовых ресурсов, необходимых для дальнейшего совершенствования осуществления его программ для беженцев, но и, кроме того, может вызвать негативную реакцию доноров. Мы рекомендовали администрации настоять на выплате причитающейся суммы (около 1,4 млн. долл. США), возможно, с помощью властей соответствующей принимающей страны. Кроме того, следует принять меры, обеспечивающие соблюдение интересов Управления в таких сделках по продаже собственности или имущества УВКБ.

67. Администрация впоследствии заявила, что в наших расчетах по контракту, который был заключен в период действия другого курса, мы использовали новый обменный курс. непогашенный платеж относится к сумме, составляющей в настоящее время по рыночной стоимости 55 700 долл. США. Тем не менее администрация согласилась с этим замечанием, однако сообщила нам, что этот контракт был подписан обеими сторонами. Администрация также информировала нас о том, что филиал рассматривал этот вопрос в марте 1987 года, когда покупатель, утверждая, что получил лишь 320 метрических тонн, отказался платить за большее количество. Поскольку, как подтверждает заведующий складом УВКБ, было получено меньшее количество, поступления дополнительных платежей не ожидается. Этот вопрос был затем детально расследован. Кроме того, нас информировали о том, что контракт с тем лицом, из-за которого, возможно, были понесены убытки, не был возобновлен. Помимо этого, за истекший год значительно улучшена работа склада УВКБ в этом полевом отделении. От прежнего складского помещения отказались и с июля 1987 года используется новое, более просторное и надежное складское помещение. Ежедневные посещения склада и контроль за ним и прилегающей территорией со стороны сотрудника по вопросам материально-технического обеспечения полевого отделения привели к его бесперебойному функционированию.

68. Правление не имело возможности повторно рассмотреть эту ситуацию.

#### Контроль за осуществлением проектов и представление отчетности по ним

69. Наша проверка показала, что надлежащий контроль за осуществлением проектов проводится не во всех случаях. Например, в этой связи мы отметили, что возможности полевого отделения осуществлять контроль за деятельностью учреждений-исполнителей, в частности в области финансов, как того требуют разделы 1.11.1 и 1.11.2 главы IV Руководства УВКБ, существенно ограничиваются договоренностями между УВКБ и соответствующими учреждениями-исполнителями о проведении централизованного контроля.

70. В этой связи мы отметили, что филиал выделяет средства центральному управлению учреждения-исполнителя для передачи подразделениям этого учреждения без ведома в некоторых случаях отделения УВКБ. В результате договоренности о централизованном контроле доклады учреждения направляются непосредственно учреждениями-исполнителями в свои штаб-квартиры для передачи в филиал УВКБ, минуя отделение УВКБ. Вследствие этого контроль за расходованием средств по проектам со стороны отделения был ослаблен, а функции отделения, определенные в вышеуказанной финансовой инструкции, ограничились преимущественно общей проверкой деятельности в рамках проектов. Кроме того, поскольку различные учреждения-исполнители не представили ряд докладов, включая доклады о своей деятельности, финансовые доклады и данные по товарно-материальным запасам предметов длительного пользования, как того требуют соответствующие инструкции, отделение не могло контролировать ситуацию из-за существующих договоренностей о централизованном контроле.

71. Мы рекомендовали децентрализовать существующую централизованную систему финансового контроля в целях обеспечения более эффективного контроля за расходованием средств по проектам и возможностей проведения проверок на месте на уровне отделения.

72. Администрация согласилась с нашей рекомендацией и заявила, что в указанной принимающей стране предпринимаются значительные усилия для децентрализации бухгалтерского и финансового контроля в рамках проекта и осуществления его на уровне отделения; она отметила также, что указанная программа в принимающей стране была ранее централизована, главным образом, в связи с особенностью процедур, используемых правительством-партнером, центральные органы управления которого находятся в столице принимающей страны. Для полной децентрализации финансового контроля УВКБ в принимающей стране УВКБ следует просить партнера-исполнителя принять, по мере возможности, аналогичные меры.

73. Администрация также отметила, что в филиале недавно была учреждена должность сотрудника по вопросам финансового контроля в рамках проектов; этот сотрудник будет осуществлять координацию финансового контроля в рамках проектов между различными отделениями. Создание этой должности позволит филиалу более точно определить, насколько далеко правительственные учреждения согласны пойти в деле децентрализации своих финансовых процедур, чтобы, по крайней мере, позволить отделениям УВКБ на местах осуществлять свои функции в области финансового контроля.

#### Неполная отчетность о поставках в рамках безвозмездной помощи

74. По одному проекту один донор должен был предоставить 20 млн. литров керосина стоимостью 4 094 293 долл. США для оказания помощи беженцам в одной принимающей стране. Наша проверка отчетности по проекту показала, что поставлено было 18,3 млн. литров и что недопоставленный остаток составил 1,7 млн. литров стоимостью 342 908 долл. США.

75. По этому поводу в докладе о поставках, представленном полевым отделением в соответствии с административной инструкцией, отражено лишь полученное количество, т.е. 18,3 млн. литров. В заключительном письме, которое полевое отделение направило в октябре 1986 года правительству-донору, подтверждалось получение также лишь поставленного количества; по недопоставленному же количеству керосина в размере 1,7 млн. литров стоимостью 342 908 долл. США никаких последующих представлений или информации не было.

76. Мы рекомендовали принять меры для выяснения положения с остатком этой безвозмездной поставки.

77. Затем администрация информировала нас о том, что 1,7 млн. литров керосина стоимостью 342 908 долл. США, недопоставленные в рамках безвозмездной помощи, предоставленной на цели вышеупомянутого проекта, являются частью взноса, проведенного по статье целевых фондов. Поскольку указанная поставка имела для беженцев не столь первоочередное значение, как, например, продукты питания, УВКБ не собиралось закупать в рамках своей годовой программы предоставленную партию в 20 млн. литров и не пыталось также покрыть недопоставку за счет средств своей годовой программы или других фондов. Ввиду неполной поставки среди беженцев было распределено меньше керосина, чем могло бы быть распределено, если бы поставка соответствовала всему объему безвозмездной помощи. Администрация разъяснила также, что коль скоро заинтересованное правительство не отвечает на просьбу УВКБ объяснить причины недопоставки и не информирует об этом организацию, то Службе по сбору средств ничего не остается, как уведомить это правительство о том, что объем его безвозмездной помощи будет соответствующим образом скорректирован.

#### Консультанты, эксперты и временный персонал

78. В ходе проведенной нами проверки мы установили, что УВКБ все активнее использует услуги консультантов (16 контрактов на 941 247 долл. США в 1986 году и 30 контрактов на 769 186 долл. США по состоянию на 31 октября 1987 года). Однако некоторые правила процедуры, регулирующие порядок использования таких услуг, соблюдались не во всех случаях. Наиболее грубые нарушения отражены в нижеследующих пунктах.

#### Несоблюдение процедур, предусматривающих объявление торгов или рассылку предложений направлять оферты при заключении контрактов на оказание консультативных услуг

79. В результате обзора практики использования консультантов мы установили, что в нарушение финансового правила 110.18 Финансовых положений и правил Организации Объединенных Наций контракты на различные консультативные услуги в области управления на общую сумму 1 278 866 долл. США не были предметом открытых торгов или оферт. В этой связи мы отметили, что на запросах неизменно указывались некоторые причины невыполнения требования о проведении открытых торгов. В числе этих причин следующие:

- а) контракты были продолжением или продлением ранее заключенных контрактов;
- б) требуемые услуги имели специальный характер, и открытые торги в этом случае были бы непродуктивными;
- в) набранные консультанты в прошлом оказывали в высшей степени удовлетворительные услуги;

d) предлагаемые цены были разумными и конкурентоспособными.

80. Однако в ходе проверки было выявлено, что эти предложения или причины не подкрепляются соответствующим сравнительным анализом или обоснованиями. Мы отметили также:

a) отсутствие в ранее заключенных контрактах положений о такого рода продлениях;

b) отсутствие каких-либо докладов по оценке работы консультантов в прошлом;

c) отсутствие документального подтверждения или обоснования конкурентоспособности цен.

81. Фактически, положения финансового правила 110.19 Организации Объединенных Наций, которые предусматривают, в частности, порядок применения исключений из правил об объявлении торгов или рассылке предложений направлять oferty и условия, при которых могут делаться такие исключения, по-видимому, не только произвольно применялись, но и точно не соблюдались. В этих вопросах, несмотря на прагматические намерения УВКБ, принятый подход следует изменить. Поэтому мы рекомендовали в будущем контракты на оказание консультативных услуг заключать путем проведения открытых торгов, а в тех случаях, когда возникает необходимость применить правило об исключениях, в соответствии с финансовыми правилами 110.18 и 110.19 в письменном виде излагать соответствующие причины.

82. Администрация отметила, что, хотя при заключении ряда важных контрактов использовалась процедура открытых торгов, она признает, что существующие процедуры найма консультантов по вопросам управления нуждаются в усовершенствовании и систематизации, и заверила нас, что для улучшения положения будут приняты необходимые меры.

#### Начало работы до подписания договоров

83. Наша проверка контрактов на оказание консультативных услуг в области управления показала, что 25 заключенных в 1987 году договоров об оказании консультативных услуг были подписаны консультантами в период от 4 до 131 дня после фактического начала работы. Двадцать семь других контрактов администрация также подписала после начала действия соответствующих контрактов с большой задержкой – примерно в 130 дней. Так, в одном из таких случаев подрядчик выполнил задание в мае 1987 года, однако его работа была оплачена лишь в августе 1987 года, когда были подготовлены и подписаны контрактные документы.

84. По нашему мнению, такая практика противоречит пункту 9 административной инструкции ST/AI/327 от 23 января 1985 года относительно институциональных или акционерных подрядчиков, который гласит, что "ни один подрядчик не начинает работу до тех пор, пока не будет заключен имеющий силу контракт – надлежащим образом подписанный и датированный подрядчиком и скрепленный подписью и датированный полномочным представителем Организации Объединенных Наций".

85. Мы рекомендовали администрации принять меры к тому, чтобы в будущем контракты заключались в соответствии с действующими положениями вышеупомянутой административной инструкции, поскольку контрактные документы, являясь документами, влекущими за собой обязательства, должны также оговаривать условия и положения контрактов.

86. Администрация согласилась с нашей рекомендацией. Однако она пояснила, что в контракте должна быть одна подпись подрядчика и две подписи представителей УВКБ, и отметила, что вышеприведенные примеры, вероятно, являются именно такими. Нас заверили, что меры по обеспечению точного соблюдения административной инструкции будут приняты.

#### Неполная информация о внешних консультантах и неофициальная оценка деятельности консультантов

87. В связи с контрактами на оказание консультативных услуг в области управления мы установили, что некоторые подразделения УВКБ, использующие услуги внешних консультантов, не имеют реестра консультантов; соответственно в ряде случаев рекомендации относительно заключения контрактов на оказание консультативных услуг выносятся, а контракты заключаются без использования реестра. Кроме того, не разработаны какие-либо официальные процедуры оценки работы консультантов после выполнения ими своих контрактных обязательств.

88. Ввиду все более широкого использования организацией внешних консультантов для облегчения подбора в будущем консультантов по вопросам управления мы рекомендовали составить исчерпывающий реестр уже известных и новых подрядчиков. В реестре следует отразить, в частности, следующие моменты:

а) материалы, в которых содержится информация о компании, в том числе о ее финансовом положении;

б) основные клиенты;

в) любые предыдущие контакты с УВКБ;

г) перечень лиц, к которым можно обратиться;

д) квалификация и опыт персонала;

е) прейскурант цен (если имеется);

ж) объективная оценка услуг, оказанных в прошлом.

89. Мы рекомендовали также разработать официальные процедуры оценки услуг, оказанных консультантами по вопросам управления, с точки зрения выполнения тех задач, которые ставились перед ними в контрактах, сроков, качества работы и любых других соответствующих замечаний относительно их работы. Такого рода информация будет иметь исключительно важное значение для последующего отбора консультантов по вопросам управления и повысит качество оценки деятельности консультантов после выполнения ими своих контрактных обязательств.

90. Администрация согласилась с необходимостью составления подробной документации по консультантам и заверила нас, что наши рекомендации будут выполнены. Что касается оценки работы консультантов, то администрация проинформировала нас, что, несмотря на отсутствие в прошлом официальной руководящей директивы по этим вопросам, процесс оценки осуществляется автоматически. Вместе с тем впоследствии администрация информировала нас, что она выполнила нашу рекомендацию по вопросу об официальной руководящей директиве в отношении работы консультантов и что эта директива будет включаться во все договоры.

## Управление денежной наличностью

91. В ходе проведенной нами проверки процесса управления денежной наличностью в штаб-квартире УВКБ было установлено, что существует необходимость в дальнейшем укреплении и более эффективном осуществлении процедур и функций внутреннего контроля. Наиболее важные моменты излагаются в последующих пунктах.

### Меры по обеспечению сохранности чеков, ценных бумаг, бухгалтерской документации и внутренний контроль за ними

#### Чеки

92. Проведенная нами проверка показала, что положения о контроле и обеспечении сохранности чеков, изложенные в разделе 3.5.1 главы VI Руководства УВКБ, соблюдаются не в полной мере. По этому вопросу мы отметили, что неподписанные чеки хранятся неопечатанные. Кроме того, хотя чеки были зарегистрированы как денежные оправдательные документы в книге учета чеков, эта книга хранилась не у кассира, а находилась вместе со всеми чеками во внутреннем сейфе несгораемого шкафа в помещении кассы. Было обнаружено также, что ключ от внутреннего сейфа хранится под одной из папок в открытом шкафу, внутри которого находится внутренний сейф.

93. Мы сочли такое положение неудовлетворительным и потребовали от администрации обеспечить выполнение вышеупомянутых финансовых инструкций в целях повышения эффективности контроля за порядком сохранности чеков. Администрация согласилась с нашими рекомендациями относительно необходимости обеспечения более эффективного контроля за порядком сохранности чеков и впоследствии проинформировала нас о том, что она приняла необходимые меры в целях выправления сложившегося положения.

### Бланки официальных квитанций

94. Проведенная нами проверка показала также, что процедуры внутреннего контроля за регистрацией и хранением бланков официальных квитанций нуждаются в дальнейшем совершенствовании. Мы отметили следующее:

а) ваучеры для штаб-квартиры, полученные в казначействе, до их выдачи в журнале не регистрировались;

б) кроме того, некоторые ваучеры для штаб-квартиры, предназначенные для использования в течение дня, были обнаружены в незапертом шкафу в кассе, в то время как ваучеры для отделений на местах хранились в таком месте, где их сохранность не обеспечивается;

в) бланки официальных квитанций, предназначенные для использования в казначействе штаб-квартиры, не были предварительно пронумерованы;

г) платежные документы, которые были выданы отделениям на местах в течение периода с января по октябрь 1987 года, выдавались без соблюдения строгой нумерации.

95. По нашему мнению, некоторые из этих моментов противоречат инструкциям, содержащимся в Руководстве УВКБ (раздел 3.5.6 главы VI), и мы рекомендовали принять следующие меры для обеспечения, в частности, проверки правильности использования чеков и ваучеров:



- а) имеющиеся в наличии платежные документы должны быть предварительно пронумерованы;
- б) подробные записи о платежных документах должны заноситься в книгу учета;
- в) платежные документы должны храниться в более безопасном месте;
- г) платежные документы должны выдаваться отделениям на местах в порядке их нумерации.

96. Администрация пояснила, что вопрос о предварительной нумерации бухгалтерских ваучеров, включая платежные ваучеры, рассматривался в ходе структурной перестройки системы бухгалтерского учета УВКБ примерно четыре года тому назад. Администрация заявила также, что значительное увеличение количества выдаваемых бухгалтерских ваучеров делает исключительно трудной задачу соблюдения порядка нумерации ваучеров во время регистрации операций. Затем было принято решение о том, что все бухгалтерские ваучеры будут готовиться на распечатанных бланках, на которых номер серии будет проставляться лишь во время их выдачи, когда они будут также заноситься в книгу учета. УВКБ намерено внести необходимые изменения в соответствующую главу Руководства в надлежащее время.

97. Администрация согласилась с тем, что некоторые ваучеры были выданы отделениям на местах без соблюдения строгой последовательности в нумерации, а затем проинформировала нас, что она приняла необходимые меры для исправления сложившегося положения.

#### Выверка банковских счетов штаб-квартиры УВКБ

98. В ходе проведенной нами ревизии было обнаружено, что ежемесячная выверка 20 банковских счетов, используемых штаб-квартирой УВКБ, производилась с опозданием не менее чем в 2 месяца, хотя все соответствующие банковские ведомости за исключением 5 были получены до октября 1987 года. По одному счету выверка была подготовлена до июля 1987 года, т.е. по состоянию на 1 декабря 1987 года имела место трехмесячная задержка. Кроме того, на уже подготовленных ведомостях выверки банковских счетов были не подписи, а лишь инициалы тех, кто их готовил.

99. Мы рекомендовали незамедлительно подготовить ведомости выверки банковских счетов в соответствии с финансовым правилом 111.9 Организации Объединенных Наций и положениями раздела 3.4.1 главы VI Руководства УВКБ, в которых предусматривается, что используемые штаб-квартирой УВКБ банковские счета должны выверяться ежемесячно и что ведомости выверки банковских счетов должны подписываться теми, кто их готовил. Эта процедура обеспечит дальнейшее укрепление основного внутреннего контроля за управлением денежной наличностью.

100. Администрация согласилась с этими замечаниями, приняла сделанные рекомендации и заверила нас, что подготовка ведомостей выверки будет завершена в кратчайшие сроки. В этой связи, хотя мы отметили в ходе нашей окончательной ревизии в марте-апреле 1988 года, что все банковские счета штаб-квартиры были выверены по состоянию на 31 декабря 1987 года, мы вновь высказали нашу рекомендацию – и администрация согласилась с ней – относительно того, что выверка банковских счетов должна производиться на более регулярной основе, с тем чтобы обеспечить повышение эффективности внутреннего контроля за управлением денежной наличностью.

## Открытие банковских счетов

101. В результате проведенной нами проверки банковских процедур выяснилось, что, продолжая открывать по необходимости банковские счета в различных районах мира, УВКБ не располагало обновленными изданиями "Bankers Almanac" и "Year Book"; насколько можно судить, не использовалась и оценочная классификация, которая время от времени публикуется в периодическом издании "Banker", хотя это предусматривается в разделе 3.1.2 главы VI Руководства УВКБ. Таким образом не было возможности судить о том, на каком основании производился выбор банков, в которых открывались указанные счета.

102. Мы призвали администрацию придерживаться положений вышеупомянутых финансовых предписаний в целях обеспечения того, чтобы УВКБ открывало счета в банковских учреждениях – особенно это касается тех банков, которые находятся вне места расположения штаб-квартиры, – вопрос о приемлемости которых может быть решен в штаб-квартире.

103. Признав, что "Bankers Almanac" является важным справочным документом по всем банкам, администрация указала, что ввиду отсутствия нового его издания УВКБ получает необходимую информацию от банка, услугами которого оно пользуется при осуществлении большей части своих финансовых операций в Женеве. Вместе с тем, для того чтобы помочь УВКБ в выполнении функций хранения наличности, документация, которая имеется в его распоряжении, обновляется в соответствии с нашей рекомендацией.

## Имущество краткосрочного и длительного пользования

104. На основании проверок, проведенных нами в штаб-квартире УВКБ и в ряде отделений на местах, мы пришли к выводу о необходимости мер по дальнейшему укреплению эффективности контроля за использованием и содержанием имущества длительного пользования и по дальнейшему сокращению случаев утраты такого имущества. Ниже приводятся примеры, которые, по нашему мнению, заслуживают рассмотрения.

## Контроль за использованием имущества УВКБ в отделениях на местах и реализация такого имущества

105. В результате проверки инвентарных ведомостей имущества длительного пользования было выявлено, что вопреки Руководству УВКБ (раздел 11.1.3 главы IX) некоторые отделения на местах сообщали штаб-квартире не обо всех предметах длительного пользования, находящихся в их распоряжении, и что о существовании ряда предметов в штаб-квартире стало известно только тогда, когда отделения на местах стали запрашивать Комитет по распоряжению имуществом о разрешении на реализацию этих предметов. Кроме того, рядом отделений на местах предметы длительного пользования, главным образом транспортные средства и оборудование, реализовывались до представления Комитету по распоряжению имуществом заявки о разрешении на их реализацию, что противоречит разделу 11.4.1 главы IX Руководства УВКБ.

106. Так, например, в результате проведенной нами проверки картотеки Комитета по распоряжению имуществом за январь–октябрь 1987 года выяснилось, что в одной из принимающих стран в различных отделениях на местах было списано имущество общей стоимостью примерно 105 366 долл. США (семь транспортных средств, использовавшихся в рамках проектов, а также конторское оборудование) на основании либо вывода о невозможности возвращения этого имущества, либо вывода о невозможности установления того, кто несет ответственность за недостачу.

107. Такое положение дел дает основания для озабоченности относительно сохранности имущества УВКБ в некоторых отделениях. В этой связи мы отметили, что, хотя Комитет по распоряжению имуществом принял эту проблему к сведению и предложил представителям соответствующих филиальных отделений принять более строгие меры по обеспечению сохранности имущества УВКБ, неоднократные случаи хищения в ряде отделений на местах вызывают необходимость в продуманном пересмотре существующих механизмов внутреннего контроля и обеспечения сохранности имущества в отделениях на местах с наибольшей частотой случаев хищения.

108. Мы рекомендовали усовершенствовать существующие процедуры контроля за использованием имущества длительного пользования. Такое усовершенствование должно включать укрепление механизмов внутреннего контроля и обеспечения сохранности имущества.

109. Администрация согласилась с нашей рекомендацией о том, что в целях содействия контролю за всеми дарами, пожертвованиями икупаемыми предметами длительного пользования отделениям на местах следует обеспечить проведение их инвентаризации с применением соответствующей формы (РТ.107), как того требует Руководство. Администрация заявила также, что она напобудит отделениям на местах о необходимости следовать этому предписанию.

110. Администрация сообщила нам также, что в настоящее время она изучает возможность и/или выгоду страхования имущества УВКБ на случай хищения в районах, где хищения происходят особенно часто.

#### Неудовлетворительность условий хранения топлива и контроля за его использованием в одном из отделений на местах

111. В результате проведенной нами проверки было выявлено, что в одном из отделений на местах была зарегистрирована нехватка примерно 2 157 000 литров топлива из запасов УВКБ. Эта, как предполагается, недостача была обнаружена, когда соответствующее учреждение отказалось дать разрешение на ежедневную заправку топливом транспортных средств, используемых УВКБ; указанное учреждение гарантировало выдачу 15 000 литров топлива в день только после того, как УВКБ предупредило о том, что отказ от выдачи топлива парализует деятельность по программе помощи. Наряду с этим УВКБ так и не получило никаких гарантий относительно причитающегося ему остатка запасов горючего, несмотря на неустанные усилия филиального отделения получить такие гарантии. Кроме того, мы отметили, что в одном из подразделений значительное количество топлива шло на заправку частных транспортных средств.

112. Далее, мы отметили, что по состоянию на 30 сентября 1987 года из запасов УВКБ, хранящихся на складах указанного учреждения, было заимствовано около 261 300 литров дизельного топлива и 56 000 литров бензина на нужды 17 организаций и учреждений, включая международные и национальные органы.

113. Мы считаем, что подобные условия хранения принадлежащих УВКБ запасов топлива и практика предоставления значительного количества топлива в долл' на цели, не связанные с деятельностью УВКБ, являются в целом неудовлетворительными и не отвечают интересам этой организации как с точки зрения ее работы, так и с финансовой точки зрения.

114. Мы представили следующие рекомендации:

а) УВКБ следует продолжать свои усилия по изысканию отдельного помещения для хранения топлива, с тем чтобы гарантировать постоянное наличие топлива в достаточном количестве и надлежащего качества для обеспечения беспрепятственного осуществления программ и эффективного контроля за хранением запасов топлива;

б) следует провести расследование в отношении недостачи 2 157 000 литров топлива, выяснить, кто несет ответственность за эту недостачу, и вернуть это количество топлива либо возместить его стоимость;

с) следует обеспечить возвращение в возможно короткие сроки всего топлива, которое было взято в долг, а практику одалживания или предоставления топлива на цели, не связанные с деятельностью УВКБ, необходимо прекратить.

115. Администрация согласилась с нашими рекомендациями и впоследствии известила нас о том, что ею были приняты следующие меры:

а) большая часть топлива, которое было предоставлено в долг различным учреждениям в рамках ресурсов на цели осуществления проектов, уже возвращена;

б) к январю 1988 года 2 157 000 литров топлива были вышеуказанным учреждением полностью возмещены, причем Управление не понесло каких-либо фактических убытков;

с) принято решение о выделении в принимающей стране отдельного помещения для хранения принадлежащего УВКБ топлива, которое будет находиться в ведении учреждения-исполнителя, сотрудничающего с УВКБ. УВКБ работает над тем, чтобы изыскать в принимающей стране и закрепить за собой удобное место для такого хранилища с учетом, прежде всего, необходимости обеспечения независимого характера и безопасности этого хранилища;

д) по новой системе филиальное отделение будет направлять в штаб-квартиру ежемесячные отчеты о распределении топлива, где будут указываться потребители топлива, включая учреждения-исполнители, которым горючее предоставляется в долг, и каждый расход топлива будет зарегистрирован в увязке с наличными запасами. Это позволит администрации оперативно обнаруживать любые несоответствия и содействовать более эффективному возвращению взятого в долг топлива и возмещению недостач.

Порча специального оборудования и других предметов по причине неудовлетворительного и неэффективного контроля за обеспечением их сохранности со стороны одного из учреждений-исполнителей, сотрудничающих с УВКБ

116. В результате проведенной нами проверки выяснилось, что в результате пожара в одном из лагерей были разрушены 36 зданий, а также другие предметы, использовавшиеся в рамках проекта; убытки составили ориентировочно 274 436 долл. США. Восстановление этого оборудования обошлось УВКБ в 225 000 долл. США. Судя по имеющимся документам, избежать пожара было невозможно ввиду засушливого сезона, однако наряду с этим оборудование по борьбе с пожарами, которое было предоставлено соответствующим учреждением-исполнителем, на время пожара либо было в неудовлетворительном состоянии, либо недействовало.

117. Мы считаем, что неполное соблюдение учреждением-исполнителем положений приложения А.3.4.1 к соглашению между УВКБ и этим учреждением, предусматривающих принятие мер по предотвращению пожаров, а также по скорейшей ликвидации любых

пожаров, которые могут возникнуть в течение года, в определенной степени повлекло за собой финансовые и другие связанные с пожаром убытки, которые понесла организация.

118. Мы рекомендовали – и администрация согласилась с нашей рекомендацией – произвести во всех лагерях усовершенствование оборудования по борьбе с пожарами, учитывая погодные условия и характер построек в этих лагерях. Кроме того, следует проводить регулярную проверку противопожарного оборудования, с тем чтобы гарантировать его постоянное рабочее состояние.

#### Случаи подлога или предполагаемого подлога

##### Информация о подлоге и предполагаемом подлоге за 1986 год

119. В результате проведенной нами проверки отчетности, включая отчеты о результатах внутренней ревизии, был выявлен случай хищения средств УВКБ на сумму приблизительно 94 000 долл. США в виде денежной наличности и 20 000 долл. США в виде имущества, предназначавшихся для целей проекта, который осуществлялся одним из отделений на местах. Однако, поскольку администрация не сообщила об этом случае Комиссии ревизоров, Комиссия не смогла выполнить требования пункта 6с (i) приложения к Финансовым положениям Организации Объединенных Наций применительно к ее докладу Генеральной Ассамблее за финансовый год, закончившийся 31 декабря 1986 года.

120. В этой связи мы отметили, что три сотрудника учреждения-исполнителя, причастные к хищению, были подвергнуты суду и были приговорены к различным срокам тюремного заключения – от 15 до 17 лет.

121. Мы рекомендовали администрации обеспечить доведение всех случаев подлога или предполагаемого подлога до сведения Комиссии, как это обычно и требуется Комиссией, с тем чтобы Комиссия могла выполнять требования, зафиксированные в приложении к Финансовым положениям Организации Объединенных Наций.

122. Администрация выразила сожаление в связи с тем, что она не сообщила Комиссии о данном конкретном случае своевременно, однако заверила нас, что ею приняты меры к тому, чтобы избежать подобных ущербов в будущем.

##### Информация о случаях подлога за 1987 год

123. Как сообщила нам администрация, в 1987 году ей стало известно о том, что управление фондами УВКБ, вверенными почетному представителю в одной из принимающих стран, осуществлялось неудовлетворительным образом и не отвечало интересам Организации. По этой причине администрация направила в эту страну миссию для проведения внутренней ревизии.

124. Администрация сообщила далее, что, хотя, как следует из доклада о результатах внутренней ревизии, в ходе этой ревизии были выявлены несоответствия в работе представителя, подлогом они названы не были; однако, как явствует из доклада, эти несоответствия носили чрезвычайно серьезный характер, и возможность подлога в докладе явным образом не отрицалась. Кроме того, администрация указала, что ввиду серьезности выводов, сделанных в ходе ревизии, УВКБ считает необходимым принять немедленные меры и полагает, что соответствующее лицо не может более выполнять функции представителя Управления Верховного комиссара – вплоть до того, как будут

выяснены все подробности или, возможно, будут получены четкие доказательства подлога. Поэтому, когда 29 февраля 1988 года срок действия контракта представителя истек, продлен он не был. Кроме того, УВКБ приняло другие необходимые меры; в частности, намечено провести полную реорганизацию отделения УВКБ в данной принимающей стране, включая переезд в другое помещение.

125. Мы отметили, что несоответствия, упомянутые в докладе о результатах внутренней ревизии, сводились к следующему:

- a) несоответствие подрядных соглашений на аренду конторских и гаражных помещений должным требованиям;
- b) незаконное использование транспортных средств УВКБ;
- c) неудовлетворительное технико-эксплуатационное обслуживание отделения и недостача оборудования длительного пользования;
- d) нарушение соответствующих правил при найме четырех сотрудников на месте.

Комментарии по вопросам, рассмотренным в докладе за 1986 год

126. Мы отметили, что в результате предпринятых администрацией шагов по улучшению внутреннего контроля за функционированием административной и финансовой систем Управления по большинству из вопросов, поднятых Комиссией в ее докладе за 1986 год 1/ и за предшествующие годы, приняты соответствующие меры. Вместе с тем, как уже отмечалось в настоящем докладе, в некоторых секторах деятельности механизмы внутреннего контроля нуждаются в дальнейшем упрочении. Особенно важное значение такие механизмы имеют применительно к функциям координации и распределения продовольственной помощи и общего контроля за осуществлением проектов отделениями на местах.

Выражение признательности

127. Комиссия ревизоров хотела бы выразить свою признательность Верховному комиссару, его сотрудникам и всему персоналу за сотрудничество и оказанную помощь.

Андре ШАНДЕРНАГОР  
Старший директор  
Контрольно-ревизионного управления Франции

Р.Т. НЕЛЬСОН  
Генеральный ревизор Ганы

Эуфемиио С. ДОМИНГО  
Председатель Филиппинской ревизионной комиссии

## II. ЗАКЛЮЧЕНИЕ РЕВИЗОРОВ

Мы проверили следующие прилагаемые к сему финансовые ведомости I-III, должным образом засвидетельствованные, а также соответствующие таблицы фондов добровольных взносов, находящихся в ведении Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев, за финансовый период, закончившийся 31 декабря 1987 года. Наша проверка состояла в общем рассмотрении процедур отчетности и такой сверке записей отчетности и других подтверждающих документов, какую мы сочли необходимой в данных обстоятельствах.

Результаты проведенной проверки дают нам основание считать, что финансовые ведомости правильно отражают финансовое положение Организации по состоянию на конец этого периода и результаты операций в течение закончившегося периода.

Финансовые ведомости были подготовлены в соответствии с установленными принципами учета, которые применялись таким же образом, как и в предыдущий финансовый период. Операции осуществлялись в соответствии с финансовыми положениями и в рамках полномочий.

Андре ШАНДЕРНАГОР  
Старший директор  
Контрольно-ревизионного управления Франции

Р.Т. НЕЛЬСОН  
Генеральный ревизор Ганы

Эуфемиио С. ДОМИНГО  
Председатель Филиппинской ревизионной комиссии

23 июня 1988 года

**III. СЧЕТА ЗА ГОД, ЗАКОНЧИВШИЙСЯ 31 ДЕКАБРЯ 1987 ГОДА**



ВЕДОМОСТЬ I  
 ВЕРХОВНЫЙ КОМИССАР ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПО ДЕЛАМ БЕЖЕНЦЕВ  
 Баланс по состоянию на 31 декабря 1987 года  
 (в тыс. Долл. США)

1986 год	1987 год	1986 год	1987 год
<b>АКТИВЫ</b>			
<b>Денежная наличность:</b>			
4 185	5 355	135 922	117 668
6 800	3 840	2 394	342
10 985	9 195	627	2 767
		49	1 732
	124 055	809	964
81 095	139 801		123 473
<b>Счета дебиторов</b>			
<b>Правительственные и другие</b>			
127 217	85 326	10 000	10 000
<b>Объявленные взносы</b>			
1 903	1 209		
226	190		
443	47		
503	439	20 060	21 860
739	1 164	4 000	4 000
131 061	88 375	24 060	25 860
<b>Займы и Долгосрочная Дебиторская задолженность</b>			
6 782	7 793	492	1 115
21	25	610	374
6 803	7 818	1 102	1 489
(6 803)	(7 818)	48 750	60 803
572	0		
223 713	221 625	223 713	221 625
<b>ИТОГО АКТИВОВ</b>			
<b>Пассивы</b>			
<b>Обязательства по проектам</b>			
<b>Аккредитивы</b>			
<b>Суммы, причитающиеся ПРООН</b>			
<b>Досрочно выплаченные взносы за 1988 год</b>			
<b>Другие счета кредиторов</b>			
<b>Оборотный капитал и Гарантийный фонд</b>			
<b>Общие программы</b>			
<b>Специальные счета</b>			
<b>Счет средств для обучения</b>			
<b>фонд оборотных средств для</b>			
<b>оплаты жилья сотрудников</b>			
<b>Специальные программы</b>			
<b>ИТОГО ПАССИВОВ</b>			

Правильность удостоверяется:  
 Директор ДРЕРУП  
 Начальник Финансовой и административной службы Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев

Утверждается:  
 Жан-Пьер ОКЕ  
 Верховный комиссар Организации Объединенных Наций по делам беженцев

ВЕДОМОСТЬ II

Поступления и расходы за 1987 год -- все средства наличными и натурой  
(в тыс. долл. США)

	Оборотный капитал и гарантийный фонд	Общие программы		Специальные счета		Специальные программы	Всего
		Годовая программа	Чрезвычайный фонд	Фонд для обучения беженцев	Фонд оборотных средств для оплаты жилья со-трудников		
Остатки/резервы по состоянию на 1 января	10 000	20 060	4 000	492	610	48 750	83 912
<b>Поступления</b>							
<b>Взносы</b>							
Правительственные		284 081	1 341	5 016		85 311	375 749
Межправительственные		4 851				39 561	44 412
Частные		6 235		32		1 455	7 722
Проекты УВКБ/Всемирного банка в Пакистане						4 819	4 819
<b>Прочие поступления</b>							
Поступления по процентам, банковская комиссия и курсовая прибыль		12 181					12 181
Погашение займов и прочие платежи	473	1 743			250	216	2 682
Анулирование обязательств		16 043	91	726	18	9 178	26 056
Возмещение средств учреждениями-исполнителями и корректировка обязательств		3 893	15	75		780	4 763
Корректировка взносов		(1 405)				(1 141)	(2 546)
Списания сумм и возмещение средств донорам		(71)				(137)	(208)
Итого поступлений	473	327 551	1 447	5 849	268	140 042	475 630
<b>Перечисления между фондами/резервами</b>							
	(473)	3 518	4 834		500	(8 379)	
Итого наличных средств	10 000	351 129	10 281	6 341	1 378	180 413	559 542
<b>Расходы</b>							
<b>Обязательства по:</b>							
Операциям		279 541	6 281	5 226		111 468	402 516
Оперативно-функциональным расходам по программам и административным расходам		49 728			1 004	8 142	57 870
Прочие расходы							1 004
Итого расходов		329 269	6 281	5 226	1 004	119 610	461 390
Остатки/резервы по состоянию на 31 декабря	10 000	21 860	4 000	1 115	374	60 803	98 152

ПРИЛОЖЕНИЕ К ВЕДОМОСТИ II

Специальные программы  
(в тыс. Долл. США)

	Помощь лицам из Мозамбика, размещенным в Малави	Помощь мо- замбикским репатриантам	Помощь чадским репатриантам	Помощь эфиопским репатриантам	Помощь гва- темальским репатриантам	Помощь ни- карагуан- ским ре- патриантам
Остатки/резервы по состоянию на 1 января					1	63
<u>Поступления</u>						
Взносы						
Правительственные	3 993	2 073	2 912	9 803	40	186
Межправительственные				46	946	1 483
Частные	308	133	39			
<u>Прочие поступления</u>						
Поступления по процентам, комиссионные и курсовая прибыль						
Погашение займов и прочие платежи						
Анулирование обязательств						
Возмещение средств учреждениями-исполнителями и корректировка обязательств						
Корректировка взносов						
Списания сумм и возмещение средств донорам						
Итого поступлений	4 301	2 206	2 951	9 849	986	1 669
Перечисления между фондами/резервами				528		
Итого наличных средств	4 301	2 206	2 951	10 377	987	1 732
<u>Расходы</u>						
Обязательства по:						
Операциям	3 783	2 165	2 524	3 309	490	1 307
Оперативно-функциональным расходами по программам и административным расходам						
Итого расходов	3 783	2 165	2 524	3 309	490	1 307
Остатки/резервы по состоянию на 31 декабря	518	41	427	7 068	497	425

ПРИЛОЖЕНИЕ К ВЕДОМОСТИ II (продолжение)

	Операции на Кипре	Упорядоченный выезд из Вьетнама	Программа борьбы с пиратством в Юго-Восточной Азии	Помощь угандийским беженцам, возвращающимся из Южного Судана	Другие целевые фонды	Всего по специальным программам
Остатки/резервы по состоянию на 1 января	9 922	1 147	9	1 864	35 744	48 750
<u>Поступления</u>						
Взносы						
Правительственные	10 000	921	2 760	3 239	49 384	85 311
Межправительственные частные	1			1 662	35 424	39 561
Проект УВКБ/Всемирного банка в Пакистане				218	756	1 455
Проект УВКБ/Всемирного банка в Пакистане					4 819	4 819
<u>Прочие поступления</u>						
Поступления по процентам, комиссионные и курсовая прибыль					216	216
Погашение займов и прочие платежи	183	191		12	8 792	9 178
Анулирование обязательств						
Возмещение средств учреждениями-исполнителями и корректировка обязательств	132	454		11	183	780
Корректировка взносов					(1 141)	(1 141)
Списания сумм и возмещение сумм донорам					(137)	(137)
Итого поступлений	10 316	1 566	2 760	5 142	98 296	140 042
<u>Перечисления между фондами/резервами</u>						
				17	(8 924)	(8 379)
Итого наличных средств	20 238	2 713	2 769	7 023	125 116	180 413
<u>Расходы</u>						
<u>Обязательства по:</u>						
Операциям	5 696	1 430	2 598	5 514	82 652	111 468
Оперативно-функциональным расходам по программам и административным расходам	361	489			7 292	8 142
Итого расходов	6 057	1 919	2 598	5 514	89 944	119 610
Остатки/резервы по состоянию на 31 декабря	14 181	794	171	1 509	35 172	60 803

## ВЕДОМОСТЬ III

Обязательства по состоянию на 31 декабря 1987 года  
(в тыс. долл. США)

	Текущий год			Предыдущий год			Всего непогашенных обязательств
	Расходы в 1987 году	Платежи и поставки	Непогашенные обязательства	Переходящий остаток обязательств на 1 января 1987 года	Платежи и поставки	Анулирование обязательств	
<b>ОБЩИЕ ПРОГРАММЫ</b>							
Годовая программа чрезвычайный фонд	329 269	272 867	56 402	48 411	29 678	16 043	59 092
	<u>6 281</u>	<u>3 078</u>	<u>3 203</u>	<u>1 434</u>	<u>1 195</u>	<u>91</u>	<u>3 351</u>
Итого по общим программам	<u>335 550</u>	<u>275 945</u>	<u>59 605</u>	<u>49 845</u>	<u>30 873</u>	<u>16 134</u>	<u>62 443</u>
<b>СПЕЦИАЛЬНЫЙ СЧЕТ</b>							
Счет средств для обучения	5 226	2 261	2 965	3 307	2 342	726	3 204
<b>СПЕЦИАЛЬНЫЕ ПРОГРАММЫ</b>							
Помощь лицам из Мозамбика, разбеженцам в Малави	3 783	2 378	1 405				1 405
Помощь мозамбикским репатриантам	2 165	1 037	1 128				1 405
Помощь чадским репатриантам	2 524	1 806	718				718
Помощь эфиопским репатриантам	3 309	1 931	1 378				1 378
Помощь гватемальским репатриантам	490	362	128				1 068
Помощь никарагуанским репатриантам	1 307	239	1 068				1 068
Операции на Кипре	6 057	3 392	2 665	6 064	5 731	183	2 815
Упорядоченный выезд из Вьетнама	1 919	940	979	448	173	191	1 063
Программа борьбы с пиратством в Юго-Восточной Азии	2 598	2 598					
Помощь угандийским беженцам, возвращающимся из Судана	5 514	4 679	835	3 359	1 756	12	2 426
Другие целевые фонды	<u>89 944</u>	<u>62 409</u>	<u>27 535</u>	<u>72 899</u>	<u>51 750</u>	<u>8 792</u>	<u>39 892</u>
Итого по специальным программам	<u>119 610</u>	<u>81 771</u>	<u>37 839</u>	<u>82 770</u>	<u>59 410</u>	<u>9 178</u>	<u>52 021</u>
Всего	<u>460 386</u>	<u>359 917</u>	<u>100 409</u>	<u>135 922</u>	<u>92 625</u>	<u>26 038</u>	<u>117 668</u>

ТАБЛИЦА 1

Взносы по состоянию на 31 декабря 1987 года - все фонды  
(в долл. США)

Фонды	Наличными		Натурой		Всего
	Невыплачен- ные объявлен- ные взносы	Выплачен- ные взносы	Невыплачен- ные объявлен- ные взносы	Поставки	
Годовая программа	18 553 864	270 689 744	5 744 590	178 740	295 166 938
Чрезвычайный фонд		1 341 185			1 341 185
Счет средств для обучения		5 047 455			5 047 455
Помощь лицам из Мозамбика, размещенным в Малави	444 570	3 856 984			4 301 554
Помощь мозамбикским репатриантам		1 950 170	255 688		2 205 858
Помощь чадским репатриантам		2 844 967		105 993	2 950 960
Помощь эфиопским репатриантам	1 448 065	8 382 513		18 341	9 848 919
Помощь гватемальским репатриантам	581 187	404 800			985 987
Помощь никарагуанским репатриантам	969 571	698 986			1 668 557
Операции на Кипре	10 000 000	654			10 000 654
Упорядоченный выезд из Вьетнама		921 061			921 061
Программа борьбы с пиратством в Юго-Восточной Азии	50 000	2 710 513			2 760 513
Помощь угандийским беженцам, возвращающимся из Судана	1 662 439	1 901 672		1 555 556	5 119 667
Другие целевые фонды	7 278 540	29 732 825	7 251 828	41 300 924	85 564 117
<b>ВСЕГО <u>a/</u></b>	<b>40 988 236</b>	<b>330 483 529</b>	<b>13 252 106</b>	<b>43 159 554</b>	<b>427 883 425</b>

a/ Помимо взносов, полученных в 1987 году, для проекта Всемирного банка в Пакистане были получены взносы от правительств следующих стран:

Канады	746 269 долл. США
Норвегии	298 507 долл. США
Соединенных Штатов	2 991 309 долл. США
Швеции	782 473 долл. США

ТАБЛИЦА 1 (продолжение)

Фонды по видам доноров	Наличными		Натурой		Всего
	Невыплачен- ные объявлен- ные взносы	Выплачен- ные взносы	Невыплачен- ные объявлен- ные взносы	Поставки	
<b>ПРАВИТЕЛЬСТВЕННЫЕ ИСТОЧНИКИ</b>					
Годовая программа	17 680 269	263 361 739	2 893 243	146 240	284 081 491
Чрезвычайный фонд		1 341 185			1 341 185
Счет средств для обучения		5 015 763			5 015 763
Помощь лицам из Мозамбика, размещенным в Малави	444 570	3 548 748			3 993 318
Помощь мозамбикским репатриантам		1 816 855	255 688		2 072 543
Помощь чадским репатриантам		2 844 967		66 667	2 911 634
Помощь эфиопским репатриантам	1 401 837	8 382 513		18 341	9 802 691
Помощь гватемальским репатриантам		40 000			40 000
Помощь никарагуанским репатриантам		185 986			185 986
Операции на Кипре	10 000 000				10 000 000
Упорядоченный выезд из Вьетнама		921 061			921 061
Программа борьбы с пиратством в Юго-Восточной Азии	50 000	2 710 513			2 760 513
Помощь угандийским беженцам, возвращающимся из Судана		1 683 461		1 555 556	3 239 017
Другие целевые фонды	3 010 938	27 705 329	4 134 174	14 533 610	49 384 051
<b>ИТОГО ПО ПРАВИТЕЛЬСТВЕННЫМ ИСТОЧНИКАМ</b>	<b>32 587 614</b>	<b>319 558 120</b>	<b>7 283 105</b>	<b>16 320 414</b>	<b>375 749 253</b>
<b>МЕЖПРАВИТЕЛЬСТВЕННЫЕ ИСТОЧНИКИ</b>					
Годовая программа	813 551	1 317 595	2 719 782		4 850 928
Помощь эфиопским репатриантам	46 228				46 228
Помощь гватемальским репатриантам	581 187	364 800			945 987
Помощь никарагуанским репатриантам	969 571	513 000			1 482 571
Помощь угандийским беженцам, возвращающимся из Судана	1 662 439				1 662 439
Другие целевые фонды	4 240 526	1 809 968	2 895 718	26 477 468	35 423 680
<b>ИТОГО ПО МЕЖПРАВИТЕЛЬ- СТВЕННЫМ ИСТОЧНИКАМ</b>	<b>8 313 502</b>	<b>4 005 363</b>	<b>5 615 500</b>	<b>26 477 468</b>	<b>44 411 833</b>
<b>НЕПРАВИТЕЛЬСТВЕННЫЕ/ ЧАСТНЫЕ ИСТОЧНИКИ</b>					
Годовая программа	60 044	6 010 410	131 565	32 500	6 234 519
Счет средств для обучения		31 692			31 692
Помощь лицам из Мозамбика, размещенным в Малави		308 236			308 236
Помощь мозамбикским репатриантам		133 315			133 315

ТАБЛИЦА 1 (продолжение)

Фонды по видам доноров	Наличными		Натурой		Всего
	Невыплачен- ные объявлен- ные взносы	Выплачен- ные взносы	Невыплачен- ные объявлен- ные взносы	Поставки	
Помощь чадским репатриантам				39 326	39 326
Операции на Кипре		654			654
Помощь угандийским беженцам, возвращающимся из Судана		218 211			218 211
Другие целевые фонды	27 076	217 528	221 936	289 846	756 386
<b>ИТОГО ПО НЕПРАВИТЕЛЬСТВЕННЫМ/ ЧАСТНЫМ ИСТОЧНИКАМ</b>	<b>87 120</b>	<b>6 920 046</b>	<b>353 501</b>	<b>361 672</b>	<b>7 722 339</b>
<b>ВСЕГО</b>	<b>40 988 236</b>	<b>330 483 529</b>	<b>13 252 106</b>	<b>43 159 554</b>	<b>427 883 425</b>
<b>ПРАВИТЕЛЬСТВЕННЫЕ ИСТОЧНИКИ</b>					
<b><u>Алжир</u></b>					
Годовая программа		50 000			50 000
<b><u>Аргентина</u></b>					
Годовая программа	50 000				50 000
<b><u>Австралия</u></b>					
Годовая программа		3 519 175			3 519 175
Чрезвычайный фонд		648 494			648 494
Помощь эфиопским беженцам		140 846			140 846
Помощь угандийским беженцам, возвращающимся из Судана		140 845			140 845
Другие целевые фонды	42 367	71 949		468 758	583 074
<b>Итого</b>	<b>42 367</b>	<b>4 521 309</b>		<b>468 758</b>	<b>5 032 434</b>
<b><u>Австрия</u></b>					
Годовая программа		110 000			110 000
Другие целевые фонды	9 009				9 009
<b>Итого</b>	<b>9 009</b>	<b>110 000</b>			<b>119 009</b>
<b><u>Багамские Острова</u></b>					
Годовая программа		4 500			4 500
<b><u>Бангладеш</u></b>					
Годовая программа	5 000	5 000			10 000



ТАБЛИЦА 1 (продолжение)

Фонды по видам доноров	Наличными		Натурой		Всего
	Невыплачен- ные объявлен- ные взносы	Выплачен- ные взносы	Невыплачен- ные объявлен- ные взносы	Поставки	
<b>Бельгия</b>					
Годовая программа	605 187	405 405			1 010 592
Другие целевые фонды	438 040	154 163	600 000	985 500	2 177 703
<b>Итого</b>	<b>1 043 227</b>	<b>559 568</b>	<b>600 000</b>	<b>985 500</b>	<b>3 188 295</b>
<b>Бразилия</b>					
Годовая программа	15 000	15 000			30 000
Другие целевые фонды		10 000			10 000
<b>Итого</b>	<b>15 000</b>	<b>25 000</b>			<b>40 000</b>
<b>Камерун</b>					
Помощь угандийским беженцам, возвращающимся из Судана		1 650			1 650
<b>Канада</b>					
Годовая программа		11 180 898			11 180 898
Счет средств для обучения		1 362			1 362
Помощь лицам из Мозамбика, размещенным в Малави	76 923	75 188			152 111
Помощь мозамбикским репатриантам		187 970			187 970
Помощь чадским репатриантам		539 927			539 927
Помощь эфиопским репатриантам		563 910			563 910
Программа борьбы с пиратством в Юго-Восточной Азии		56 391			56 391
Другие целевые фонды	190 840	175 373			366 213
<b>Итого</b>	<b>267 763</b>	<b>12 781 019</b>			<b>13 048 782</b>
<b>Центральноафриканская Республика</b>					
Годовая программа		4 498			4 498
<b>Китай</b>					
Годовая программа		250 000			250 000
Другие целевые фонды			148 248		148 248
<b>Итого</b>		<b>250 000</b>	<b>148 248</b>		<b>398 248</b>

ТАБЛИЦА 1 (продолжение)

Фонды по видам доноров	Наличными		Натурой		Всего
	Невыплачен- ные объявлен- ные взносы	Выплачен- ные взносы	Невыплачен- ные объявлен- ные взносы	Поставки	
<b>Колумбия</b>					
Годовая программа		21 344			21 344
<b>Кипр</b>					
Годовая программа	5 285				5 285
Помощь лицам из Мозамбика, размещенным в Малави		250			250
Упорядоченный выезд из Вьетнама		250			250
Другие целевые фонды		500			500
Итого	5 285	1 000			6 285
<b>Дания</b>					
Годовая программа		18 206 311			18 206 311
Помощь чадским репатриантам		575 539			575 539
Помощь эфиопским репатриантам		1 438 849			1 438 849
Помощь гватемальским репа- триантам		40 000			40 000
Программа борьбы с пиратством в Юго-Восточной Азии		145 985			145 985
Другие целевые фонды		2 170 490			2 170 490
Итого		22 577 174			22 577 174
<b>Эквадор</b>					
Годовая программа		2 292			2 292
<b>Египет</b>					
Годовая программа	2 715				2 715
<b>Сальвадор</b>					
Годовая программа		1 000			1 000
<b>Финляндия</b>					
Годовая программа		6 056 326			6 056 326
Чрезвычайный фонд		115 888			115 888
Помощь лицам из Мозамбика, размещенным в Малави		158 895			158 895
Помощь эфиопским репатриантам		252 083			252 083

ТАБЛИЦА 1 (продолжение)

Фонды по видам доноров	Наличными		Натурой		Всего
	Невыплачен- ные объявлен- ные взносы	Выплачен- ные взносы	Невыплачен- ные объявлен- ные взносы	Поставки	
Упорядоченный выезд из Вьетнама		158 895			158 895
Другие целевые фонды		219 085			219 085
<b>Итого</b>		<b>6 961 172</b>			<b>6 961 172</b>
<b>Франция</b>					
Годовая программа	88 496	1 903 523			1 992 019
Другие целевые фонды		336 476	49 340		385 816
<b>Итого</b>	<b>88 496</b>	<b>2 239 999</b>	<b>49 340</b>		<b>2 377 835</b>
<b>Германии, Федеративная Республика</b>					
Годовая программа	2 481 017	16 022 553			18 503 570
Помощь лицам из Мозамбика, размещенным в Малави		303 761			303 761
Помощь мозамбикским репатриантам		166 667			166 667
Помощь эфиопским репатриантам		383 414			383 414
Упорядоченный выезд из Вьетнама		163 934			163 934
Программа борьбы с пират- ством в Юго-Восточной Азии		333 333			333 333
Другие целевые фонды		16 408 384	6 393 718		22 802 102
<b>Итого</b>	<b>2 481 017</b>	<b>33 782 046</b>	<b>6 393 718</b>		<b>42 656 781</b>
<b>Греция</b>					
Годовая программа		120 000			120 000
<b>Гайана</b>					
Годовая программа		4 794			4 794
<b>Святейший Престол</b>					
Годовая программа	2 500				2 500
<b>Исландия</b>					
Годовая программа		31 500			31 500

ТАБЛИЦА 1 (продолжение)

Фонды по видам доноров	Наличными		Натурой		Всего
	Невыплачен- ные объявлен- ные взносы	Выплачен- ные взносы	Невыплачен- ные объявлен- ные взносы	Поставки	
<b>Индия</b>					
Годовая программа		15 385			15 385
<b>Индонезия</b>					
Годовая программа		4 000			4 000
<b>Ирландия</b>					
Годовая программа		348 980			348 980
<b>Израиль</b>					
Годовая программа		20 000			20 000
<b>Италия</b>					
Годовая программа	1 045 665	3 861 004	2 890 000	146 240	7 942 909
Помощь эфиопским репатриантам	1 391 837				1 391 837
Программа борьбы с пиратством в Юго-Восточной Азии	50 000				50 000
Другие целевые фонды	1 523 646	15 444	2 920 551	6 361 178	10 820 819
Итого	4 011 148	3 876 448	5 810 551	6 507 418	20 205 565
<b>Япония</b>					
Годовая программа		54 669 662			54 669 662
Помощь эфиопским репатриантам		166 666			166 666
Упорядоченный выезд из Вьетнама		370 370			370 370
Программа борьбы с пиратством в Юго-Восточной Азии		666 667			666 667
Другие целевые фонды		1 613 631			1 613 631
Итого		57 486 996			57 486 996
<b>Кувейт</b>					
Годовая программа		60 000			60 000
<b>Лаосская Народно-Демократическая Республика</b>					
Годовая программа	6 000				6 000

ТАБЛИЦА 1 (продолжение)

Фонды по видам доноров	Наличными		Натурой		Всего
	Невыплачен- ные объявлен- ные взносы	Выплачен- ные взносы	Невыплачен- ные объявлен- ные взносы	Поставки	
<b>Лихтенштейн</b>					
Годовая программа		24 540			24 540
Помощь лицам из Мозамбика, размещенным в Малави		13 245			13 245
Помощь чадским репатриантам		6 622			6 622
Помощь эфиопским репатриантам		6 623			6 623
Помощь угандийским беженцам, возвращающимся из Судана		6 536			6 536
Другие целевые фонды		13 245			13 245
<b>Итого</b>		<b>70 811</b>			<b>70 811</b>
<b>Люксембург</b>					
Годовая программа		9 410			9 410
Помощь мозамбикским репатриантам		129 870			129 870
<b>Итого</b>		<b>139 280</b>			<b>139 280</b>
<b>Мадагаскар</b>					
Годовая программа		430			430
<b>Малави</b>					
Годовая программа		2 677			2 677
<b>Малайзия</b>					
Годовая программа		20 000			20 000
<b>Мальта</b>					
Годовая программа		1 185			1 185
<b>Мексика</b>					
Годовая программа		57 849			57 849
<b>Монако</b>					
Годовая программа		2 467			2 467
<b>Марокко</b>					
Годовая программа		10 000			10 000

ТАБЛИЦА 1 (продолжение)

Фонды по видам доноров	Наличными		Натурой		Всего
	Невыплачен- ные объявлен- ные взносы	Выплачен- ные взносы	Невыплачен- ные объявлен- ные взносы	Поставки	
<b>Нидерланды</b>					
Годовая программа	614 973	12 545 115			13 160 088
Чрезвычайный фонд		470 069			470 069
Счет средств для обучения		243 903			243 903
Помощь лицам из Мозамбика, размещенным в Малави		106 952			106 952
Помощь мозамбикским репатриантам		365 854			365 854
Помощь чадским репатриантам		243 902			243 902
Помощь эфиопским репатриантам		487 804			487 804
Помощь никарагуанским репатриантам		185 986			185 986
Программа борьбы с пиратством в Юго-Восточной Азии		112 241			112 241
Другие целевые фонды		889 506			889 506
<b>Итого</b>	<b>614 973</b>	<b>15 651 332</b>			<b>16 266 305</b>
<b>Новая Зеландия</b>					
Годовая программа		503 220			503 220
Другие целевые фонды		15 755			15 755
<b>Итого</b>		<b>518 975</b>			<b>518 975</b>
<b>Норвегия</b>					
Годовая программа		11 606 882			11 606 882
Счет средств для обучения		2 928 220			2 928 220
Помощь лицам из Мозамбика, размещенным в Малави		298 507			298 507
Помощь чадским репат- риантам		74 627			74 627
Упорядоченный выезд из Вьетнама		73 529			73 529
Программа борьбы с пират- ством в Юго-Восточной Азии		149 254			149 254
Другие целевые фонды	36 708	163 636			200 344
<b>Итого</b>	<b>36 708</b>	<b>15 294 655</b>			<b>15 331 363</b>
<b>Пакистан</b>					
Годовая программа		3 497			3 497

ТАБЛИЦА 1 (продолжение)

Фонды по видам доноров	Наличными		Натурой		Всего
	Невыплачен- ные объявлен- ные взносы	Выплачен- ные взносы	Невыплачен- ные объявлен- ные взносы	Поставки	
<b>Филиппины</b>					
Годовая программа		9 072			9 072
<b>Португалия</b>					
Годовая программа		100 000			100 000
Помощь мозамбикским репатриантам			35 100		35 100
Итого		100 000	35 100		135 100
<b>Корейская Республика</b>					
Годовая программа		15 000			15 000
<b>Руанда</b>					
Годовая программа	11 500				11 500
<b>Сан-Марино</b>					
Годовая программа		4 626			4 626
<b>Саудовская Аравия</b>					
Годовая программа		10 000			10 000
<b>Сомали</b>					
Годовая программа	1 515				1 515
<b>Испания</b>					
Годовая программа		492 568			492 568
Другие целевые фонды	91 118	222 754			313 872
Итого	91 118	715 322			806 440
<b>Швеция</b>					
Годовая программа		14 132 231			14 132 231
Счет средств для обучения		1 500 000			1 500 000
Помощь лицам из Мозамбика, размещенным в Малави		312 989			312 989
Помощь чадским репатриантам		31 299			31 299

ТАБЛИЦА 1 (продолжение)

Фонды по видам доноров	Наличными		Натурой		Всего
	Невыплачен- ные объявлен- ные взносы	Выплачен- ные взносы	Невыплачен- ные объявлен- ные взносы	Поставки	
Помощь эфиопским репатриантам		438 184			438 184
Другие целевые фонды		2 035 528			2 035 528
<b>Итого</b>		<b>18 450 231</b>			<b>18 450 231</b>
<b>Швейцария</b>					
Годовая программа		7 598 940			7 598 940
Чрезвычайный фонд		106 734			106 734
Счет средств для обучения		97 278			97 278
Помощь лицам из Мозамбика, размещенным в Малави	367 647	261 438			629 085
Помощь мозамбикским репатриантам		196 078	220 588		416 666
Помощь чадским репатриантам		194 805		66 667	261 472
Помощь эфиопским репатриантам		866 126			866 126
Программа борьбы с пиратством в Юго-Восточной Азии		132 450			132 450
Помощь угандийским беженцам, возвращающимся из Судана				1 555 556	1 555 556
Другие целевые фонды	494 139	2 078 210	416 035	306 114	3 294 498
<b>Итого</b>	<b>861 786</b>	<b>11 532 059</b>	<b>636 623</b>	<b>1 928 337</b>	<b>14 958 805</b>
<b>Таиланд</b>					
Годовая программа		15 000			15 000
<b>Тунис</b>					
Годовая программа		4 776			4 776
<b>Объединенные Арабские Эмираты</b>					
Годовая программа		50 000			50 000
<b>Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии</b>					
Годовая программа	2 226 623	21 129 746	3 243		23 359 612
Помощь лицам из Мозамбика, размещенным в Малави		1 067 523			1 067 523
Помощь мозамбикским репатриантам		770 416			770 416
Помощь чадским репатриантам		1 178 246			1 178 246
Помощь эфиопским репатриантам		813 008		18 341	831 349



ТАБЛИЦА 1 (продолжение)

Фонды по видам доноров	Наличными		Натурой		Всего
	Невыплачен- ные объявлен- ные взносы	Выплачен- ные взносы	Невыплачен- ные объявлен- ные взносы	Поставки	
Упорядоченный выезд из Вьетнама		154 083			154 083
Программа борьбы с пиратством в Юго-Восточной Азии		114 192			114 192
Помощь угандийским беженцам, возвращающимся из Судана		634 430			634 430
Другие целевые фонды		326 200		18 342	344 542
<b>Итого</b>	<b>2 226 623</b>	<b>26 187 844</b>	<b>3 243</b>	<b>36 683</b>	<b>28 454 393</b>
<b>Соединенные Штаты Америки</b>					
Годовая программа	10 518 793	78 068 955			88 587 748
Счет средств для обучения		245 000			245 000
Помощь лицам из Мозамбика, размещенным в Малави		950 000			950 000
Помощь эфиопским репатриантам	10 000	2 825 000			2 835 000
Операции на Кипре	10 000 000				10 000 000
Программа борьбы с пиратством в Юго- Восточной Азии		1 000 000			1 000 000
Помощь угандийским бежен- цам, возвращающимся из Судана		900 000			900 000
Другие целевые фонды	185 071	785 000			970 071
<b>Итого</b>	<b>20 713 864</b>	<b>84 773 955</b>			<b>105 487 819</b>
<b>Венесуэла</b>					
Годовая программа		20 000			20 000
<b>Югославия</b>					
Годовая программа		30 000			30 000
<b>Замбия</b>					
Годовая программа		403			403
<b>ИТОГО ПО ПРАВИТЕЛЬСТВЕННЫМ ИСТОЧНИКАМ</b>	<b>32 587 614</b>	<b>319 558 120</b>	<b>7 283 105</b>	<b>16 320 414</b>	<b>375 749 253</b>

ТАБЛИЦА 1 (продолжение)

Фонды по видам доноров	Наличными		Натурой		Всего
	Невыплачен- ные объявлен- ные взносы	Выплачен- ные взносы	Невыплачен- ные объявлен- ные взносы	Поставки	
<b>МЕЖПРАВИТЕЛЬСТВЕННЫЕ ИСТОЧНИКИ</b>					
<b><u>АГФАНД</u></b>					
Годовая программа	305 000				305 000
<b><u>Европейское экономическое сообщество</u></b>					
Годовая программа	502 551	932 981	2 719 782		4 155 314
Помощь эфиопским репатриантам	46 228				46 228
Помощь гватемальским репатриантам	581 187	364 800			945 987
Помощь никарагуанским репатриантам	969 571	513 000			1 482 571
Помощь угандийским беженцам, возвращающимся из Судана	1 662 439				1 662 439
Другие целевые фонды	4 232 526	1 763 253	2 895 718	26 477 468	35 368 965
<b>Итого</b>	<b>7 994 502</b>	<b>3 574 034</b>	<b>5 615 500</b>	<b>26 477 468</b>	<b>43 661 504</b>
<b><u>Организация африканского единства</u></b>					
Годовая программа		39 614			39 614
<b><u>Фонд Организации Объединенных Наций в области народонаселения</u></b>					
Другие целевые фонды		34 715			34 715
<b><u>Целевой фонд Организации Объединенных Наций для жителей южной части Африки</u></b>					
Годовая программа		325 000			325 000
<b><u>Фонд добровольных взносов Организации Объединенных Наций для жертв пыток</u></b>					
Годовая программа		10 000			10 000
Другие целевые фонды		12 000			12 000
<b>Итого</b>		<b>22 000</b>			<b>22 000</b>

ТАБЛИЦА 1 (продолжение)

Фонды по видам доноров	Наличными		Натурой		Всего
	Невыплачен- ные объявлен- ные взносы	Выплачен- ные взносы	Невыплачен- ные объявлен- ные взносы	Поставки	
<b>Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры</b>					
Годовая программа	6 000	10 000			16 000
Другие целевые фонды	8 000				8 000
<b>Итого</b>	<b>14 000</b>	<b>10 000</b>			<b>24 000</b>
<b>ИТОГО ПО МЕЖПРАВИТЕЛЬСТВЕННЫМ ИСТОЧНИКАМ</b>	<b>8 313 502</b>	<b>4 005 363</b>	<b>5 615 500</b>	<b>26 477 468</b>	<b>44 411 833</b>
<b>НЕПРАВИТЕЛЬСТВЕННЫЕ/ЧАСТНЫЕ ИСТОЧНИКИ</b>					
<b>"Айти тойота росо" (Япония)</b>					
Годовая программа		4 218			4 218
<b>"Арбайт, самар. бунд", (Герма- нии, Федеративная Республика)</b>					
Другие целевые фонды				8 589	8 589
<b>"Асахи симбун", (Япония)</b>					
Помощь угандийским беженцам, возвращающимся из Судана		187 500			187 500
<b>"Осткейр" (Австралия)</b>					
Годовая программа		3 776			3 776
Счет средств для обучения		16 692			16 692
Помощь лицам из Мозамбика, размещенным в Малави		68 966			68 966
<b>Итого</b>		<b>89 434</b>			<b>89 434</b>
<b>Г-н Аль-Джерайси Бин Али</b>					
Годовая программа		26 667			26 667
<b>Фонд епископа Туту для беженцев (Соединенные Штаты Америки)</b>					
Годовая программа		7 125			7 125

ТАБЛИЦА 1 (продолжение)

Фонды по видам доноров	Наличными		Натурой		Всего
	Невыплачен- ные объявлен- ные взносы	Выплачен- ные взносы	Невыплачен- ные объявлен- ные взносы	Поставки	
<u>Г-жа А.Д. Кейпен (Соединенные Штаты Америки)</u>					
Годовая программа		15 000			15 000
<u>КАРИТАС (Сомали)</u>					
Годовая программа		3 182			3 182
<u>Научный женский центр (Камерун)</u>					
Годовая программа		1 639			1 639
<u>Национальный координационный комитет по проведению Международного года мира</u>					
Годовая программа		5 000			5 000
<u>Комитет солидарности с индокитайскими беженцами</u>					
Другие целевые фонды			133 161		133 161
<u>Датский совет по делам беженцев</u>					
Годовая программа		55 000			55 000
Другие целевые фонды		22 472			22 472
Итого		77 472			77 472
<u>"Данзас с.а." (Швейцария)</u>					
Другие целевые фонды		16 340			16 340
<u>"Дас диаконише верк-БФДВ" (Германии, Федеративная Республика)</u>					
Помощь чадским репатриантам				39 326	39 326
<u>"Дойче штифтунг"</u>					
Годовая программа		51 333			51 333
<u>"Диакониа" (Швеция)</u>					
Годовая программа		621 619			621 619

ТАБЛИЦА 1 (продолжение)

Фонды по видам доноров	Наличными		Натурой		Всего
	Невыплачен- ные объявлен- ные взносы	Выплачен- ные взносы	Невыплачен- ные объявлен- ные взносы	Поставки	
<u>Финский совет по делам беженцев</u> Годовая программа		192 014			192 014
<u>"Форд фаундэйши" (Соединенные Штаты Америки)</u> Годовая программа		355 000			355 000
<u>"Джерманзайд-баден" (Германии, Федеративная Республика)</u> Другие целевые фонды				4 575	4 575
<u>Исландский Красный Крест</u> Годовая программа		152 095			152 095
<u>Международная конфедерация свободных профсоюзов (Бельгия)</u> Годовая программа		7 237			7 237
<u>"Джэпэн Эфгэн Медикал эйд"</u> Годовая программа		14 085			14 085
<u>Японская ассоциация учреждений в поддержку стран Африки</u> Годовая программа Другие целевые фонды				32 500 47 856	32 500 47 856
Итого				80 356	80 356
<u>Японский Совет Всемирного федерализма</u> Помощь лицам из Мозамбика, размещенным в Малави		31 034			31 034
<u>Японский центр по предоставлению одежды в качестве чрезвычайной помощи</u> Другие целевые фонды		2 000	9 036	51 787	62 823

ТАБЛИЦА 1 (продолжение)

Фонды по видам доноров	Наличными		Натурой		Всего
	Невыплачен- ные объявлен- ные взносы	Выплачен- ные взносы	Невыплачен- ные объявлен- ные взносы	Поставки	
<u>"Джэпэн таймс"</u>					
Помощь угандийским беженцам, возвращающимся из Судана		27 586			27 586
<u>"Джинишиан мемориал програм"</u> (Соединенные Штаты Америки)					
Другие целевые фонды		18 000			18 000
<u>"Кван вонг тан энд фонд" (Гонконг)</u>					
Годовая программа		7 174			7 174
<u>"Лооско фаундэйшн" (Нидерланды)</u>					
Годовая программа		5 854			5 854
<u>"Майнити симбун" (Япония)</u>					
Годовая программа		33 433			33 433
<u>Различные источники</u>					
Годовая программа		182 821			182 821
Помощь лицам из Мозамбика, размещенным в Малави		3 962			3 962
Помощь мозамбикским репатриантам		343			343
Операции на Кипре		654			654
Помощь угандийским беженцам, возвращающимся из Судана		3 125			3 125
Другие целевые фонды		34 956			34 956
Итого		225 861			225 861
<u>"Мизереор" (Германия, Федеративная Республика)</u>					
Годовая программа	40 000	72 333			112 333
<u>Музыкальный фестиваль стран НАТО</u>					
Годовая программа		12 371			12 371
<u>"Норведжиан ниплз эйд"</u>					
Годовая программа		6 121			6 121

ТАБЛИЦА 1 (продолжение)

Фонды по видам доноров	Наличными		Натурой		Всего
	Невыплачен- ные объявлен- ные взносы	Выплачен- ные взносы	Невыплачен- ные объявлен- ные взносы	Поставки	
<b>Норвежский совет по делам беженцев</b>					
Годовая программа			131 565		131 565
Помощь лицам из Мозамбика, размещенным в Малави		50 000			50 000
Другие целевые фонды		12 000			12 000
Итого		62 000	131 565		193 565
<b>"Радда Барнен" (Швеция)</b>					
Годовая программа		262 661			262 661
Другие целевые фонды	27 076	25 416	79 739		132 231
Итого	27 076	288 077	79 739		394 892
<b>"Редд Барна" (Норвегия)</b>					
Годовая программа		173 300			173 300
<b>"Рико компани" (Япония)</b>					
Другие целевые фонды				11 124	11 124
<b>"Скоттиш эдьюкейшнл траст"</b>					
Годовая программа		3 666			3 666
<b>"Сока гаккаи" (Япония)</b>					
Годовая программа		311 112			311 112
Помощь лицам из Мозамбика, размещенным в Малави		103 703			103 703
Помощь мозамбикским репатриантам		103 704			103 704
Другие целевые фонды		74 074			74 074
Итого		592 593			592 593
<b>"Сороптимист интернэшнл оф те америкас" (Япония)</b>					
Годовая программа		45 877			45 877

ТАБЛИЦА 1 (продолжение)

Фонды по видам доноров	Наличными		Натурой		Всего
	Невыплачен- ные объявлен- ные взносы	Выплачен- ные взносы	Невыплачен- ные объявлен- ные взносы	Поставки	
<b><u>Международная ассоциация дружбы имени Святого Ансельма (Япония)</u></b>					
Годовая программа		2 817			2 817
<b><u>"Стихтинг влухтелинг" (Нидерланды)</u></b>					
Годовая программа	19 700	1 542 033			1 561 733
Счет средств для обучения		15 000			15 000
Помощь мозамбикским репатриантам		29 268			29 268
Итого	19 700	1 586 301			1 606 001
<b><u>Шведский Красный Крест</u></b>					
Годовая программа	344	369 808			370 152
<b><u>"Телевизьон суисс романд"</u></b>					
Годовая программа		22			22
<b><u>"Древо жизни" (Япония)</u></b>					
Годовая программа		229 372			229 372
<b><u>"Трукер клуб миттелрхайн" (Германии, Федеративная Республика)</u></b>					
Другие целевые фонды				165 915	165 915
<b><u>Ассоциация содействия Организации Объединенных Наций" (Соединенное Королевство)</u></b>					
Годовая программа		126 872			126 872
Помощь лицам из Мозамбика, размещенным в Малави		50 571			50 571
Итого		177 443			177 443
<b><u>Ассоциация содействия Организации Объединенных Наций (Япония)</u></b>					
Годовая программа		31 895			31 895



ТАБЛИЦА 1 (продолжение)

Фонды по видам доноров	Наличными		Натурой		Всего
	Невыплачен- ные объявлен- ные взносы	Выплачен- ные взносы	Невыплачен- ные объявлен- ные взносы	Поставки	
<b>Международный год мира Организации Объединенных Наций</b>					
Годовая программа		1 587			1 587
<b>Персонал УВКБ</b>					
Годовая программа		101			101
<b>"Виль де Жёнев" (Швейцария)</b>					
Другие целевые фонды		12 270			12 270
<b>"ЗДФ-ТВ фонд-рэйзинг кэмпэйн" (Германии, Федеративная Республика)</b>					
Годовая программа		1 074 190			1 074 190
<b>ИТОГО ПО НЕПРАВИТЕЛЬСТВЕННЫМ/ ЧАСТНЫМ ИСТОЧНИКАМ</b>	87 120	6 920 046	353 501	361 672	7 722 339
<b>ВСЕГО</b>	40 988 236	330 483 529	13 252 106	43 159 554	427 883 425

ТАБЛИЦА 2

Невыплаченные взносы за предыдущие годы по состоянию  
на 31 декабря 1987 года  
(в долл. США)

Доноры	Год	Наличными	Натурой	Всего
<b>ПРАВИТЕЛЬСТВЕННЫЕ ИСТОЧНИКИ</b>				
<b><u>Австралия</u></b>				
Годовая программа	1982	27 686		27 686
<b><u>Бельгия</u></b>				
Годовая программа	1986	57 143		57 143
Упорядоченный выезд из Вьетнама	1985	39 216		39 216
Итого		96 359		96 359
<b><u>Ботсвана</u></b>				
Годовая программа	1984	1 351		1 351
Годовая программа	1985	976		976
Годовая программа	1986	5 495		5 495
Итого		7 822		7 822
<b><u>Бурунди</u></b>				
Годовая программа	1986	806		806
<b><u>Камерун</u></b>				
Годовая программа	1986	19 757		19 757
<b><u>Коста-Рика</u></b>				
Годовая программа	1985	5 000		5 000
<b><u>Дания</u></b>				
Другие целевые фонды	1985		30 000	30 000
Другие целевые фонды	1986		50 000	50 000
Итого			80 000	80 000

ТАБЛИЦА 2 (продолжение)

Доноры	Год	Наличными	Натурой	Всего
<u>Джибути</u>				
Годовая программа	1985	1 000		1 000
Годовая программа	1986	1 000		1 000
Итого		2 000		2 000
<u>Финляндия</u>				
Другие целевые фонды	1984		154 576	154 576
<u>Франция</u>				
Годовая программа	1986	15 221		15 221
Другие целевые фонды	1986	31 659		31 659
Итого		46 880		46 880
<u>Италия</u>				
Помощь угандийским беженцам, возвращающимся из Судана	1986		167 702	167 702
Другие целевые фонды	1985		152 381	152 381
Другие целевые фонды	1986	50 000	4 329 703	4 379 703
Итого		50 000	4 649 786	4 699 786
<u>Люксембург</u>				
Годовая программа	1986	357 143		357 143
<u>Мадагаскар</u>				
Годовая программа	1984	809		809
<u>Мали</u>				
Годовая программа	1985	13 055		13 055
<u>Марокко</u>				
Годовая программа	1984	1 124		1 124

ТАБЛИЦА 2 (продолжение)

Доноры	Год	Наличными	Натурой	Всего
<b>Нидерланды</b>				
Другие целевые фонды	1984	18 000		18 000
Другие целевые фонды	1985		70 423	70 423
Итого		18 000	70 423	88 423
<b>Норвегия</b>				
Другие целевые фонды	1985		13 253	13 253
<b>Оман</b>				
Годовая программа	1985	6 000		6 000
Годовая программа	1986	6 000		6 000
Итого		12 000		12 000
<b>Саудовская Аравия</b>				
Другие целевые фонды	1985		342 908	342 908
<b>Сенегал</b>				
Годовая программа	1983	3 000		3 000
Годовая программа	1984	3 000		3 000
Годовая программа	1985	3 000		3 000
Итого		9 000		9 000
<b>Сьерра-Леоне</b>				
Годовая программа	1985	566		566
<b>Сомали</b>				
Годовая программа	1985	598		598
<b>Испания</b>				
Другие целевые фонды	1985	28 249	255 000	283 249

ТАБЛИЦА 2 (продолжение)

Доноры	Год	Наличными	Натурой	Всего
<b>Судан</b>				
Годовая программа	1983	2 344		2 344
Годовая программа	1984	2 404		2 404
Годовая программа	1985	5 000		5 000
Итого		9 748		9 748
<b>Свазиленд</b>				
Годовая программа	1984	282		282
<b>Швеция</b>				
Помощь угандийским беженцам, возвращающимся из Судана	1986		1 151 079	1 151 079
Другие целевые фонды	1985		888 889	888 889
Итого			2 039 968	2 039 968
<b>Швейцария</b>				
Другие целевые фонды	1984		16 502	16 502
Другие целевые фонды	1986	41 666		41 666
Итого		41 666	16 502	58 168
<b>Сирийская Арабская Республика</b>				
Годовая программа	1983	1 000		1 000
Годовая программа	1984	1 000		1 000
Итого		2 000		2 000
<b>Того</b>				
Годовая программа	1984	1 064		1 064
<b>Турция</b>				
Годовая программа	1984	10 000		10 000

ТАБЛИЦА 2 (продолжение)

Доноры	Год	Наличными	Натурой	Всего
<b>Уганда</b>				
Годовая программа	1983	1 021		1 021
<b>Соединенные Штаты Америки</b>				
Операции на Кипре	1986	7 500 000		7 500 000
<b>Заир</b>				
Годовая программа	1984	1 500		1 500
Годовая программа	1986	1 500		1 500
Итого		3 000		3 000
<b>ИТОГО ПО ПРАВИТЕЛЬСТВЕННЫМ ИСТОЧНИКАМ</b>		8 265 635	7 622 416	15 888 051
<b>МЕЖПРАВИТЕЛЬСТВЕННЫЕ ИСТОЧНИКИ</b>				
<b>Европейское экономическое сообщество</b>				
Годовая программа	1983	321 657		321 657
Годовая программа	1984	991 442		991 442
Годовая программа	1985	530 678		530 678
Годовая программа	1986	215 300		215 300
Чрезвычайный фонд	1986	30 000		30 000
Помощь угандийским беженцам, возвращающимся из Судана	1986	247 811		247 811
Другие целевые фонды	1983	914 762		914 762
Другие целевые фонды	1984	1 276 194	937 500	2 213 694
Другие целевые фонды	1985	4 103 222	384 000	4 487 222
Другие целевые фонды	1986	5 685 501		5 685 501
Итого		14 316 567	1 321 500	15 638 067
<b>ИТОГО ПО МЕЖПРАВИТЕЛЬСТВЕННЫМ ИСТОЧНИКАМ</b>		14 316 567	1 321 500	15 638 067

ТАБЛИЦА 2 (продолжение)

Доноры	Год	Наличными	Натурой	Всего
<b>НЕПРАВИТЕЛЬСТВЕННЫЕ/ЧАСТНЫЕ ИСТОЧНИКИ</b>				
<u>Датский совет по делам беженцев</u>				
Другие целевые фонды	1985		52 272	52 272
Другие целевые фонды	1986		79 733	79 733
Итого			132 005	132 005
<u>Норвежский совет по делам беженцев</u>				
Годовая программа	1984	54 742		54 742
Годовая программа	1985	39 735		39 735
Итого		94 477		94 477
<u>"Рада Барнен" (Швеция)</u>				
Другие целевые фонды	1985		65 341	65 341
Другие целевые фонды	1986		76 159	76 159
Итого			141 500	141 500
<u>"Риссо косэи-кай" (Япония)</u>				
Другие целевые фонды	1986		64 499	64 499
<u>"Работники искусства Соединенных Штатов в поддержку Африки"</u>				
Помощь угандийским беженцам, возвращающимся из Судана	1986		272 000	272 000

ТАБЛИЦА 2 (продолжение)

Доноры	Год	Наличными	Натурой	Всего
<b>НЕПРАВИТЕЛЬСТВЕННЫЕ/ЧАСТНЫЕ ИСТОЧНИКИ</b> (продолжение)				
<b>"24-часовая благотворительная телевизионная программа" (Япония)</b>				
Другие целевые фонды	1985		12 143	12 143
Другие целевые фонды	1986		51 524	51 524
<b>Итого</b>			<b>63 667</b>	<b>63 667</b>
<b>ИТОГО ПО НЕПРАВИТЕЛЬСТВЕННЫМ/ ЧАСТНЫМ ИСТОЧНИКАМ</b>		<b>94 477</b>	<b>673 671</b>	<b>768 148</b>
<b>ВСЕГО</b>		<b>22 676 679</b>	<b>9 617 587</b>	<b>32 294 266</b>



ТАБЛИЦА 3

## ОБЩИЕ ПРОГРАММЫ УВКБ - ГОДОВАЯ ПРОГРАММА НА 1987 ГОД

Ассигнования и расходы  
(в Долл. США)

Проекты по регионам и странам	Перечисление и перераспределение средств				Свободный от обязательств остаток средств
	Ассигнования, утвержденные Исполнительным комитетом	Из резерва программы	Из общих ассигнований	Перераспреде- ление между статьями ассигнований	
<b>АФРИКА</b>					
<b>Алжир</b>					
Местное расселение	15 000		3 000		18 000
Многоцелевая помощь	3 696 000		56 277		3 585 398
Дополнительная помощь	20 000		(5 500)		13 678
Оперативно-функциональное и административное обслуживание программ	222 000		17 317		239 317
<b>Итого</b>	<b>3 953 000</b>		<b>71 094</b>		<b>3 856 393</b>
<b>Ангола</b>					
Местное расселение	70 000		10 000		80 000
Многоцелевая помощь	1 841 700	50 000	(537 200)		1 354 000
Репатриация	15 000		164 000		162 000
Дополнительная помощь	25 000				15 000
Оперативно-функциональное и административное обслуживание программ	486 000		14 156		500 156
<b>Итого</b>	<b>2 437 700</b>	<b>50 000</b>	<b>(349 044)</b>		<b>2 111 156</b>
<b>Бенин</b>					
Консультативная помощь	68 000	42 000	1 059		111 059
Местное расселение	50 000		28 110		78 110
Многоцелевая помощь		49 703			49 703
<b>Итого</b>	<b>118 000</b>	<b>91 703</b>	<b>29 169</b>		<b>238 872</b>

ТАБЛИЦА 3 (продолжение)

Проекты по регионам и странам	Перечисление и перераспределение средств					Свободный от обязательств остаток средств
	Ассигнования, утвержденные Исполнительным комитетом	Из резерва программы ассигнований	Из общих ассигнований	Перераспределение между статьями ассигнований	Расходы	
<u>Ботсвана</u>						
Консультативная помощь	174 000			(34 083)	139 615	302
Нижняя ступень среднего образования	581 000			(222 678)	338 568	19 754
Местное расселение	510 000			(17 546)	486 287	6 167
Переселение	15 000			20 000	29 046	5 954
Репатриация	23 000				7 200	15 800
Дополнительная помощь	50 000			17 530	66 826	704
Оперативно-функциональное и административное обслуживание программ	190 000			(19 228)	170 772	
<b>Итого</b>	<b>1 543 000</b>			<b>(256 005)</b>	<b>1 238 314</b>	<b>48 681</b>
<u>Буркина Фасо</u>						
Консультативная помощь	54 000			12 500	66 500	
<u>Бурунди</u>						
Консультативная помощь	84 000			44 090	128 090	
Нижняя ступень среднего образования	101 300				101 300	
Местное расселение	40 000	5 978		30 000	75 818	160
Репатриация	10 000			9 000	19 000	
Дополнительная помощь	50 000				49 472	528
Оперативно-функциональное и административное обслуживание программ	97 000			11 104	108 056	48
<b>Итого</b>	<b>382 300</b>	<b>5 978</b>		<b>94 194</b>	<b>481 736</b>	<b>736</b>
<u>Камерун</u>						
Консультативная помощь	33 000				33 000	
Нижняя ступень среднего образования	430 000	16 050			445 937	113
Местное расселение	1 541 000			52 002	1 593 002	

ТАБЛИЦА 3 (продолжение)

	Перечисление и перераспределение средств					Свободный от обязательств остаток средств
	Ассигнования, утвержденные Исполнительным комитетом	Из резерва программы ассигнований	Из общих ассигнований	Перераспределение между статьями	Расходы средств	
<u>Камерун (продолжение)</u>						
Многоцелевая помощь	30 000		20 000		45 000	5 000
Оперативно-функциональное и административное обслуживание программ	455 000		(12 214)		442 786	
Итого	2 489 000	16 050	59 788	2 559 725	5 113	
<u>Центральноафриканская Республика</u>						
Консультативная помощь	64 988		(7 500)		43 197	14 291
Нижняя ступень среднего образования	49 200				32 282	16 918
Местное расселение	743 000		12 059		749 559	5 500
Многоцелевая помощь	241 000		(20 000)		185 305	35 695
Репатриация	465 400	156 000			621 400	
Оперативно-функциональное и административное обслуживание программ	381 000		18 207		399 207	
Итого	1 944 588	156 000	2 766	2 030 950	72 404	
<u>Конго</u>						
Консультативная помощь	32 500	1 000			33 500	
Нижняя ступень среднего образования	96 400	3 680			100 080	
Местное расселение	60 100				60 100	
Многоцелевая помощь	245 000				245 000	
Итого	434 000	4 680		438 680		
<u>Кот-д'Ивуар</u>						
Консультативная помощь	150 000		26 000		176 000	

ТАБЛИЦА 3 (продолжение)

Проекты по регионам и странам	Перечисление и перераспределение средств				Свободный от обязательств остаток средств
	Ассигнования, утвержденные Исполнительным комитетом	Из резерва программы ассигнований	Перераспределение между статьями ассигнований	Расходы	
<u>Джибути</u>	489 000	(6 539)	476 766	5 695	
Консультативная помощь					
Нижняя ступень среднего образования	13 000		12 972	28	
Инвалиды	20 000		20 000		
Правовая помощь	52 000		51 500	500	
Многоцелевая помощь	1 400 400	3 000	1 367 537	35 863	
Репатриация	140 000		102 595	37 405	
Дополнительная помощь	70 000	22 000	92 000		
Оперативно-функциональное и административное обслуживание программ	236 000	41 861	277 861		
<b>Итого</b>	<b>2 420 400</b>	<b>60 322</b>	<b>2 401 231</b>	<b>79 491</b>	
<u>Египет</u>	187 000	(6 805)	173 682	6 513	
Консультативная помощь					
Нижняя ступень среднего образования	200 000		156 833	43 167	
Местное расселение	175 000	(85 000)	80 000	10 000	
Переселение	146 000	6 805	122 805	30 000	
Дополнительная помощь	24 000	(5 000)	18 000	1 000	
Оперативно-функциональное и административное обслуживание программ	128 000	34 118	162 118		
<b>Итого</b>	<b>860 000</b>	<b>(55 882)</b>	<b>713 438</b>	<b>90 680</b>	
<u>Эфиопия</u>	176 000	533	175 932	601	
Консультативная помощь					
Нижняя ступень среднего образования	120 000		119 976	24	
Местное расселение	12 703 000	(6 486)	12 453 717	242 797	
Переселение	20 000	6 486	26 486		
Репатриация	23 800		23 733	67	
Дополнительная помощь	420 000	(25 000)	371 536	23 464	

ТАБЛИЦА 3 (продолжение)

	Ассигнования, утвержденные Исполнительным комитетом	Перечисление и перераспределение средств			Свободный от обязательств остаток средств
		Из резерва программы ассигнований	Перераспределение между статьями ассигнований	Расходы	
Проекты по регионам и странам	536 000	73 320	609 320		
<u>Эфиопия (продолжение)</u>					
Оперативно-функциональное и административное обслуживание программ	13 998 800	48 853	13 780 700	266 953	
<u>Габон</u>					
Нижняя ступень среднего образования	8 000			8 000	
Многоцелевая помощь	20 000	8 500	28 500		
Итого	28 000	8 500	28 500	8 000	
<u>Гана</u>					
Консультативная помощь	65 000	5 560	70 560		
Нижняя ступень среднего образования	132 000	8 546	76 384	64 162	
Итого	197 000	8 546	146 944	64 162	
<u>Кения</u>					
Консультативная помощь	404 000	908	345 076	162	
Нижняя ступень среднего образования	395 000	1 066	396 607		
Инвалиды	150 000		130 000	22 610	
Местное расселение	463 500	1 267	(2 500)	69 579	
Переселение	100 000		117 443	230 143	
Репатриация	50 000		(11 000)	20 000	
Дополнительная помощь	300 000		150 000	1 393	

ТАБЛИЦА 3 (продолжение)

	Перечисление и перераспределение средств					Свободный от обязательств остаток средств
	Ассигнования, утвержденные Исполнительным комитетом	Из резерва программы	Из общих ассигнований	Перераспределение между статьями ассигнований	Расходы	
<b>Кения (продолжение)</b>						
Оперативно-функциональное и административное обслуживание программ	357 000		29 296		386 296	
Итого	2 219 500	3 241	12 700	354 110	2 475 807	113 744
<b>Лесото</b>						
Консультативная помощь	81 000			(4 894)	67 144	8 962
Нижняя ступень среднего образования	11 000	6 050			12 052	4 998
Местное расселение	52 000	73 790		30 500	152 346	3 944
Переселение	30 000				12 000	18 000
Дополнительная помощь	35 000				24 935	10 065
Оперативно-функциональное и административное обслуживание программ	170 000			(19 262)	150 738	
Итого	379 000	79 840		6 344	419 215	45 969
<b>Либерия</b>						
Консультативная помощь	199 000			(1 107)	170 802	27 091
Нижняя ступень среднего образования	50 000				50 000	
Итого	249 000			(1 107)	220 802	27 091
<b>Малави</b>						
Многоцелевая помощь	80 000				80 000	
<b>Марокко</b>						
Местное расселение	26 000				16 735	9 265
Дополнительная помощь	22 000				14 027	7 973

ТАБЛИЦА 3 (продолжение)

	Ассигнования, утвержденные Исполнительным комитетом	Перечисление и перераспределение средств			Свободный от обязательств остаток средств
		Из резерва программы ассигнований	Перераспределение между статьями ассигнований	Расходы	
Проекты по регионам и странам	75 000			58 576	
<b>Итого</b>	<b>123 000</b>	<b>(16 424)</b>	<b>(16 424)</b>	<b>89 338</b>	<b>17 238</b>
<b>Марокко (продолжение)</b>					
Оперативно-функциональное и административное обслуживание программ	75 000			58 576	
<b>Итого</b>	<b>123 000</b>	<b>(16 424)</b>	<b>(16 424)</b>	<b>89 338</b>	<b>17 238</b>
<b>Мозамбик</b>					
Правовая помощь		10 000		10 000	
Местное расселение	5 000			5 000	
Многоцелевая помощь	50 000				50 000
Переселение	25 000	10 000	22 760	57 760	
Дополнительная помощь	100 000			100 000	
Оперативно-функциональное и административное обслуживание программ	232 000		(36 853)	195 147	
<b>Итого</b>	<b>412 000</b>	<b>10 000</b>	<b>(14 093)</b>	<b>367 907</b>	<b>50 000</b>
<b>Нигерия</b>					
Консультативная помощь	95 000		1 107	96 107	
Нижняя ступень среднего образования	87 500		(71 407)		16 093
Местное расселение	30 000		7 500	37 500	
Оперативно-функциональное и административное обслуживание программ	21 000		11 877	32 877	
<b>Итого</b>	<b>233 500</b>		<b>(50 923)</b>	<b>166 484</b>	<b>16 093</b>
<b>Руанда</b>					
Консультативная помощь	73 000			64 754	8 246
Нижняя ступень среднего образования	109 000	1 000		110 000	

ТАБЛИЦА 3 (продолжение)

Проекты по регионам и странам	Перечисление и перераспределение средств					Свободный от обязательств остаток средств
	Ассигнования, утвержденные Исполнительным комитетом	Из резерва программы ассигнований	Из общих ассигнований	Перераспределение между статьями ассигнований	Расходы	
<b>Руанда (продолжение)</b>						
Местное расселение	369 000	2 300		25 000	392 006	4 294
Репатриация	5 000				5 000	
Дополнительная помощь	30 000	5 000		10 000	45 000	
Оперативно-функциональное и административное обслуживание программ	149 000			34 208	183 208	
<b>Итого</b>	<b>735 000</b>	<b>8 300</b>		<b>69 208</b>	<b>799 968</b>	<b>12 540</b>
<b>Сенегал</b>						
Консультативная помощь	402 000			(5 560)	389 875	6 565
Переселение	273 000				234 669	38 331
Оперативно-функциональное и административное обслуживание программ	626 000			(102 949)	523 051	
<b>Итого</b>	<b>1 301 000</b>			<b>(108 509)</b>	<b>1 147 595</b>	<b>44 896</b>
<b>Сьерра-Леоне</b>						
Консультативная помощь	46 000				44 973	1 027
Нижняя ступень среднего образования	37 600	37 661		6 545	81 806	
<b>Итого</b>	<b>83 600</b>	<b>37 661</b>		<b>6 545</b>	<b>126 779</b>	<b>1 027</b>
<b>Сомали</b>						
Консультативная помощь	263 000				225 380	37 620
Нижняя ступень среднего образования	144 600				120 741	23 859
Инвалиды	79 000				79 000	
Местное расселение	1 388 000			(36 508)	1 208 372	143 120
Многоцелевая помощь	25 166 000			(300 413)	24 715 878	149 709
Репатриация	894 000			36 508	717 325	213 183
Дополнительная помощь	50 900				33 000	17 900



ТАБЛИЦА 3 (продолжение)

Проекты по регионам и странам	Перечисление и перераспределение средств				Свободный от обязательств остаток средств
	Ассигнования, утвержденные Исполнительным комитетом	Из резерва программы ассигнований	Перераспределение между статьями ассигнований	Расходы	
Сомали (продолжение)					
Оперативно-функциональное и административное обслуживание программ	1 501 000		335 551	1 836 551	
Итого	29 486 500	35 138	28 936 247	585 391	
Судан					
Консультативная помощь	737 000		631 664	105 336	
Нижняя ступень среднего образования	1 813 000		1 563 973	249 027	
Правовая помощь	181 000		(114 000)	28 495	38 505
Местное расселение	27 630 000	17 500	(674 209)	26 332 218	641 073
Многоцелевая помощь	11 125 000		(491 000)	8 611 258	2 022 742
Переселение	286 000		(57 773)	227 471	756
Репатриация	446 000			381 968	64 032
Дополнительная помощь	123 000			112 447	10 553
Оперативно-функциональное и административное обслуживание программ	1 975 000		(235 337)	1 702 603	37 060
Итого	44 316 000	17 500	(1 572 319)	39 592 097	3 169 084
Свазиленд					
Консультативная помощь	86 000		4 894	90 894	
Нижняя ступень среднего образования	143 000			119 026	23 974
Местное расселение	659 000		128 697	776 096	11 601
Переселение	6 000		2 936	8 936	
Дополнительная помощь	50 000		(2 936)	36 044	11 020
Оперативно-функциональное и административное обслуживание программ	201 000		35 501	236 501	
Итого	1 145 000	169 092	1 267 497	46 595	

ТАБЛИЦА 3 (продолжение)

Проекты по регионам и странам	Перечисление и перераспределение средств				Свободный от обязательств остаток средств
	Ассигнования, утвержденные Исполнительным комитетом	Из резерва программы ассигнований	Перераспределение между статьями ассигнований	Расходы	
<b>Того</b>					
Консультативная помощь	49 800			46 000	3 800
<b>Тунис</b>					
Местное расселение	25 000			22 562	2 438
Дополнительная помощь	9 000			7 677	1 323
Оперативно-функциональное и административное обслуживание программ	63 000	(6 307)		56 693	
<b>Итого</b>	<b>97 000</b>	<b>(6 307)</b>	<b>21 202</b>	<b>86 932</b>	<b>3 761</b>
<b>Уганда</b>					
Консультативная помощь	236 000	16 653	21 202	273 855	
Нижняя ступень среднего образования	150 000			150 000	
Местное расселение	2 328 000	(757 666)		1 494 175	76 159
Дополнительная помощь	65 000			59 000	6 000
Оперативно-функциональное и административное обслуживание программ	657 000	110 380		767 380	
<b>Итого</b>	<b>3 436 000</b>	<b>16 653</b>	<b>(626 084)</b>	<b>2 744 410</b>	<b>82 159</b>
<b>Объединенная Республика Танзания</b>					
Консультативная помощь	122 000			119 819	2 181
Нижняя ступень среднего образования	200 000	27 275	(50 000)	150 000	
Правовая помощь	617 100	15 000	80 152	643 319	53 933
Местное расселение	37 000			52 000	
Многоцелевая помощь	5 000		5 000	10 000	
Переселение	4 000			3 672	328
Репатриация	273 000		(43 000)	229 850	150

ТАБЛИЦА 3 (продолжение)

Проекты по регионам и странам	Ассигнования, утвержденные Исполнительным комитетом	Перечисление и перераспределение средств			Свободный от обязательств остаток средств
		Из резерва программы	Из общих ассигнований	Перераспределение между статьями ассигнований	
Объединенная Республика Танзания (продолжение)	353 000	(60 439)	292 561		
Оперативно-функциональное и административное обслуживание программ					
Итого	1 611 100	42 275	1 528 496	56 592	
<u>Западная Африка</u>					
Нижняя ступень среднего образования	68 000		67 732	268	
Инвалиды		69 731	69 731		
Многоцелевая помощь	862 000	83	817 589	49 187	
Репатриация	30 000		30 000		
Итого	960 000	83	985 052	49 455	
<u>Заир</u>					
Консультативная помощь	214 200		181 179	11 819	
Нижняя ступень среднего образования	88 000		116 937	1 063	
Местное расселение	4 144 300	55 000	4 509 642	120 472	
Переселение	158 300		120 520	37 780	
Репатриация	413 800		410 235	37 765	
Дополнительная помощь	185 400		179 737	5 663	
Оперативно-функциональное и административное обслуживание программ	553 000		170 984	723 984	
Итого	5 757 000	55 000	6 242 234	214 562	

ТАБЛИЦА 3 (продолжение)

Проекты по регионам и странам	Перечисление и перераспределение средств					Свободный от обязательств остаток средств
	Ассигнования, утвержденные Исполнительным комитетом	Из резерва программы	Из общих ассигнований	Перераспреде- ление между статьями ассигнований	Расходы	
<u>Замбия</u>						
Консультативная помощь	222 000			9 600	174 913	56 687
Нижняя ступень среднего образования	47 000			37 800	84 800	15 600
Инвалиды	57 600				42 000	5 000
Правовая помощь	15 000	1 215			11 215	246
Местное расселение	1 981 000	1 205		53 173	2 035 132	10 270
Многоцелевая помощь	127 300	384		65 000	182 414	8 500
Переселение	8 500				8 500	
Репатриация	136 000			74 415	209 635	780
Дополнительная помощь Оперативно-функциональное и административное обслуживание программ	708 200			13 485	721 685	
	237 000			(15 169)	221 831	
<b>Итого</b>	<b>3 539 600</b>	<b>2 804</b>		<b>238 304</b>	<b>3 692 125</b>	<b>88 583</b>
<u>Зимбабве</u>						
Нижняя ступень среднего образования	15 000				10 000	5 000
Местное расселение	1 006 437			9 191	999 409	16 219
Дополнительная помощь	40 000			10 000	50 000	
Оперативно-функциональное и административное обслуживание программ	153 000			23 368	176 368	
<b>Итого</b>	<b>1 214 437</b>			<b>42 559</b>	<b>1 235 777</b>	<b>21 219</b>
<u>Панафриканская конференция Глобальные ассигнования</u>						
	216 000				145 215	70 785
<b>ИТОГО</b>	<b>128 653 825</b>	<b>598 161</b>	<b>109 084</b>	<b>(1 143 949)</b>	<b>122 665 116</b>	<b>5 552 005</b>

ТАБЛИЦА 3 (продолжение)

Проекты по регионам и странам	Перечисление и перераспределение средств				Свободный от обязательств остаток средств
	Ассигнования, утвержденные Исполнительным комитетом	Из резерва программы	Из общих ассигнований	Перераспределение между статьями ассигнований	
<b>ВОСТОЧНАЯ И ЮГО-ВОСТОЧНАЯ АЗИЯ И ОКЕАНИЯ</b>					
<u>Австралия</u>			15 861		15 861
Правовая помощь					
Оперативно-функциональное и административное обслуживание программ	301 000			100 231	401 231
Итого	301 000		15 861	100 231	417 092
<u>Бангладеш</u>			37 444		37 444
Дополнительная помощь	-				
<u>Китай</u>					
Местное расселение	4 100 000				4 100 000
Многоцелевая помощь	200 000	300 000			500 000
Итого	4 300 000	300 000			4 600 000
<u>Гонконг</u>					
Консультативная помощь			17 414		17 414
Правовая помощь			9 841		9 841
Местное расселение	50 000				40 483
Многоцелевая помощь	3 818 000			(136 342)	3 476 098
Переселение	290 000				267 389
Оперативно-функциональное и административное обслуживание программ	265 000			15 195	280 195
Итого	4 423 000		27 255	(121 147)	4 091 420
					237 688

ТАБЛИЦА 3 (продолжение)

Проекты по регионам и странам	Перечисление и перераспределение средств				Свободный от обязательств остаток средств
	Ассигнования, утвержденные Исполнительным комитетом	Из резерва программы	Из общих ассигнований	Перераспределение между статьями ассигнований	
<b>Индия</b>	92 000				750
Консультативная помощь					
Нижняя ступень среднего образования	47 000				47 000
Инвалиды	33 000				30 000
Правовая помощь	15 000				14 785
Местное расселение	47 000				46 863
Многоцелевая помощь	3 662 000				3 654 925
Оперативно-функциональное и административное обслуживание программ	172 000		(4 675)		167 325
<b>Итого</b>	<b>4 068 000</b>		<b>(4 675)</b>		<b>11 177</b>
<b>Индонезия</b>					
Многоцелевая помощь	1 988 000				1 988 000
Переселение	412 000				411 511
Оперативно-функциональное и административное обслуживание программ	218 000		131 271		349 271
<b>Итого</b>	<b>2 618 000</b>		<b>131 271</b>		<b>489</b>
<b>Япония</b>					
Правовая помощь	57 000				40 383
Многоцелевая помощь	2 417 000		(304 013)		2 112 929
Оперативно-функциональное и административное обслуживание программ	1 086 000		(247 251)		838 749
<b>Итого</b>	<b>3 560 000</b>		<b>(551 264)</b>		<b>16 675</b>
<b>Макао</b>					
Многоцелевая помощь	195 000		(20 000)		171 249
					3 751

ТАБЛИЦА 3 (продолжение)

Проекты по регионам и странам	Перечисление и перераспределение средств				Свободный от обязательств остаток средств
	Ассигнования, утвержденные Исполнительным комитетом	Из резерва программы ассигнований	Перераспределение между статьями ассигнований	Расходы	
<u>Малайзия</u>					
Местное расселение	384 000		(5 456)	378 264	280
Многоцелевая помощь	3 400 000		53 205	3 453 205	
Переселение	427 000		(27 749)	398 559	692
Дополнительная помощь		18 598		18 598	
Оперативно-функциональное и административное обслуживание программ	431 000		(42 461)	388 539	
Итого	4 642 000	18 598	(22 461)	4 637 165	972
<u>Непал</u>					
Дополнительная помощь		27 990		27 990	
<u>Другие страны Азии</u>					
Переселение	2 080 000		80 000	1 909 925	250 075
<u>Папуа-Новая Гвинея</u>					
Многоцелевая помощь	2 550 000		134 806	2 684 758	48
Репатриация	70 000			54 000	16 000
Дополнительная помощь	30 000			24 000	6 000
Оперативно-функциональное и административное обслуживание программ	196 000		54 042	250 042	
Итого	2 846 000		188 848	3 012 800	22 048
<u>ФИЛИППИНЫ</u>					
Местное расселение	95 000		(19 676)	74 409	915
Многоцелевая помощь	933 000		92 639	1 018 613	7 026
Переселение	4 752 000		111 374	4 851 306	12 068
Дополнительная помощь	189 000		19 676	208 676	

ТАБЛИЦА 3 (продолжение)

	Перечисление и перераспределение средств					Свободный от обязательств остаток средств
	Ассигнования, утвержденные Исполнительным комитетом	Из резерва программы	Из общих ассигнований	Перераспределение между статьями ассигнований	Расходы	
Проекты по регионам и странам						
<u>Филиппины (продолжение)</u>						
Оперативно-функциональное и административное обслуживание программ	215 000			(13 147)	201 853	
Итого	6 184 000			190 866	6 354 857	20 009
<u>Корейская Республика</u>						
Многоцелевая помощь	165 000				126 873	38 127
<u>Сингапур</u>						
Многоцелевая помощь	300 000				286 885	13 115
Дополнительная помощь	-		11 739		11 739	
Оперативно-функциональное и административное обслуживание программ	132 000			(26 967)	105 033	
Итого	432 000		11 739	(26 967)	403 657	13 115
<u>Таиланд</u>						
Консультативная помощь	194 000			10 093	200 764	3 329
Инвалиды	55 000				54 507	493
Правовая помощь	154 000			(80 000)	73 131	869
Многоцелевая помощь	17 688 000	594 000		169 101	18 330 093	121 008
Переселение	2 240 000	25 000		2 197 288	2 197 288	67 712
Репатриация	169 000			(21 291)	146 198	1 511
Дополнительная помощь	319 000			63 633	382 038	595
Оперативно-функциональное и административное обслуживание программ	851 000			54 264	905 264	
Итого	21 670 000	619 000		195 800	22 289 283	195 517



ТАБЛИЦА 3 (продолжение)

Проекты по регионам и странам	Перечисление и перераспределение средств					Свободный от обязательств остаток средств
	Ассигнования, утвержденные Исполнительным комитетом	Из резерва программы ассигнований	Перераспределение между статьями ассигнований	Расходы	Перераспределение между статьями ассигнований	
<b>Вьетнам</b>						
Местное расселение	900 000			882 698		17 302
Переселение	80 000		(40 000)	40 000		
Оперативно-функциональное и административное обслуживание программ	325 000		(26 224)	298 776		
<b>Итого</b>	<b>1 305 000</b>		<b>(66 224)</b>	<b>1 221 474</b>		<b>17 302</b>
<b>ИТОГО</b>	<b>58 789 000</b>	<b>919 000</b>	<b>138 887</b>	<b>74 278</b>	<b>59 094 220</b>	<b>826 945</b>
<b>ЕВРОПА</b>						
<b>Австрия</b>						
Консультативная помощь	18 600	645		19 243		2
Правовая помощь	98 500		333	65 953		32 880
Местное расселение	147 000		(917)	143 686		2 397
Переселение	111 000		40 000	148 914		2 086
Дополнительная помощь	19 000		(8 000)	10 587		413
<b>Итого</b>	<b>394 100</b>	<b>645</b>		<b>31 416</b>	<b>388 383</b>	<b>37 778</b>
<b>Бельгия</b>						
Консультативная помощь	46 000			(15 415)		30 585
Правовая помощь		130 250				130 250
Местное расселение	30 000					30 000
Дополнительная помощь	12 000					11 902
Оперативно-функциональное и административное обслуживание программ	432 000			(97 703)		334 297
<b>Итого</b>	<b>520 000</b>	<b>130 250</b>		<b>(113 118)</b>	<b>537 034</b>	<b>98</b>

ТАБЛИЦА 3 (продолжение)

Проекты по регионам и странам	Перечисление и перераспределение средств					Свободный от обязательств остаток средств
	Ассигнования, утвержденные Исполнительным комитетом	Из резерва программы ассигнований	Из общих ассигнований	Перераспределение средств - ление между статьями ассигнований	Расходы	
<b>Франция</b>						
Консультативная помощь	62 000			30 000	91 204	796
Правовая помощь	35 000				33 753	1 247
Местное расселение	165 000			(45 000)	120 000	
Репатриация	40 000			(10 000)	30 000	
Дополнительная помощь	15 000			(2 460)	10 000	2 540
Оперативно-функциональное и административное обслуживание программ	491 000			(90 700)	400 300	
<b>Итого</b>	<b>808 000</b>			<b>(118 160)</b>	<b>685 257</b>	<b>4 583</b>
<b>Германия, Федеративная Республика</b>						
Консультативная помощь	219 000			2 426	221 426	
Правовая помощь	330 000				330 000	
Дополнительная помощь			4 771		4 771	
Оперативно-функциональное и административное обслуживание программ	556 000			(249 417)	306 583	
<b>Итого</b>	<b>1 105 000</b>		<b>4 771</b>	<b>(246 991)</b>	<b>862 780</b>	
<b>Греция</b>						
Консультативная помощь	182 000			(7 500)	166 089	8 411
Правовая помощь			88 753		88 753	
Местное расселение			70 424		70 424	
Переселение	180 000				177 135	2 865
Дополнительная помощь	850 000		9 838	170 500	1 030 338	
Оперативно-функциональное и административное обслуживание программ	159 000			(23 194)	135 806	
<b>Итого</b>	<b>1 371 000</b>		<b>9 838</b>	<b>139 806</b>	<b>1 668 545</b>	<b>11 276</b>

ТАБЛИЦА 3 (продолжение)

Проекты по регионам и странам	Перечисление и перераспределение средств					Свободный от обязательств остаток средств
	Ассигнования, утвержденные Исполнительным комитетом	Из резерва программы	Из общих ассигнований	Перераспределение между статьями ассигнований	Расходы	
<b>Ирландия</b>			1 957		1 957	
Правовая помощь	4 000	3 504			7 504	
Дополнительная помощь						
<b>Итого</b>	<b>4 000</b>	<b>3 504</b>	<b>1 957</b>		<b>9 461</b>	
<b>Италия</b>						
Консультативная помощь	150 000	5 422			155 422	
Правовая помощь	120 000	6 000			123 939	2 061
Местное расселение	160 000	5 393		40 000	205 393	
Переселение	800 000	195 500			995 406	94
Дополнительная помощь	825 000	39 061		45 000	909 061	
Оперативно-функциональное и административное обслуживание программ	710 000			(205 940)	504 060	
<b>Итого</b>	<b>2 765 000</b>	<b>251 376</b>		<b>(120 940)</b>	<b>2 893 281</b>	<b>2 155</b>
<b>Мальта</b>						
Дополнительная помощь			3 400		3 400	
<b>Нидерланды</b>						
Правовая помощь						
Оперативно-функциональное и административное обслуживание программ	67 000		30 764		30 764	
<b>Итого</b>	<b>67 000</b>		<b>30 764</b>	<b>(13 770)</b>	<b>83 994</b>	
<b>Португалия</b>						
Консультативная помощь	94 000				87 718	6 282
Инвалиды	60 000			876	60 876	
Правовая помощь			5 599		5 599	
Местное расселение	200 000			(37 489)	156 868	5 643

ТАБЛИЦА 3 (продолжение)

Проекты по регионам и странам	Перечисление и перераспределение средств				Свободный от обязательств остаток средств
	Ассигнования, утвержденные Исполнительным комитетом	Из резерва программы ассигнований	Перераспределение между статьями ассигнований	Расходы	
<u>Португалия (продолжение)</u>					
Дополнительная помощь	100 000			93 490	6 510
Оперативно-функциональное и административное обслуживание программ	29 000		(1 284)	27 716	
<b>Итого</b>	<b>483 000</b>	<b>5 599</b>	<b>(37 897)</b>	<b>432 267</b>	<b>18 435</b>
<u>Испания</u>					
Консультативная помощь	220 000		(34 963)	167 190	17 847
Правовая помощь	75 000	970		75 970	
Переселение	34 000		1 696	35 300	396
Репатриация	6 000	2 000		8 000	
Дополнительная помощь			1 140	1 140	
Оперативно-функциональное и административное обслуживание программ	149 000		(56 320)	92 680	
<b>Итого</b>	<b>484 000</b>	<b>2 970</b>	<b>(89 587)</b>	<b>380 280</b>	<b>18 243</b>
<u>Швеция</u>					
Правовая помощь			120 000	128 238	
Оперативно-функциональное и административное обслуживание программ	148 000		(16 275)	131 725	
<b>Итого</b>	<b>148 000</b>	<b>120 000</b>	<b>(8 037)</b>	<b>259 963</b>	
<u>Швейцария</u>					
Консультативная помощь	174 000			171 052	2 948
Правовая помощь	185 000			185 000	
Репатриация	7 000			6 961	39
Дополнительная помощь	68 000	500	17 833	85 870	463
<b>Итого</b>	<b>434 000</b>	<b>500</b>	<b>17 833</b>	<b>448 883</b>	<b>3 450</b>

ТАБЛИЦА 3 (продолжение)

Проекты по регионам и странам	Перечисление и перераспределение средств				Свободный от обязательств остаток средств
	Ассигнования, утвержденные Исполнительным комитетом	Из резерва программы	Из общих ассигнований	Перераспределение между статьями ассигнований	
<b>Турция</b>					
Консультативная помощь		81 000			81 000
Правовая помощь		88 000		5 027	93 027
Местное расселение	40 000				35 677
Переселение	1 572 000	33 478		488 054	2 093 334
Дополнительная помощь	250 000	116 765			366 765
Оперативно-функциональное и административное обслуживание программ	371 000			(146 408)	224 592
<b>Итого</b>	<b>2 233 000</b>	<b>150 243</b>	<b>169 000</b>	<b>346 673</b>	<b>2 894 395</b>
<b>Итого</b>					<b>4 521</b>
<b>Соединенное Королевство</b>					
Правовая помощь	171 000	12 900		33 118	216 603
Дополнительная помощь	29 000	13 000			41 700
Оперативно-функциональное и административное обслуживание программ	421 000			(153 722)	267 278
<b>Итого</b>	<b>621 000</b>	<b>25 900</b>		<b>(120 604)</b>	<b>525 581</b>
<b>Итого</b>					<b>715</b>
<b>Югославия</b>					
Переселение	328 000			34 203	362 203
Дополнительная помощь	1 855 000			(95 000)	1 760 000
Оперативно-функциональное и административное обслуживание программ	122 000			(10 963)	111 037
<b>Итого</b>	<b>2 305 000</b>			<b>(71 760)</b>	<b>2 233 240</b>
<b>Итого</b>					<b>101 254</b>
<b>ИТОГО</b>	<b>13 742 100</b>	<b>575 226</b>	<b>495 808</b>	<b>(405 136)</b>	<b>14 306 744</b>

ТАБЛИЦА 3 (продолжение)

Проекты по регионам и странам	Перечисление и перераспределение средств					Свободный от обязательств остаток средств
	Ассигнования, утвержденные Исполнительным комитетом	Из резерва программы	Из общих ассигнований	Перераспределение между статьями ассигнований	Расходы	
<b>АМЕРИКА</b>						
<b>Аргентина</b>						
Консультативная помощь	474 800				432 128	42 672
Нижняя ступень среднего образования	45 000		(10 000)		31 009	3 991
Правовая помощь	53 000			988	988	52 012
Местное расселение	470 000		(173 000)		296 493	507
Переселение	53 000	5 000			25 702	32 298
Репатриация	30 000		(10 000)		14 421	5 579
Дополнительная помощь	370 000		(56 800)		304 108	9 092
Оперативно-функциональное и административное обслуживание программ	103 000		3 042		106 042	
<b>Итого</b>	<b>1 598 800</b>	<b>5 000</b>	<b>(246 758)</b>		<b>1 210 891</b>	<b>146 151</b>
<b>Канада</b>						
Правовая помощь	65 000				62 320	2 680
Переселение	75 000				71 530	3 470
Репатриация	50 000				35 000	15 000
Дополнительная помощь	6 000				6 000	
Оперативно-функциональное и административное обслуживание программ	216 000		(62 215)		153 785	
<b>Итого</b>	<b>412 000</b>		<b>(62 215)</b>		<b>328 635</b>	<b>21 150</b>
<b>Коста-Рика</b>						
Консультативная помощь	315 000				282 102	32 898
Нижняя ступень среднего образования	72 000				71 415	585
Инвалиды	51 500				48 680	2 820
Правовая помощь	85 000		75 054		160 054	
Местное расселение	2 729 500		(179 926)		2 549 574	
Многоцелевая помощь	3 064 485	243 888	110 842		3 409 497	9 718

ТАБЛИЦА 3 (продолжение)

Проекты по регионам и странам	Перечисление и перераспределение средств					Свободный от обязательств остаток средств
	Ассигнования, утвержденные Исполнительным комитетом	Из резерва программы	Из общих ассигнований программы	Перераспределение между статьями ассигнований	Расходы средств	
Коста-Рика (продолжение)						
Репатриация	83 000			(22 045)	58 455	2 500
Оперативно-функциональное и административное обслуживание программ	570 000		99 436		669 436	
Итого	6 970 485	243 888	83 361	7 249 213	48 521	
<u>Гондурас</u>						
Нижняя ступень среднего образования	94 500				88 300	6 200
Инвалиды	30 000			10 000	40 000	
Правовая помощь	1 024 300				958 446	65 854
Местное расселение	3 494 000	300 000		(11 270)	3 763 280	19 450
Многоцелевая помощь	8 481 700	28 150		559 086	8 952 864	116 072
Репатриация	445 700	154 300		320 991	920 991	
Дополнительная помощь	15 000				15 000	
Оперативно-функциональное и административное обслуживание программ	558 000			(29 154)	528 846	
Итого	14 143 200	482 450	849 653	15 267 727	207 576	
<u>Страны северо-западной части Латинской Америки</u>						
Нижняя ступень среднего образования	25 400	500			15 798	10 102
Местное расселение	271 000			(23 741)	239 494	7 765
Переселение	15 000	1 118			6 118	10 000
Репатриация	30 000	15 000		10 000	55 000	
Дополнительная помощь	45 000				42 750	2 250
Оперативно-функциональное и административное обслуживание программ	140 000			(47 456)	92 544	
Итого	526 400	16 618	(61 197)	451 704	30 117	

ТАБЛИЦА 3 (продолжение)

Проекты по регионам и странам	Ассигнования, утвержденные Исполнительным комитетом	Перечисление и перераспределение средств			Свободный от обязательств остаток средств
		Из резерва программы ассигнований	Из общих ассигнований	Перераспределение между статьями ассигнований	
<b>Страны северной части Латинской Америки</b>					
Нижняя ступень среднего образования	60 000		10 000	66 559	3 441
Инвалиды		11 000		11 000	
Правовая помощь	42 000			38 414	3 586
Местное расселение	966 000	44 800	109 009	1 085 099	34 710
Многоцелевая помощь	222 000		5 500	227 500	
Переселение	35 000			25 000	10 000
Репатриация	357 600	7 000	41 000	377 100	28 500
Дополнительная помощь	74 800	60 000		131 456	3 344
Оперативно-функциональное и административное обслуживание программ	125 000		(110 329)	14 671	
<b>Итого</b>	<b>1 882 400</b>	<b>111 800</b>	<b>11 000</b>	<b>1 976 799</b>	<b>83 581</b>
<b>Страны южной части Латинской Америки</b>					
Местное расселение	300 000	66 000	20 000	383 204	2 796
Переселение	172 800	6 000		173 800	5 000
Репатриация	25 000			20 000	5 000
Дополнительная помощь	50 000			47 279	2 721
Оперативно-функциональное и административное обслуживание программ	275 000		(247)	274 753	
<b>Итого</b>	<b>822 800</b>	<b>72 000</b>	<b>19 753</b>	<b>899 036</b>	<b>15 517</b>
<b>Мексика</b>					
Консультативная помощь	173 000		(9 450)	152 480	11 070
Нижняя ступень среднего образования	40 000			35 680	4 320
Инвалиды	7 000			6 422	578
Правовая помощь	198 000	12 000		180 706	29 294
Местное расселение	3 950 000	522 000		4 281 834	190 166



ТАБЛИЦА 3 (продолжение)

Проекты по регионам и странам	Ассигнования, утвержденные Исполнительным комитетом	Перечисление и перераспределение средств			Свободный от обязательств остаток средств
		Из резерва программы ассигнований	Перераспределение средств между статьями ассигнований	Расходы	
<b>Мексика (продолжение)</b>					
Многоцелевая помощь	2 008 000	408 320	67 750	2 317 353	166 717
Переселение	20 000			18 505	1 495
Репатриация	263 000		(118 000)	143 065	1 935
Дополнительная помощь	120 000	10 000		117 494	12 506
Оперативно-функциональное и административное обслуживание программ	488 000		22 850	510 850	
<b>Итого</b>	<b>7 267 000</b>	<b>952 320</b>	<b>(36 850)</b>	<b>7 764 389</b>	<b>418 081</b>
<b>Никарагуа</b>					
Нижняя ступень среднего образования	38 000		16 000	54 000	
Правовая помощь	20 000			20 000	
Местное расселение	140 000		20 000	160 000	
Многоцелевая помощь	40 000		(16 000)	23 952	48
Репатриация	57 900		(20 000)	37 892	8
Оперативно-функциональное и административное обслуживание программ	39 000		13 110	52 110	
<b>Итого</b>	<b>334 900</b>		<b>13 110</b>	<b>347 954</b>	<b>56</b>
<b>Соединенные Штаты Америки</b>					
Правовая помощь	75 000			67 200	7 800
Переселение	45 000			43 500	1 500
Оперативно-функциональное и административное обслуживание программ	901 000		(223 436)	677 564	
<b>Итого</b>	<b>1 021 000</b>		<b>(223 436)</b>	<b>788 264</b>	<b>9 300</b>
<b>ИТОГО</b>	<b>34 978 985</b>	<b>1 884 076</b>	<b>11 000</b>	<b>36 284 612</b>	<b>980 050</b>



ТАБЛИЦА 3 (продолжение)

	Перечисление и перераспределение средств					Свободный от обязательств остаток средств
	Ассигнования, утвержденные Исполнительным комитетом	Из резерва программы	Из общих ассигнований	Перераспределение между статьями ассигнований	Расходы средств	
Проекты по регионам и странам	92 000	(52 469)	39 531			
Итого	602 000	5 649	440 374	(52 469)	114 806	
<b>Ближний Восток (продолжение)</b>						
Оперативно-функциональное и административное обслуживание программ	92 000	(52 469)	39 531			
Итого	602 000	5 649	440 374	(52 469)	114 806	
<b>Пакистан</b>						
Консультативная помощь	162 000		19 989		180 393	1 596
Инвалиды	280 000				270 237	9 763
Правовая помощь	11 000				2 743	8 257
Многоцелевая помощь	47 392 000	80 480	47 300 724		78 002	171 756
Переселение	127 000				1 137 400	48 998
Дополнительная помощь	1 788 000	(321 295)				329 305
Оперативно-функциональное и административное обслуживание программ	1 676 000		4 177		1 680 177	
Итого	51 436 000	(236 638)	19 989		50 649 676	569 675
Итого	67 051 000	5 649	40 023	(392 437)	65 775 210	929 025
<b>ОБЩИЕ АССИГНОВАНИЯ</b>						
<b>Общие ассигнования</b>						
Консультативная помощь	496 000	8 000	(135 056)	(28 975)	234 232	105 737
Нижняя ступень среднего образования	170 000			(92 000)	78 000	
Инвалиды	122 000		(80 731)	(21 000)	14 608	5 661
Правовая помощь	1 560 000		(370 775)	(13 264)	904 812	271 149
Местное расселение	995 000		(70 424)	21 000	945 189	387
Многоцелевая помощь	5 067 290	(4 800 409)				266 881
Переселение	1 120 000	8 742	(12 700)		1 013 570	102 472
Репатриация	317 000	186 555		170 580	667 135	7 000

ТАБЛИЦА 3 (продолжение)

Проекты по регионам и странам	Перечисление и перераспределение средств					Свободный от обязательств остаток средств
	Ассигнования, утвержденные Исполнительным комитетом	Из резерва программы	Из общих ассигнований	Перераспреде- ление между статьями ассигнований	Расходы	
<b>Общие ассигнования (продолжение)</b>						
Дополнительная помощь	240 000	115 000	(125 116)	30 000	258 000	1 884
Оплата жилья сотрудников		500 000				500 000
Оперативно-функциональное и административное обслуживание программ	25 617 000			1 410 302	27 027 302	
<b>ИТОГО</b>	35 704 290	(3 982 112)	(794 802)	1 476 643	31 142 848	1 261 171
<b>ВСЕГО ПО ГОДОВОЙ ПРОГРАММЕ</b>	338 919 200				329 268 750	9 650 450

ТАБЛИЦА 3 (продолжение)

Расходы и ассигнования в рамках чрезвычайного фонда

	Ассигнования	Расходы	Свободный от обязательств остаток средств
Эфиопия	672 514	672 514	
Гватемала	257 017	257 017	
Иран (Исламская Республика)	540 000	540 000	
Кения	76 500	76 500	
Пакистан	475 000	475 000	
Шри-Ланка	1 938 788	1 938 788	
Судан	259 667	259 667	
Таиланд	363 548	363 548	
Объединенная Республика Танзания	678 631	678 631	
Йемен	986 057	986 057	
Заир	33 452	33 452	
<b>ВСЕГО ПО ЧРЕЗВЫЧАЙНОМУ ФОНДУ</b>	<b>6 281 174</b>	<b>6 281 174</b>	

ТАБЛИЦА 4

## СПЕЦИАЛЬНЫЕ СЧЕТА УВКБ

Выделенные средства и расходы в 1987 году  
(в долл. США)

Фонды по странам	Выделенные средства	Расходы	Свободный от обязательств остаток средств по состоянию на 31 декабря 1987 года
ФОНД ОБОРОТНЫХ СРЕДСТВ ДЛЯ ОПЛАТЫ ЖИЛЬЯ СОТРУДНИКОВ	1 378 517	1 004 340	374 177
СЧЕТ СРЕДСТВ ДЛЯ ОБУЧЕНИЯ			
Алжир	45 500	45 500	
Аргентина	25 100	20 957	4 143
Бангладеш	15 000	15 000	
Бенин	123 233	123 233	
Ботсвана	71 200	37 669	33 531
Буркина-Фасо	212 015	212 015	
Бурунди	144 000	144 000	
Камерун	297 763	254 897	42 866
Центральноафриканская Республика	377 209	274 640	102 569
Конго	311 116	311 116	
Коста-Рика	175 000	136 477	38 523
Кот-д'Ивуар	99 293	99 293	
Джибути	9 800	9 800	
Египет	579 000	433 041	145 959
Эфиопия	70 000	69 144	856
Габон	73 600	28 300	45 300
Гана	30 117	29 097	1 020
Индия	144 000	140 926	3 074
Италия	332 063	332 063	
Кения	364 000	259 809	104 191
Латинская Америка			
страны северо-западной части			
Латинской Америки	58 600	44 964	13 636
страны северной части			
Латинской Америки	103 720	102 858	862
страны южной части			
Латинской Америки	28 800	24 450	4 350
Лесото	87 172	69 114	18 058
Либерия	134 800	120 329	14 471

ТАБЛИЦА 4 (продолжение)

Фонды по странам	Выделенные средства	Расходы	Свободный от обязательств остаток средств по состоянию на 31 декабря 1987 года
Мексика	129 000	93 675	35 325
Ближний Восток	112 000	112 000	
Марокко	14 800	14 800	
Никарагуа	59 000	59 000	
Нигер	51 612	51 612	
Нигерия	42 700	41 742	958
Общие ассигнования	267 489	100 000	167 489
Пакистан	116 800	115 731	1 069
Папуа-Новая Гвинея	16 250	15 369	881
Португалия	61 400	61 400	
Руанда	142 552	142 552	
Сенегал	361 834	361 834	
Сьерра-Леоне	17 189	17 189	
Сомали	9 000	3 504	5 496
Судан	230 000	181 134	48 886
Свазиленд	33 100	33 100	
Того	62 270	62 270	
Тунис	50 000	31 723	18 277
Уганда	82 800	68 913	13 887
Объединенная Республика Танзания	171 000	59 656	111 344
Заир	247 423	224 043	23 380
Зимбия	35 630	35 630	
<b>ИТОГО</b>	<b>6 225 950</b>	<b>5 225 569</b>	<b>1 000 381</b>

ТАБЛИЦА 5

## СПЕЦИАЛЬНЫЕ ПРОГРАММЫ УВКБ

Выделенные средства и расходы в 1987 году  
(в долл. США)

Фонды по странам или регионам	Общая сумма средств	Расходы		Свободный от обязательств остаток средств по состоянию на 31 декабря 1987
		Наличными	Натурой	
<u>Помощь лицам из Мозамбика, размещенным в Малави</u>				
<u>Малави</u>				
Чрезвычайная помощь		3 783 150		
<b>Итого</b>	<b>4 301 554</b>	<b>3 783 150</b>		<b>518 404</b>
<u>Помощь мозамбикским репатриантам</u>				
<u>Мозамбик</u>				
Сельское хозяйство			35 100	
Чрезвычайная помощь		1 909 430		
Жилье			220 588	
<b>Итого</b>	<b>2 205 858</b>	<b>1 909 430</b>	<b>255 688</b>	<b>40 740</b>
<u>Помощь чадским репатриантам</u>				
<u>Чад</u>				
Одеяла			105 993	
Чрезвычайная помощь		2 417 995		
<b>Итого</b>	<b>2 950 960</b>	<b>2 417 995</b>	<b>105 993</b>	<b>426 972</b>



ТАБЛИЦА 5 (продолжение)

Фонды по странам или регионам	Общая сумма средств	Расходы		Свободный от обязательств остаток средств по состоянию на 31 декабря 1987
		Наличными	Натурой	
<u>Помощь эфиопским репатриантам</u>				
<u>Эфиопия</u>				
Чрезвычайная помощь		2 903 055		
Продовольствие		46 228		
Перевозки		205 990		
Транспортные средства			135 000	
Водоснабжение			18 341	
Итого	10 376 994	3 155 273	153 341	7 068 380
<u>Помощь гватемальским репатриантам</u>				
<u>Гватемала</u>				
Местное расселение		490 000		
Итого	987 250	490 000		497 250
<u>Помощь никарагуанским репатриантам</u>				
<u>Никарагуа</u>				
Местное расселение		1 306 566		
Итого	1 731 566	1 306 566		425 000

ТАБЛИЦА 5 (продолжение)

Фонды по странам или регионам	Общая сумма средств	Расходы		Свободный от обязательств остаток средств по состоянию на 31 декабря 1987
		Наличными	Натурой	
<u>Операции на Кипре</u>				
<u>Кипр</u>				
Сельское хозяйство		276 000		
Санитарно-профилакти- ческие мероприятия		167 644		
Нижняя ступень среднего образования		1 607 745		
Многоцелевая помощь		194 935		
Медицинская помощь		6 921		
Дополнительная помощь		184 820		
Жилье		3 170 444		
Перевозки		87 209		
Оперативно-функциональ- ное и административ- ное обслуживание программ		361 111		
Итого	20 237 597	6 056 829		14 180 768
<u>Упорядоченный выезд из Вьетнама</u>				
<u>Вьетнам</u>				
Переселение		1 430 500		
Оперативно-функциональ- ное и административ- ное обслуживание программ		488 701		
Итого	2 713 194	1 919 201		793 993

ТАБЛИЦА 5 (продолжение)

Фонды по странам или регионам	Общая сумма средств	Расходы		Свободный от обязательств остаток средств по состоянию на 31 декабря 1987
		Наличными	Натурой	
<u>Программа борьбы с пиратством в Юго-Восточной Азии</u>				
<u>Таиланд</u>				
Многоцелевая помощь		2 598 389		
Итого	2 769 216	2 598 389		170 827
<u>Помощь угандийским беженцам, возвращающимся из Судана</u>				
<u>Уганда</u>				
Чрезвычайная помощь		3 958 758		
Медицинская помощь			1 555 556	
Итого	7 023 803	3 958 758	1 555 556	1 509 489
<u>Другие целевые фонды</u>				
<u>Алжир</u>				
Продовольствие		2 758 318	432 000	
Итого	3 190 318	2 758 318	432 000	
<u>Ангола</u>				
Итого	710 761			710 761

ТАБЛИЦА 5 (продолжение)

Фонды по странам или регионам	Общая сумма средств	Расходы		Свободный от обязательств остаток средств по состоянию на 31 декабря 1987
		Наличными	Натурой	
<b><u>Аргентина</u></b>				
Инвалиды		8 700		
Итого	12 165	8 700		3 465
<b><u>Бельгия</u></b>				
Местное расселение		28 352		
Оперативно-функциональ- ное и административное обслуживание программ		385 565		
Итого	1 025 623	413 917		611 706
<b><u>Ботсвана</u></b>				
Нижняя ступень среднего образования		31 250		
Итого	510 841	31 250		479 591
<b><u>Камерун</u></b>				
Продовольствие			409 091	
Итого	420 149		409 091	11 058
<b><u>Центральноафриканская Республика</u></b>				
Итого	81 137			81 137

ТАБЛИЦА 5 (продолжение)

Фонды по странам или регионам	Общая сумма средств	Расходы		Свободный от обязательств остаток средств по состоянию на 31 декабря 1987
		Наличными	Натурой	
<u>Чад</u>				
Итого	12 994			12 994
<u>Коста-Рика</u>				
Продовольствие		135 941		
Итого	146 137	135 941		10 196
<u>Демократическая Кампучия</u>				
Продовольствие			383 353	
Многоцелевая помощь		315 806		
Оперативно-функциональ- ное и административное обслуживание программ		142 451		
Итого	851 895	458 257	383 353	10 285
<u>Джибути</u>				
Продовольствие		70 000	286 486	
Итого	363 680	70 000	286 486	7 194
<u>Доминиканская Республика</u>				
Оперативно-функциональ- ное и административное обслуживание программ		16 323		
Итого	31 659	16 323		15 336

ТАБЛИЦА 5 (продолжение)

Фонды по странам или регионам	Общая сумма средств	Расходы		Свободный от обязательств остаток средств по состоянию на 31 декабря 1987
		Наличными	Натурой	
<u>Восточный Тимор</u>				
Переселение		56 500		
Итого	56 500	56 500		
<u>Египет</u>				
Местное расселение		18 000		
Итого	36 000	18 000		18 000
<u>Сальвадор</u>				
Местное расселение		391 038		
Итого	494 918	391 038		103 880
<u>Эфиопия</u>				
Одеяла			43 208	
Одежда			4 575	
Чрезвычайная помощь		784 870		
Продовольствие		1 366 584	1 930 378	
Местное расселение		1 195 806		
Многоцелевая помощь			20 460	
Медицинская помощь			70 041	
Перевозки		5 343 515		
Водоснабжение			18 342	
Оперативно-функциональ- ное и административное обслуживание программ		543 546		
Итого	12 099 930	9 234 321	2 087 004	778 605

ТАБЛИЦА 5 (продолжение)

Фонды по странам или регионам	Общая сумма средств	Расходы		Свободный от обязательств остаток средств по состоянию на 31 декабря 1987
		Наличными	Натурой	
<u>Франция</u>				
Общественная информация		179 994		
Итого	179 994	179 994		
<u>Гвинея</u>				
Итого	78 883			78 883
<u>Гондурас</u>				
Сельское хозяйство		56 587		
Продовольствие		255 296		
Итого	1 474 581	311 883		1 162 698
<u>Гонконг</u>				
Нижняя ступень среднего образования		8 000		
Медицинская помощь		34 844		
Итого	42 941	42 844		97
<u>Иран (Исламская Республика)</u>				
Продовольствие		323 375	1 279 722	
Итого	1 603 097	323 375	1 279 722	

ТАБЛИЦА 5 (продолжение)

Фонды по странам или регионам	Общая сумма средств	Расходы		Свободный от обязательств остаток средств по состоянию на 31 декабря 1987
		Наличными	Натурой	
<b><u>Япония</u></b>				
Многоцелевая помощь Оперативно-функциональ- ное и административ- ное обслуживание программ			11 124	
		122 384		
<b>Итого</b>	<b>244 143</b>	<b>122 384</b>	<b>11 124</b>	<b>110 635</b>
<b><u>Лаосская Народно-Демокра- тическая Республика</u></b>				
Многоцелевая помощь Оперативно-функциональ- ное и административ- ное обслуживание программ		512 040		
		65 030		
<b>Итого</b>	<b>1 062 861</b>	<b>577 070</b>		<b>485 791</b>
<b><u>Малави</u></b>				
Одежда			7 633	
Продовольствие			2 235 811	
Жилье			131 101	
<b>Итого</b>	<b>3 091 636</b>		<b>2 374 545</b>	<b>717 091</b>
<b><u>Мексика</u></b>				
Продовольствие			342 000	
<b>Итого</b>	<b>496 500</b>		<b>342 000</b>	<b>154 500</b>



ТАБЛИЦА 5 (продолжение)

Фонды по странам или регионам	Общая сумма средств	Расходы		Свободный от обязательств остаток средств по состоянию на 31 декабря 1987
		Наличными	Натурой	
<b>Общие ассигнования</b>				
Консультативная помощь		433 483		
Нижняя ступень среднего образования		25 000		
Инвалиды		100 000		
Младшие сотрудники категории специалистов		2 396 730		
Местное расселение		549 451		
Многоцелевая помощь		67 527		
Общественная информация		100 000		
Дополнительная помощь		408 700		
Перевозки		141 622		
Оперативно-функциональ- ное и административ- ное обслуживание программ		3 341 371		
Проект Всемирного банка в Пакистане		4 818 558		
<b>Итого</b>	<b>32 938 110</b>	<b>12 382 442</b>		<b>20 555 668</b>
<b>Пакистан</b>				
Консультативная помощь			79 739	
Продовольствие		1 040 000	23 003 453	
Деятельность, созда- ющая доход		334 170		
Многоцелевая помощь		37 075	347 490	
Медицинская помощь			56 180	
<b>Итого</b>	<b>24 918 030</b>	<b>1 411 245</b>	<b>23 486 862</b>	<b>19 923</b>

ТАБЛИЦА 5 (продолжение)

Фонды по странам или регионам	Общая сумма средств	Расходы		Свободный от обязательств остаток средств по состоянию на 31 декабря 1987
		Наличными	Натурой	
<u>Папуа-Новая Гвинея</u>				
Одежда			9 482	
Итого	9 482		9 482	
<u>Филиппины</u>				
Многоцелевая помощь		98 039		
Итого	101 146	98 039		3 107
<u>Руанада</u>				
Итого	540 028			540 028
<u>Сомали</u>				
Сельское хозяйство		333 333		
Одеяла			47 856	
Консультативная помощь		14 072		
Чрезвычайная помощь		80 975		
Продовольствие		4 901 567	14 407 743	
Медицинская помощь		155 770		
Перевозки		500 000		
Транспортные средства			576 226	
Итого	26 097 421	5 985 717	15 031 825	5 079 879

ТАБЛИЦА 5 (продолжение)

Фонды по странам или регионам	Общая сумма средств	Расходы		Свободный от обязательств остаток средств по состоянию на 31 декабря 1987
		Наличными	Натурой	
<b>Испания</b>				
Оперативно-функциональ- ное и административ- ное обслуживание программ		123 526		
Итого	136 136	123 526		12 610
<b>Шри-Ланка</b>				
Итого	383 402			383 402
<b>Судан</b>				
Продовольствие		1 506 000		
Местное расселение		1 724 138		
Многоцелевая помощь			6 944	
Перевозки		99 000	148 392	
Транспортные средства			515 677	
Оперативно-функциональ- ное и административ- ное обслуживание программ		66 750		
Итого	4 267 142	3 395 888	671 013	200 241
<b>Свазиленд</b>				
Продовольствие			629 697	
Медицинская помощь			65 306	
Итого	695 003		695 003	

ТАБЛИЦА 5 (продолжение)

Фонды по странам или регионам	Общая сумма средств	Расходы		Свободный от обязательств остаток средств по состоянию на 31 декабря 1987
		Наличными	Натурой	
<u>Сирийская Арабская Республика</u>				
Итого	483			483
<u>Таиланд</u>				
Продовольствие			878 873	
Правовая помощь	1 107 412			
Местное расселение	11 674			
Многоцелевая помощь			133 161	
Медицинская помощь	257 312			
Дополнительная помощь	228 758			
Оперативно-функциональ- ное и административ- ное обслуживание программ	88 902			
Итого	4 602 697	1 694 058	1 012 034	1 896 605
<u>Уганда</u>				
Одежда			9 630	
Итого	9 630		9 630	
<u>Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии</u>				
Правовая помощь		24 254		
Итого	24 254	24 254		

ТАБЛИЦА 5 (продолжение)

Фонды по странам или регионам	Общая сумма средств	Расходы		Свободный от обязательств остаток средств по состоянию на 31 декабря 1987
		Наличными	Натурой	
<u>Объединенная Республика Танзания</u>				
Одежда			16 802	
Транспортные средства		22 472		
Итого	39 274	22 472	16 802	
<u>Соединенные Штаты Америки</u>				
Чрезвычайная помощь		75 453		
Итого	217 300	75 453		141 847
<u>Уругвай</u>				
Многоцелевая помощь		8 000		
Итого	8 068	8 000		68
<u>Вьетнам</u>				
Одежда			8 240	
Итого	197 953		8 240	189 713
<u>Заир</u>				
Чрезвычайная помощь		42 489		
Продовольствие		975 486		
Итого	1 601 611	1 017 975		583 636

ТАБЛИЦА 5 (продолжение)

Фонды по странам или регионам	Общая сумма средств	Расходы		Свободный от обязательств остаток средств по состоянию на 31 декабря 1987
		Наличными	Натурой	
<u>Замбия</u>				
Одежда			9 036	
Итого	9 036		9 036	
Итого	125 115 549	41 389 184 48 555 252		35 171 113
ВСЕГО	180 413 541	68 984 775 50 625 830		60 802 936

ТАБЛИЦА 6

Положение с проектами предыдущих лет - все фонды:  
погашенные и непогашенные обязательства  
(в долл. США)

Фонды по странам или регионам	Непогашенные обязательства по состоянию на 1 января 1987 года	Платежи, произведенные в 1987 году	Обязательства, аннулированные в 1987 году	Непогашенные обязательства по состоянию на 31 декабря 1987 года
<u>Годовая программа</u>				
Афганистан	1 387		1 387	
Алжир	1 372 419	1 265 805	57 535	49 079
Ангола	1 467 093	1 343 547	123 546	
Аргентина	113 235	25 900	87 335	
Австралия	8 859	3 003	5 856	
Австрия	9 672	6 246	3 426	
Бангладеш	56		56	
Бельгия	106 935	99 536	7 399	
Бенин	233 453	223 453		
Ботсвана	199 715	118 655	81 060	
Буркина-Фасо	9 735	1 016	8 719	
Бурунди	947 282	779 708	106 322	61 252
Камерун	346 235	290 883	55 352	
Канада	26 292	20 509	5 783	
Центральноафриканская Республика	305 484	255 022	50 462	
Китай	552 500	550 000	2 500	
Конго	33 174	33 174		
Коста-Рика	789 966	226 616	479 921	83 429
Кот-д'Ивуар	20 000	20 000		
Джибути	265 975	188 915	70 574	6 486
Египет	150 764	88 135	62 629	
Экваториальная Гвинея	1 983		1 983	
Эфиопия	415 467	169 644	73 020	172 803
Франция	48 332	29 546	18 786	
Габон	19 855	15 563	4 292	
Германии, Федеративная Республика	133 952	78 017	55 935	
Гана	47 036	43 877	3 160	
Греция	72 631	2 747	69 884	
Гондурас	513 291	378 839	125 465	8 987
Гонконг	293 157	238 626	54 531	
Индия	436 626	161 401	275 225	
Индонезия	277 278	158 368	118 910	
Иран (Исламская Республика)	3 175 093	643 648	2 434 492	96 953

ТАБЛИЦА 6 (продолжение)

Фонды по странам или регионам	Непогашенные обязательства по состоянию на 1 января 1987 года	Платежи, произведенные в 1987 году	Обязательства, аннулированные в 1987 году	Непогашенные обязательства по состоянию на 31 декабря 1987 года
<u>Годовая программа (продолжение)</u>				
Италия	275 804	260 732	15 072	
Ямайка	1 547		1 547	
Япония	42 094	28 305	13 789	
Кения	296 310	38 554	121 631	136 125
Страны северо-западной части Латинской Америки	22 371	14 125	6 745	1 501
Страны северной части Латинской Америки	676 723	78 222	597 487	1 014
Страны южной части Латинской Америки	156 852	107 674	49 178	
Ливан	14 343	4 267	10 076	
Лесото	110 821	5 753	55 418	49 650
Либерия	18 586	5 976	12 610	
Малави	24 716	22 377	2 339	
Малайзия	552 287	110 115	442 172	
Мексика	740 517	167 459	562 058	11 000
Ближний Восток	160 115	128 541	31 574	
Марокко	2 840	693	2 147	
Мозамбик	60 611	21 531	39 080	
Непал	2 767	1 084	1 683	
Нидерланды	3 100	2 591	509	
Никарагуа	21 251	12 615	8 636	
Нигер	1 027	100	927	
Нигерия	130 196	66 807	43 668	19 721
Другие страны Азии	529 628	437 706	91 342	580
Общие ассигнования	3 025 463	2 023 949	987 866	13 648
Пакистан	7 608 329	5 932 212	1 570 682	105 435
Панафриканская конференция	22 928	18 928	4 000	
Папуа-Новая Гвинея	53 064	40 276	12 788	
Перу		4 180	2 523	1 657
Филиппины	446 049	285 571	113 328	47 150
Португалия	3 141	1 309	1 832	
Корейская Республика	49 267	30 170	19 097	
Руанда	670 365	377 078	293 287	
Сенегал	101 066	69 983	31 083	
Сьерра-Леоне	142 292	40 014	102 278	
Сингапур	27 933	20 307	7 626	
Сомали	5 148 601	1 950 954	2 657 439	540 208
Испания	4 380	1 942	2 438	
Судан	4 861 245	3 020 469	1 440 633	400 143



ТАБЛИЦА 6 (продолжение)

Фонды по странам или регионам	Непогашенные обязательства по состоянию на 1 января 1987 года	Платежи, произведенные в 1987 году	Обязательства, аннулированные в 1987 году	Непогашенные обязательства по состоянию на 31 декабря 1987 года
<b>Годовая программа (продолжение)</b>				
Свазиленд	117 914	82 203	35 711	
Швеция	16 564	11 041	5 523	
Таиланд	3 716 775	2 981 830	734 945	
Того		57 756	55 480	2 276
Турция	29 143	19 097	10 046	
Уганда	886 868	361 097	431 566	94 205
Соединное Королевство	34 342	29 825	4 517	
Объединенная Республика Танзания	2 549 425	1 758 046	181 714	609 665
Соединенные Штаты	38 213	20 604	17 609	
Вьетнам	276 119	258 858	17 261	
Западная Африка	26 660	2 737	23 923	
Югославия	207 234	30 164	177 070	
Заир	657 858	284 084	373 774	
Замбия	984 379	598 508	204 890	180 981
Зимбабве	404 259	383 505	20 754	
<b>Итого</b>	<b>48 411 251</b>	<b>29 678 390</b>	<b>16 042 846</b>	<b>2 690 015</b>
<b>Чрезвычайный фонд</b>				
Эфиопия	537 986	537 082	904	
Малави	500 000	452 136		47 864
Замбия	396 049	206 167	90 000	99 882
<b>Итого</b>	<b>1 434 035</b>	<b>1 195 385</b>	<b>90 904</b>	<b>147 746</b>
<b>Счет средств для обучения</b>				
Алжир	30 656	30 123	533	
Бангладеш	15 000	3 730		11 270
Бенин	121 950	59 631	62 319	
Ботсвана	70 664	34 051	31 234	5 379
Буркина-Фасо	104 116	101 832	2 284	
Бурунди	67 659	67 659		
Камерун	70 977	70 977		
Центральноафриканская Республика	167 384	151 440	15 944	

ТАБЛИЦА 6 (продолжение)

Фонды по странам или регионам	Непогашенные обязательства по состоянию на 1 января 1987 года	Платежи, произведенные в 1987 году	Обязательства, аннулированные в 1987 году	Непогашенные обязательства по состоянию на 31 декабря 1987 года
<b>Счет средств для обучения (продолжение)</b>				
Конго	116 853	116 853		
Коста-Рика	6 331		6 331	
Джибути	9 800	3 866		5 934
Египет	388 812	316 801	72 012	
Эфиопия	67 381	52 021		15 360
Габон	37 085	37 085		
Гана	13 781	9 770	4 012	
Индия	148 299	54 551	93 748	
Италия	197 000	197 000		
Кения	22 624		22 624	
Страны северо-западной части Латинской Америки	8 160	3 600	4 560	
Страны северной части Латинской Америки	52 322	4 978	39 789	7 555
Лесото	47 144	22 556	24 588	
Либерия	25 105	15 936	9 169	
Мексика	95 603	62 038		33 565
Ближний Восток	98 706	81 521	17 185	
Марокко	12 389	10 025	2 364	
Нигер	23 558	18 463	5 095	
Нигерия	79 132	18 774	60 358	
Общие ассигнования	205 739	55 478	90 261	60 000
Пакистан	184 673	175 507	9 166	
Папуа-Новая Гвинея	11 517	46	11 471	
Португалия	32 334	29 762	2 572	
Руанда	47 545	47 545		
Сенегал	179 238	165 810	13 427	
Сьерра-Леоне	9 661	3 680	5 981	
Сомали	9 000	5 462	3 538	
Судан	175 062	125 397	49 665	
Свазиленд	30 878	6 111	20 053	4 714
Того	17 094	17 094		
Тунис	27 702	25 733	1 969	
Уганда	73 882	25 735	18 667	29 480
Объединенная Республика Танзания	97 046	46 907	9 701	40 438
Заир	85 920	65 371	15 597	4 952
Замбия	20 996	561		20 435
<b>Итого</b>	<b>3 306 778</b>	<b>2 341 480</b>	<b>726 217</b>	<b>239 081</b>

ТАБЛИЦА 6 (продолжение)

Фонды по странам или регионам	Непогашенные обязательства по состоянию на 1 января 1987 года	Платежи, произведенные в 1987 году	Обязательства, аннулированные в 1987 году	Непогашенные обязательства по состоянию на 31 декабря 1987 года
<u>Операции на Кипре</u>				
<u>Кипр</u>	6 063 867	5 731 214	182 854	149 799
Итого	6 063 867	5 731 214	182 854	149 799
<u>Упорядоченный выезд из Вьетнама</u>				
<u>Вьетнам</u>	447 832	173 290	191 241	83 301
Итого	447 832	173 290	191 241	83 301
<u>Помощь угандийским беженцам, возвращающимся из Судана</u>				
<u>Уганда</u>	3 359 388	1 756 295	12 313	1 590 780
Итого	3 359 388	1 756 295	12 313	1 590 780
<u>Другие целевые фонды</u>				
Ангола	1 022 871	486 023		536 848
Бельгия	500		500	
Центральноафриканская Республика	226 176	129 937	96 239	
Чад	14 609	1 616	12 993	
Коста-Рика	336 904	202 316		134 588
Демократическая Кампучия	700 400	629 703	23 585	47 112
Джибути	6 892	6 892		
Восточный Тимор	104 000	104 000		
Сальвадор	85 600	85 600		
Эфиопия	6 730 565	4 267 040	20 610	2 442 915
Германии, Федеративная Республика	164		164	
Гватемала	80 000	80 000		
Гвинея	1 401	1 401		
Гондурас	434 262	390 387	12 652	31 223
Индонезия	1 576	1 576		

ТАБЛИЦА 6 (продолжение)

Фонды по странам или регионам	Непогашенные обязательства по состоянию на 1 января 1987 года	Платежи, произведенные в 1987 году	Обязательства, аннулированные в 1987 году	Непогашенные обязательства по состоянию на 31 декабря 1987 года
<b>Другие целевые фонды (продолжение)</b>				
Иран (Исламская Республика)	647 488	646 215		1 273
Кения	123 369			123 369
Лаосская Народно- Демократическая Республика	870 998	437 137	275 348	158 513
Ливан	12 276	12 276		
Малайзия	1 135		1 135	
Мексика	45 768			45 768
Мозамбик	38 095	38 095		
Никарагуа	214 300	214 300		
Общие ассигнования	2 158 825	1 034 746	1 083 617	40 462
Пакистан	17 050 477	16 670 371	37 198	342 908
Филиппины	40 793	37 686	3 107	
Руанда	1 079 415	283 033	690 132	106 250
Сомали	12 857 863	8 048 227	1 780 451	3 029 185
Судан	23 692 456	14 780 727	4 511 532	4 400 197
Свазиленд	152 381			152 381
Сирийская Арабская Республика	202 666	202 666		
Таиланд	346 259	310 061	36 198	
Уганда	1 318 246	915 108	16 051	387 087
Объединенная Республика Танзания	168 275	168 275		
Вьетнам	214 571	24 857	189 714	
Заир	1 740 122	1 510 292	356	229 474
Замбия	28 005	28 005		
Зимбабве	148 750			148 750
<b>Итого</b>	<b>72 898 453</b>	<b>51 748 568</b>	<b>8 791 582</b>	<b>12 358 303</b>
<b>Всего</b>	<b>135 921 604</b>	<b>92 624 622</b>	<b>26 037 957</b>	<b>17 259 025</b>

ТАБЛИЦА 7

Займы, предоставленные беженцам или взятые от их имени  
(в долл. США)

	В 1987 году	Общая сумма по состоянию на 31 декабря 1987 года
<u>Общая сумма займов</u>	-	16 362 777
<u>Корректировки</u>		
Неиспользованные средства, возвращенные учреждениями- исполнителями	-	(817 068)
Курсовая прибыль/убытки	<u>1 581 049</u>	<u>6 162 894</u>
		<u>21 708 603</u>
<u>Погашение</u>		
Выплаты	(475 137) а/	(12 155 178)
Списание сумм/конверсия займов в субсидии	(174)	(803 765)
Сборы и комиссионные учреждений	(18 350)	<u>(387 981)</u>
		<u>(13 346 924)</u>
		8 361 679
<u>Общая сумма непогашенных займов по состоянию на 31 декабря 1987 года</u>		
В том числе суммы, подлежащие после получения возврату:		
Норвежскому совету по делам беженцев		(52 212)
Учреждениям-исполнителям в счет покрытия сборов		<u>(516 150)</u>
<u>Общая сумма займов, подлежащих возврату УВКБ по состоянию на 31 декабря 1987 года</u>		
		<u>7 793 317 б/</u>

а/ В том числе причитаются:

УВКБ	473 103
Норвежскому совету по делам беженцев	<u>2 034</u>
	<u>475 137</u>

б/ Разбивка по источникам средств:

Основные программы помощи	7 792 332
Целевые фонды	<u>985</u>
	<u>7 793 317</u>

ТАБЛИЦА 8

Вложение средств по состоянию на 31 декабря 1987 года  
(в долл. США)

Банки	Период	Годовая процентная ставка	Срок погашения	Сумма	Начисленные проценты
<u>Срочные депозитные счета</u>					
"Ситикорп" (Цюрих)	2 дня	6 1/2		1 400 000	
"Креди Лье́нне" (Женева)	2 дня	6 1/2		3 000 000	
"Банк скандинав эн Суисс" (Женева)	2 дня	6 3/4		2 000 000	
"Банк ворм" (Париж)	2 дня	6 13/16		2 000 000	
				<u>8 400 000</u>	
<u>Депозитные счета</u>					
"Токай бэнк" (Лондон, 75 000 000 йен)	14 дней	5	05.01.88	555 556	694
"Токай бэнк" (Лондон, 1 790 000 000 йен)	7 дней	4 15/16	05.01.88	13 259 259	3 637
"Мицубиси бэнк" (Лондон, 1 000 000 000 йен)	7 дней	4 15/16	05.01.88	7 407 407	2 032
"Дойче Гироцентрале интернационал" (Люксембург, 19 000 000 марок ФРГ)	14 дней	4	06.01.88	11 515 152	10 236
"Ллойдс бэнк" (Лондон, 7 700 000 фунтов стерлингов)	14 дней	8 5/16	06.01.88	13 873 874	25 277
"Сосьетэ де банк суисс" (Женева, 3 500 000 швейцарских франков)	15 дней	3 3/4	12.01.88	2 573 529	804
"Сосьетэ де банк суисс" (Женева, 2 000 000 швейцарских франков)	27 дней	4	14.01.88	1 470 588	2 124
"Коммонвелт бэнк оф Острэ́лиа" (Лондон)	7 дней	10 3/4	04.01.88	5 000 000	4 479
"Амстердам-Роттердам банк" (Амстердам)	7 дней	10 1/2	04.01.88	5 000 000	4 375
"Кэмикл бэнк" (Лондон)	7 дней	9 1/8	04.01.88	3 000 000	2 281
"Креди суисс" (Женева)	7 дней	10 1/2	04.01.88	5 000 000	4 375
"Дэн норск кредибанк" (Люксембург)	31 день	8	07.01.88	3 000 000	16 000
"Мицуи бэнк" (Лондон)	31 день	8	07.01.88	5 000 000	26 667
"Синдикэйт бэнк" (Лондон)	31 день	8 1/8	07.01.88	2 000 000	10 833
"Токай бэнк" (Лондон)	31 день	8	07.01.88	3 000 000	16 000
"Банк де коммерс э де шлясман" (Женева)	33 дня	8	11.01.88	3 000 000	14 667
"Банк белж" (Лондон)	31 день	8 3/16	14.01.88	3 000 000	11 599
"Морган Грэнфэлл" (Лондон)	31 день	8 3/16	14.01.88	3 000 000	11 599
"Геноссеншафтлихе централбанк" (Вена)	31 день	8 3/16	21.01.88	3 000 000	6 823
"Нордфинанц-банк" (Цюрих)	31 день	8 1/4	21.01.88	3 000 000	6 875
"Банк парибас" (Женева)	31 день	8 1/4	21.01.88	4 000 000	9 167
"Кемикл бэнк" (Лондон)	29 дней	7 7/8	29.01.88	5 000 000	-----
"Банка национале дель Лаворо" (Лондон)	29 дней	7 15/16	29.01.88	5 000 000	-----
"Бэрклэйз дэ зэет ведд" (Лондон)	29 дней	7 7/8	29.01.88	5 000 000	-----
				<u>115 655 365</u>	<u>190 544</u>

Денежная наличность и инвестиции в 1983-1987 годах  
(в тыс. долл. США)

	<u>1983 год</u>	<u>1984 год</u>	<u>1985 год</u>	<u>1986 год</u>	<u>1987 год</u>
<u>Денежная наличность и инвестиции по состоянию на 31 декабря</u>					
Текущие счета	4 535	6 734	1 921	3 875	5 335
48-часовые счета	10 750	19 500	21 300	6 500	8 400
Депозитные счета	<u>189 000</u>	<u>130 000</u>	<u>83 000</u>	<u>74 595</u>	<u>115 655</u>
	<u>204 285</u>	<u>156 234</u>	<u>106 221</u>	<u>84 970</u>	<u>129 390</u>
<u>Средний объем кассовой наличности в течение года</u>					
На текущих счетах	6 623	8 766	7 141	9 050	13 985
Инвестированные средства (48-часовые и депозитные счета)	<u>185 386</u>	<u>150 343</u>	<u>92 068</u>	<u>84 564</u>	<u>87 396</u>
	<u>192 009</u>	<u>159 109</u>	<u>99 209</u>	<u>93 614</u>	<u>101 381</u>
<u>Поступления по процентам</u>					
По текущим счетам	208	136	100	204	411
По инвестированным средствам	<u>18 470</u>	<u>16 443</u>	<u>7 989</u>	<u>5 980</u>	<u>5 870</u>
	<u>18 678</u>	<u>16 579</u>	<u>8 089</u>	<u>6 184</u>	<u>6 281 а/</u>
<u>Средняя процентная ставка</u>					
По кассовой и банковской наличности	9,73%	10,42%	8,15%	6,61%	6,20%
По инвестированным средствам	9,96%	10,94%	8,68%	7,07%	6,72%

а/ Сумма в 12 181 долл. США, указанная в ведомости 2 по статье "прочие поступления", включает следующее:

Поступления по процентам	6 281 210,26 долл. США
Курсовая прибыль и банковская комиссия	<u>5 900 291,93 долл. США</u>
	<u>12 181 502,19 долл. США</u>

#### IV. РЕЗЮМЕ ОСНОВНЫХ ПРИНЦИПОВ УЧЕТА, ПРИМЕНЯЕМЫХ В ОТНОШЕНИИ ФОНДОВ ДОБРОВОЛЬНЫХ ВЗНОСОВ, НАХОДЯЩИХСЯ В ВЕДЕНИИ ВЕРХОВНОГО КОМИССАРА ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПО ДЕЛАМ БЕЖЕНЦЕВ

##### Метод учета

1. Счета фондов добровольных взносов УВКБ ведутся в соответствии с финансовыми правилами для фондов добровольных взносов, находящихся в ведении Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев, которые были утверждены в 1974 году и сведены воедино в документе А/АС.96/503/Rev.2 от 30 июня 1981 года.
2. Счета фондов добровольных взносов УВКБ охватывают календарный год. Они представляются Комиссии ревизоров Организации Объединенных Наций и Исполнительному комитету Программы Верховного комиссара.
3. Находящиеся в распоряжении Верховного комиссара средства для целей, выходящих за рамки годовой программы и чрезвычайного фонда, учитываются в случае необходимости по счетам целевых фондов, резервов или специальным счетам в соответствии с финансовыми правилами.
4. Списание денежной наличности, собственности или учетной стоимости по дебиторским счетам, включая конверсию займов в субсидии, осуществляется в соответствии с финансовым правилом 10.6. Ведомость всех списанных сумм передается Комиссии ревизоров вместе с годовыми счетами.
5. Финансовые сделки учитываются на счетах по методу начислений. Так, все твердо объявленные взносы (за исключением объявленных взносов 1987 года на общие программы 1988 года) учитываются по статье поступлений 1987 года, даже если они относятся к программам, бюджетный период которых охватывает 1988 год, и поэтому могут стать обязательными для частичной выплаты в 1987 году. Термин "расходы" означает все обязательства по состоянию на 31 декабря 1987 года, независимо от того, погашены они или нет. Соглашения или циркуляры, подписанные до 31 декабря 1987 года, относящиеся к проектам, осуществление которых планируется начать в 1988 году, не отражаются в расходах за 1987 год.

##### Взносы

6. Денежная наличность, полученная в счет объявленных взносов, учитывается в долларах США в пересчете по оперативному обменному курсу Организации Объединенных Наций, действующему на дату получения. Невыплаченные взносы пересчитываются в доллары США по оперативному обменному курсу Организации Объединенных Наций, действовавшему на 30 июня и 31 декабря каждого года. Взносы, не выплаченные в течение периода более пяти лет, не отражаются на счетах, однако учитываются в учетно-отчетных документах.

##### Пересчет валют

7. Счета УВКБ Организации Объединенных Наций ведутся в долларах США. По операциям в других валютах пересчет в доллары США производится по оперативному обменному курсу Организации Объединенных Наций, действовавшему на дату совершения операции. На конец года денежная наличность, инвестиции и суммы на различных



счетах к получению или к оплате не в долларах США, а в других валютах пересчитываются по действующему обменному курсу Организации Объединенных Наций. Курсовая прибыль или убытки учитываются соответственно по дебету или кредиту счетов Общего фонда.

#### Основной капитал

8. Имущество длительного пользования, которое приобретается за счет средств из фондов добровольных взносов УВКБ и которое находится во владении УВКБ, учитывается по статье расходов соответствующих бюджетных счетов в год его приобретения; оно отражается не в балансовых ведомостях, а в отдельных инвентаризационных перечнях. Остаточная стоимость имущества длительного пользования, предназначенного для административных целей, составляла на 31 декабря 1987 года 19 155 498,88 долл. США.

#### Инвестиции

9. Краткосрочное инвестирование свободных денежных средств осуществляется в соответствии с финансовым правилом 9.1, а данные о таких инвестициях включаются в годовые счета (таблица 7). Поступления от инвестиций учитываются по кредиту счетов Общего фонда в соответствии с финансовым правилом 9.3.

#### Отсроченные расходы

10. После утверждения Исполнительным комитетом ассигнований на 1988 год и при условии наличия соответствующих поступлений поставки УВКБ в 1987 году, которые необходимы для того, чтобы приступить к выполнению проектов в начале 1988 года, учитываются по этим счетам в качестве отсроченных расходов, которые в 1988 году будут отнесены на счета соответствующих проектов.

---

### كيفية الحصول على منشورات الأمم المتحدة

يمكن الحصول على منشورات الأمم المتحدة من المكتبات بدور التوزيع في جميع أنحاء العالم. ستعلم عنها من المكتبة التي تتعامل معها أو اكتب إلى : الأمم المتحدة ، قسم البيع في نيويورك أو في جنيف .

#### 如何购取联合国出版物

联合国出版物在全世界各地的书店和经售处均有发售。请向书店询问或写信到纽约或日内瓦的联合国销售组。

#### HOW TO OBTAIN UNITED NATIONS PUBLICATIONS

United Nations publications may be obtained from bookstores and distributors throughout the world. Consult your bookstore or write to: United Nations, Sales Section, New York or Geneva.

#### COMMENT SE PROCURER LES PUBLICATIONS DES NATIONS UNIES

Les publications des Nations Unies sont en vente dans les librairies et les agences dépositaires du monde entier. Informez-vous auprès de votre libraire ou adressez-vous à : Nations Unies, Section des ventes, New York ou Genève.

#### КАК ПОЛУЧИТЬ ИЗДАНИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Издания Организации Объединенных Наций можно купить в книжных магазинах и агентствах во всех районах мира. Наводите справки об изданиях в вашем книжном магазине или пишите по адресу: Организация Объединенных Наций, Секция по продаже изданий, Нью-Йорк или Женева.

#### COMO CONSEGUIR PUBLICACIONES DE LAS NACIONES UNIDAS

Las publicaciones de las Naciones Unidas están en venta en librerías y casas distribuidoras en todas partes del mundo. Consulte a su librero o diríjase a: Naciones Unidas, Sección de Ventas, Nueva York o Ginebra.

---